



Arxiu històric FUNDACIÓ JAUME BOFILL

Què hem de fer a Europa?

Carles A. Gasòliba

MARÇ 2000

FUNDACIÓ
JAUME
BOFILL
Jaume Bofill



QUÈ HEM DE FER A EUROPA ?

SR. CARLES A. GASÒLIBA
CÍRCULO DE ECONOMIA
Barcelona, 28 de març del 2000

QUÈ HEM DE FER A EUROPA?

Intensificar la nostra presència i participació, que resulta absolutament necessària davant els canvis quantitatius i qualitatius que està experimentant la Unió Europea en aquest inici del segle XXI. Ara pot semblar que estem relativament ben instal·lats en l'Europa de l'euro i que la nostra evolució es prou adequada, però, si no som conscients dels canvis inexorables que vénen, podem quedar en una situació marginal.

Des de Catalunya, Europa va ser primer un objectiu en una situació política que feia impossible la nostra integració. Aquest Cercle va ser una institució pionera en fixar com a objectiu prioritari la nostra integració que, finalment, es va realitzar. Després, vam destacar amb la nostra presència a Brussel·les amb institucions com el Patronat Català Pro Europa i amb la incorporació de destacades personalitats que es van integrar perfectament en les institucions comunitàries i també en les representacions sectorials i corporatives europees, penso en Carles Ferrer Salat com a president d'UNICE i del Consell Econòmic i Social; Jordi Pujol com a president de l'Associació de les Regions d'Europa; Pere Vicens com a president de l'Associació d'Editors Europeus; Antoni Negre, president d'Eurocambres i Pasqual Maragall, primer president del Comitè de les Regions. Ara tenim a Jordi Gallardo, president de la indústria farmacèutica europea; i Pere Vicens que ha passat de l'europea a la mundial. La presència de funcionaris en llocs d'alta responsabilitat de les institucions europees i la nostra participació en els programes desplegats per aquestes són bona mostra de la presència i participació en les institucions i les polítiques europees.

Ara cal intensificar aquesta presència i participació, per no perdre la capacitat d'intervenció en la nova Unió europea que s'està dibuixant en aquests moments. Des de la meua perspectiva aquesta nova dimensió ve definida pels canvis següents:

1. L'ampliació
2. La reforma institucional
3. Acabar el procés d'introducció de l'euro i la seva extensió als estats membres que encara no s'hi han integrat i fer de l'economia europea la més competitiva a escala mundial el 2010
4. Els canvis a la població europea i els seus efectes per mantenir el sistema de pensions i les prestacions socials que caracteritzen la societat del benestar.

1. L'AMPLIACIÓ

Amb la caiguda del mur de Berlín es va iniciar una nova etapa a Europa i al món. La pèrdua de l'hegemonia soviètica a l'Europa central i de l'est, el seu propi enfonsament va portar a les societats de l'altra banda del teló d'acer a recuperar la llibertat i a adoptar el model d'economia i societat de l'Europa occidental. Alemanya es va unificar i els Estats Units es van convertir en l'únic poder real en matèria de seguretat i defensa a escala internacional.

La Unió Europea no podia ni pot **rebutjar** les societats europees que vénen de l'altra banda del teló d'acer, els hi podem **demanar** que s'esforcin per adaptar-se al model occidental, els hi podem fer avinents les nostres dificultats per a la seva incorporació, atesos els desequilibris que hi ha, els hi podem demanar períodes transitoris per assegurar una bona integració, però no els podem negar l'entrada, i aquesta en alguns casos no la podem ajornar per massa temps més.

Però aquesta incorporació que serà més o menys pausada no durarà més enllà de deu anys, d'alguna manera per aquest tema i per d'altres la fita per adequar-se a la nova Unió Europea és el 2010, o és per aquest tema, o es per ser una societat perfectament adaptada a les noves tecnologies d'informació i comunicació. Però les magnituds que considerem en relació amb l'ampliació confirmen la gran transformació que tenim al davant.

En el seu conjunt, els països de la integració, representen una població de més de 170 milions d'habitants, però la seva renda mitjana no arriba a un terç de la de la Unió europea. El seu grau de desenvolupament econòmic no arriba en la majoria dels casos al 20 per cent del de la Unió. Les úniques excepcions són Xipre (57%), Eslovènia (42%) i Malta (40%). Pensen que Polònia està al 18 i Hongria i la República Txeca just en el 20 i que en el 1986 Espanya estava a més del 50 i Portugal en el 30. Encara avui ni Espanya ni Portugal estan al nivell de la mitjana comunitària.

La integració implicarà grans canvis en les polítiques de la Unió, els més importants seran aquelles àrees que tenen pressupostos més importants, l'agrícola i la dels ajuts estructurals. És conegut l'exemple que si ara Polònia estigués integrada a la Unió es quedaria amb tot el pressupost agrícola, pensin també amb l'aplicació dels fons estructurals entre Espanya i Portugal amb rendes que ultrapassessin el 80 per cent de la comunitària i d'altres que tenen el 15 ó el 20 per cent.

El temps per readaptar-se no serà massa llarg, els fons de finançament i la seva aplicació estan assegurats, en principi, fins al 2006, però a partir del 2003-2004 començarà ha haver-hi una revisió per anar reduint l'aplicació en algunes àrees i anar-ho aplicant progressivament als previsiblement nous estats membres, i l'aportació a Espanya i Catalunya no ha estat negligible. S'ha estimat que per al cas espanyol supera el bilió anual, cosa que certament és una contribució substancial per anar bé, potser sols, sense rebre més que el que es dona, no tindríem una situació tan bona, o com a mínim es patirien més desequilibris socials i territorials.

2. LA REFORMA INSTITUCIONAL

Passar de 15 estats membres a més de 25, potser 27 ó 28, porta a canviar els mecanismes de decisió i gestió de les institucions europees que ara ja comencen a tibar massa per les costures, encara que no es farà un vestit totalment nou, cal que es facin reformes importants i entre aquestes n'hi ha dues que centren l'atenció: el nombre de comissaris que integren el col·legi de comissaris de la Comissió Europea i la ponderació dels vots de cada estat membre, que és en definitiva establir la capacitat d'aquests per prendre una decisió a escala de la Unió o bé per impedir-la. Ara Espanya tenia la possibilitat amb Itàlia, Portugal i Grècia, per exemple, d'impedir una decisió comunitària. És el que es diu una minoria de blocatge, evidentment després de l'ampliació serà molt més complicat, especialment si es té en compte que els temes que es decideixen per majoria i no per unanimitat cada vegada són i seran més. Un dels dilemes que es posa ara per exemple és: podem renunciar a tenir un comissari per tenir més vots? Tots els països hem de tenir comissaris? Han de ser rotatoris? És possible crear la figura del "junior" comissari, com hi ha a Anglaterra el "junior" ministre? És possible un doble control per adoptar una decisió, que hi hagi majoria en el Consell i que aquesta representi la meitat de la població de la Unió?

Segons com se solucioni aquesta qüestió mantindrem o perdrem capacitat d'influència i decisió respecte a la situació actual, guanyar-la difícilment, especialment si tenim en compte que els lligams polítics dels països del centre i l'est d'Europa no estan precisament amb Espanya.

Lògicament encara que l'adhesió sigui impossible, el que cal fer és impulsar al màxim la política mediterrània i implicar-hi els països de l'actual Unió Europea com a única manera de fer el necessari contrapès. La política d'aliances en el si de la Unió serà encara més important que ara en la que no hem aconseguit entrar en el club dels grans.

3. L'EUROPA DE L'EURO, LA MÉS COMPETITIVA DEL MÓN EL 2010

En realitat "l'Europa de l'euro" és l'economia de l'euro o si es vol, l'economia de la Unió, ara la Unió monetària està integrada per 11 estats membres, però en tres o quatre anys previsiblement tan sols restarà exclosa Gran Bretanya. L'economia europea està passant un bon moment i les seves perspectives per aquest any i els propers són molt bones. L'economia de l'euro ha aconseguit unes finances públiques equilibrades, una menor pressió fiscal, hi ha estats que s'estan plantejant o estan aplicant ja bases d'unes importants reduccions fiscals, la inflació es manté baixa i per la que tradicionalment tenien alguns països, molt baixa, i encara que les taxes d'interès puguin pujar encara, no són previsibles increments importants, el propi creixement econòmic crea tensions inflacionistes i l'evolució dels tipus d'interès americans són causa clara per incrementar els tipus d'interès, però les diverses previsions per a aquest any i el proper no considera, com deia, cap alça realment substancial.

L'euro ha proporcionant a moltes economies poc "disciplinades" estabilitat, solidesa i l'obligació de tenir les finances públiques sota un rigorós control, tot evitant endeutaments excessius, però s'és conscient que l'economia europea té fragilitats importants per incrementar el seu grau de competitivitat.

La competitivitat a escala europea és un dels temes clau per al futur d'Europa. La Unió Europea és una economia oberta. La més oberta de les economies més desenvolupades. Les altres són els Estats Units i Japó, però curiosament en relació amb la seva competidora més directa, la nord-americana, manté rigideses més accentuades, té encara barreres no aranzelàries, la mobilitat dels factors de producció és més reduïda a l'interior del seu mercat i existeixen mercats protegits que incideixen negativament en l'estructura de costos del sistema productiu de la Unió. En aquest context, els responsables de la Unió, suposo que per eliminar aquestes limitacions, han acceptat el repte de la mundialització i s'han plantejat com fer la Unió Europea més competitiva.

En aquesta línia, la resposta europea a la mundialització passa per la integració econòmica (el mercat interior europeu) i monetària (la Unió Econòmica i Monetària). Aquesta segona, en particular, facilita a les empreses de la Unió Europea un entorn d'estabilitat macroeconòmica (identificada essencialment per l'estabilitat dels preus i un menor grau d'intervenció pública via pressupostos estatals) que, fonamentalment, permet que les decisions de les empreses estiguin menys afectades per decisions

externes al mercat. En aquest context, la competitivitat de les empreses esdevé un factor clau que cal analitzar amb profunditat per tal que les polítiques industrials de la Unió Europea acompanyin l'actuació individual de l'empresa. A principis d'any un document d'anàlisi de la Comissió (la Comunicació Competitivitat de les Empreses Europees enfront de la Mundialització. Com fomentar-la) va realitzar una diagnosi sobre les debilitats de la indústria europea i les línies d'actuació pública de futur.

La mundialització es pot caracteritzar com un procés que s'està desenvolupant per onades: integració del comerç (iniciada els anys 50), integració dels capitals (a partir dels anys 80) i, en la dècada actual, la integració dels fluxos d'informació. Aquestes fases s'han produït per la conjunció d'una sèrie de factors, essencialment tecnològics i empresarials, que han aprofitat el procés institucional de liberalització i obertura dels mercats. El resultat és un entorn on la competència es més gran i on els factors determinants de la competitivitat varien. La Comissió cita, entre els principals, la qualitat, la rapidesa, la personalització, la imatge dels productes i els serveis postvenda. En general, els actius immaterials esdevenen claus en l'empresa: la recerca i el desenvolupament, els recursos humans i l'organització de la mateixa empresa.

En aquesta nova carrera per la competitivitat tres realitats emergeixen amb força. En primer lloc, les indústries del coneixement (per exemple, la informàtica o l'assessorament a empreses) substitueixen progressivament els sectors tradicionals i presenten majors taxes de creixement, capitalització i capacitat exportadora. En segon lloc, internet i, en especial, el comerç electrònic, dota de més transparència (i, per tant, de més competència) els mercats i afavoreix la ràpida difusió de coneixement, productes, serveis i noves activitats empresarials. I, en tercer lloc, la flexibilitat, la reducció de les barreres d'entrades i la capacitat d'innovació ajuden que siguin les petites i mitjanes empreses les que estiguin en millor disposició d'aprofitar les noves oportunitats competitives.

Aquesta problemàtica ha estat a la base de la cimera extraordinària de Lisboa que es proposa fer de la Unió Europea la societat més avançada a escala mundial a l'horitzó de l'any 2010 superant els retards que tenim en relació amb els Estats Units.

Aquest projecte que el Financial Times d'aquest passat cap de setmana bateja en la seva editorial Europe Inc. ve de la constatació que encara que l'economia europea va bé, l'americana va millor (2 per cent d'increment del PIB enfront de 3,6 aquest any) i que encara té 15 milions d'aturats. Als EE UU ocupen el 74 per cent de la població

laboral potencial, a la Unió el 61, i això amb desigualtats, a Dinamarca el percentatge és del 78. A la cimera de Lisboa s'ha fixat un benchmarking econòmic i social que se sintetitza en els objectius següents:

1. Convertir l'economia europea en la més dinàmica del món el 2010 i, per això, cal:
 - 1.1. Establir la legislació adequada per al comerç electrònic el 2000
 - 1.2. Liberalitzar totalment els mercats de les telecomunicacions el 2002
 - 1.3. Abaratir l'ús d'internet
 - 1.4. Totes les escoles han de tenir accés a internet el 2001 i els professors l'han de saber utilitzar plenament el 2002
 - 1.5. L'accés per internet als serveis públics ha d'assegurar-se totalment el 2003
 - 1.6. El comerç electrònic i la comunicació per correu electrònic, l'e-Europe, ha d'assegurar-se a un cost baix, alta velocitat a internet i xarxes de telecomunicacions
2. Promoure la recerca i el desenvolupament tecnològic
 - 2.1. Una patent europea tan fàcil, àmplia i barata com als EE UU el 2002
 - 2.2. Un pla d'objectius d'R+D a escala de la Unió i els estats membres establert el 2001
 - 2.3. Una xarxa d'alta velocitat de comunicació relacionant els centres de recerca, universitats i biblioteques abans del 2002.
3. Promoure les petites empreses com a centres principals de creació d'ocupació
 - 3.1. Un estudi abans de desembre sobre com disminuir els costos de creació d'una empresa
 - 3.2. Un programa 2001-2005 per estimular la creació d'empreses
 - 3.3. Revisar la política de crèdits del BEI per afavorir la creació d'empreses, les empreses basades en noves tecnologies i les microempreses
4. Mercat interior europeu
 - 4.1. Supressió de les barreres que hi ha en els mercats de serveis abans del 2001
 - 4.2. Promoure la liberalització dels serveis públics
 - 4.3. Noves normes per a la contractació pública el 2002

- 4.4. Contractació pública a escala de la Unió i dels estats membres on-line el 2003
- 4.5. Una estratègia per simplificar les normes mediambientals el 2001
- 5. Mercats financers: mesures per millorar la eficàcia dels mercats financers i fer més accessibles les fórmules de capital risc
 - 5.1. Implantació del Pla d'Acció de Serveis Financers el 2003 per assegurar un més gran accés a la inversió directa, més cooperació entre els mercats de bons dels estats, autoritats financeres, mercats de "repos" i vendes transfrontereres
 - 5.2. Aplicació del Pla de Capital Risc el 2003
 - 5.3. Agilitar la reestructuració del sector de les assegurances
- 6. Coordinació econòmica
 - 6.1. Alleugerir la pressió fiscal en l'àmbit laboral per afavorir l'ocupació. Disminuir-la en els casos de treballadors amb salaris baixos i promoure ajuts per a les activitats d'R+D i tecnologies de la informació
 - 6.2. Assegurar la solidesa de les finances públiques, tot tenint en compte les necessitats futures per atendre l'envelliment de la població.
- 7. Educació i benestar. Assegurar la societat del benestar per evitar l'atur, la pobresa i l'exclusió social
 - 7.1. Incrementar la inversió en recursos humans
 - 7.2. Reduir a la meitat el nombre de persones entre 18 i 24 anys que no reben més ensenyament o formació per al 2010
 - 7.3. Transformar el sistema educatiu implicant més la participació de les empreses
 - 7.4. Definir les línies mestres de la formació contínua per a tota la vida
- 8. Ocupació i benestar
 - 8.1. Assegurar l'ocupació, tot passant del 61 per cent d'ocupació actual al 70 per cent el 2010
 - 8.2. Un banc de dades a escala de la Unió per afavorir l'ocupació

- 8.3. Promoure la participació de patronals i sindicats en els plans de formació continuada
- 8.4. Promoure l'ocupació en el sector serveis
- 8.5. Millorar l'atenció social als infants
- 8.6. Introduir barems comuns sobre l'actuació social
- 8.7. Estudiar com es pagaran les pensions després del 2020

Fixin-se que en aquestes propostes de la Unió Europea no es parla en cap moment de posar més diners a càrrec dels pressupostos públics ni de modificar el finançament de la Unió, ni de promoure un nou programa d'infraestructures com fa cinc anys va proposar l'aleshores president de la Unió, Sr. Delors, tot això s'ha de fer sense diners públics, en tot cas molt pocs, la millora dels graus de competitivitat de la Unió ve, ha de venir, per intensificar la liberalització dels mercats encara protegits, eliminar les posicions de privilegi que com l'energia i les telecomunicacions els hi permeten preus elevats que pesen en l'estructura de costos dels usuaris, promoure la mobilitat dels recursos humans i físics i compartir el risc en el finançament de projectes basats en la innovació tecnològica, tot superant el conservadorisme propi de l'estructura social i econòmica a la Unió Europea, com diu l'esmentada editorial del Financial Times, caldrà enviar a Jospin a Harvard perquè entengui que no s'ha de prohibir la possibilitat als treballadors de treballar més de 35 h. per setmana.

4. L'EUROPA DEL BENESTAR

Europa, la Unió Europea, no renuncia a ser una societat que manté i preserva les conquestes socials que la defineixen com una societat, o la societat del benestar amb més cohesió social i una menor marginalitat social que els Estats Units i amb més llibertat individual i menys jerarquizada socialment que el Japó. Aquesta societat orientada pels esquemes bàsics de l'anomenada economia renana, amb la tan volguda per germànics i escandinaus economia social de mercat s'ha de modificar per preservar precisament les garanties bàsiques de prestacions socials als ciutadans europeus.

Fa pocs dies en una compareixença davant de la Comissió d'Economia i Política Monetària del Parlament Europeu, el comissari Bolkenstein, exposava que la Unió europea no té garantida de manera prou sòlida la cobertura de les necessitats de la població europea que entrarà en edat de jubilació l'any 2010, l'evolució demogràfica i els mecanismes de finançament de les prestacions socials basades en els ingressos que proporcionen la població activa posen en perill els sistemes actuals, atesa la

progressiva incursió de la piràmide d'edats, per tant, cal anar a complements dels sistemes de pensions pensats en la capitalització dels fons invertits, la promoció de l'estalvi en fons de pensions i la privatització de determinades prestacions socials incloses la sanitària, precisant l'abast d'aquestes, el principi d'unanimitat s'ha de mantenir en aspectes bàsics, però no en tots els aspectes possibles de prestació social, i s'ha d'obtenir la participació en el pagament de les prestacions i el mateix en determinats àmbits de l'ensenyament i s'ha d'individualitzar el cost de qualsevol prestació social per conscienciar l'aportació que de fet fa el conjunt de la societat al o la beneficiari/beneficiària de la prestació. En conseqüència, s'ha d'anar a l'assumpció d'una més gran responsabilitat ciutadana i a evitar la intervenció del sector públic en tots aquells àmbits en els que el sector privat o la simple associació d'interessos particulars perseguint una finalitat pública en la prestació social resulti més eficaç i beneficiosa per a la societat que la intervenció pública indiscriminada.

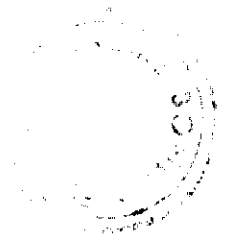
Estem davant d'una Unió Europea certament diferent a la que coneixem hores d'ara i en cas que estem prou ben integrats, però ara el pas canvia i ens hem d'adaptar al nou, marcat, en primer lloc, per una Unió que passarà de 273 milions d'habitants a 500, i la majoria en el centre i l'est d'Europa, hem d'anar-hi per una banda, i per l'altra hem d'accentuar l'interès per la dimensió mediterrània de la Unió Europea, en la que estem millor situats que d'altres, però hem de trobar els socis necessaris per evitar una possible marginació, per això cal establir una política d'aliances sòlides en la nova estructura institucional que s'ha de fixar a finals d'any per adaptar les institucions comunitàries de manera que aquestes siguin vàlides per a una Unió de 28 membres i no de 15 com ara.

La Unió Europea no es prou competitiva, ara té unes bones expectatives de creixement, però no es suficient, té massa rigideses, el seu grau d'adaptació a les noves tecnologies és insuficient, l'activitat de recerca científica i desenvolupament tecnològic baix, serveis bàsics com energia, telecomunicacions, transports (especialment l'aeri) o serveis financers estan encara massa protegits, poc integrats a escala comunitària i fan que l'estructura de costos dels béns i serveis que es produeixen a la Unió siguin massa cars. És per això que cal intensificar el procés liberalitzador, la promoció de les noves tecnologies, l'eliminació de la barrera administrativa, la pressió fiscal que frena la creació de llocs de treball, la creació d'empreses i les activitats d'R+D. I, tot això, sense augmentar la despesa pública, ans al contrari, anar-la reduint per tal d'assolir l'equilibri pressupostari que exigeix la unió

monetària de l'euro, la qual, a més, eixamplarà el seu àmbit amb la previsible incorporació de Dinamarca, Grècia i Suècia (únicament queda fora Gran Bretanya no la té decidida, encara que l'actual govern Blair treballa per crear les condicions necessàries per a aquesta incorporació).

Fer de la Unió Europea l'economia més competitiva a escala mundial el 2010, no significa renunciar als fonaments de la societat del benestar que caracteritza les societats europees occidentals des dels anys 50 del segle passat, amb tot, i precisament per mantenir aquesta societat del benestar i atendre les necessitats bàsiques d'una població que va envellint-se progressivament i que precisament el 2010 es pot enfrontar amb un gran desequilibri entre la provisió d'ingressos i necessitats per atendre la població que entrarà als 65 anys, cal una profunda revisió dels sistemes de prestacions socials, introduir esquemes mixtos de finançament, privatitzar alguns serveis, individualitzar i responsabilitzar als beneficiaris d'aquests i limitar l'abast de les prestacions.

És a aquesta nova Unió Europea a la que hem d'atendre i respondre ja des d'ara.



**LA POLÍTICA DE LA UE A LA MEDITERRÀNIA
COM A CONTRIBUCIÓ A L'ESTABILITAT I LA SEGURETAT**

Documentació de base

**Carles A. Gasòliba
Institut Català de la Mediterrània
Barcelona, 6 d'abril de 2000**

Brussels, 3 April 2000

THE BARCELONA PROCESS: WHICH EVALUATION?

The Barcelona Declaration – November 1995 – set three main objectives for the Euro-Mediterranean partnership: promotion of a space for peace and stability, building up of a common welfare and bringing closer to each other the people of the EU and the MNCs countries. Now, almost five years later, the overall assessment is quite disappointing.

- Only two of the "new generation" of the Euro-Mediterranean Partnership Agreements have been implemented: Tunisia and the special agreement with PLO.
For Israel and Morocco Negotiations are over and the ratification process are still in progress.
As far as Egypt, Syria, Lebanon and Algeria are concerned, negotiations are still ongoing, and in some case (Algeria) very slowly indeed.
- The already implemented agreements show that the Human Rights clause is so far of no use, especially with regard to Tunisia.
- The involvement of the civil society is far from satisfactory and the EU/MNCs co-operation is still extremely government oriented.
- No progress has been achieved in the establishment of a security and defence mechanism, for instance by creating an organisation similar to the OCSE for the Mediterranean.
- The MED programmes have been loaded down by heavy procedures, complex bureaucracy and, in some cases, unclear financial accountability.

Politically, many factors have contributed to play a negative role:

- The peace-process has been very slow in the last years.
- last year the Commission crisis further complicated the development of the

Barcelona process.

- The status of Libya is still unclear, but here recent developments are positive.
- The Western Sahara issue is still blocked by meaningful progress between the two parties.

SOME DATA

The MNCs countries count today 200 million habitants. In the year 2025 there will be 300. The pro capite income is expected to decrease, with serious consequence in terms of migration flux and stability. Yet, EU/MNCs trade exchange are only 7% of inter-EU trade exchange and we invest pro capite in the MNCs one fifth compared to the EU investment in Central and Eastern Europe. We can draw some preliminary conclusions:

- The migration flux, both legal and illegal, seems to be unavoidable can be controlled, but not stopped. The EU has to both take appropriate measures (reinforce borders controls, set up social measures, evaluate the evolution of labour market) and to prepare the public opinion to culturally and socially deal with the new reality.
- Despite the fact that the Vatican position is still very conservative in this regard, a serious effort should be made in order to implement population policies in the MNCs countries.
- The market can play a crucial role to stabilise the area, increase mutual exchange, and support the building-up of a middle class. Yet, a free trade area is still not achieved and the EU has put many obstacles against the introduction of a more free access to the European market.

Those three aspects are in general separately treated. This approach generates confusion and contradiction. The challenge of the Barcelona process is to launch a comprehensive view on the issue.

TURKEY AND CYPRUS, AND ENLARGEMENT

It's advisable to deliberately keep the situation in Turkey and Cyprus out the present note, and also out of your speech. These are both huge and complicated issues, which alone would require a full speech. Traditionally the Group is in favour of both countries membership, with the usual human rights concerns as far as Turkey is concerned. The positive approach is also for Malta, where the main problem is related to the necessary institutional reforms for taking on a new and very small member.

Overall, the cases of Malta, Cyprus and Turkey prove that enlargement is not intended only to Central and Eastern Europe. A recent statement from the king of Morocco – which doesn't rule out a possible request for EU membership – opens new scenarios on a southern enlargement in the long-term future.

Nevertheless, the Barcelona process has already too heavily been affected by the Turkey and Cyprus issue. Similarly to the peace-process, the Euro-Mediterranean Partnership must be treated as a separate issue, the alternative being to block all progress on all sides.

SECURITY

On 15 May 1995, the WEU Ministers agreed on the establishment of a new Navy force (Euromarforce) and on a new Army force composed by Spain, France, Italy and Greece. Such a decision is clear proof of the need to reinforce the defence mechanism on the Mediterranean side. Terrorism in Algeria, huge illegal arms trafficking between the two sides of the Mediterranean, possible tensions between Libya and other Arab countries, the still hesitant peace-process between Syria and Israel and the probably over-estimated rise of religious fundamentalism, are all potential factors for future crisis. Yet, it's our concern that no MNCs partners have been invited to join those new defence structures. In some cases (Egypt, Jordan, Morocco, Tunisia), the degree of political co-operation with the EU would justify a more courageous step in such a direction. Joint security programmes could envisage proper consultation process, training, research, and conflict prevention.

In the meantime, a stability pact should be set up as a first step towards the creation of a permanent security organisation for the Mediterranean.

CULTURAL COOPERATION

Cultural heritage and religious dialogue should also be a structural part of the Barcelona process. With this regard, the Southern European countries have to contribute to the dialogue by bringing their own consolidated experience. A serious problem is the growing superficiality which can be seen in both EU media and public opinion as far as Islam is concerned. The Barcelona process should then focus on student exchange, North/South academic seminars, training of journalists, active support of cultural events. Let's remember that the Arab countries show a much deeper solidarity to the Jewish communities in the past centuries than most of the European nations. No real political process can be done without a strong dimension in this field.

THE "HUMAN RIGHTS OLD STORY"

On Human Rights promotion, both the ELDR and the Parliament have continuously advocated the need to promote Human Rights in the MNCs

countries. Our Group has probably (with the Greens) held the most consistent line on this issue, since we have been the only party in the Parliament to insist on putting the human rights disaster in Algeria and (on a different scale) Tunisia as a priority on the EP agenda. Much has already been said on this crucial issue, but attention should be paid to the fact that practice of human rights abuse is an essential factor with regard to the following:

- Human rights abuses increase the flux of refugees and migrants, including qualified workers (who are the segment more problematic to be integrated in our labour market).
- Human rights abuses play a negative role in terms of economic development, especially in obstructing the rise of the middle class.
- Human rights abuses are a serious obstacle to cultural co-operation.

Since in the new generation agreements the human rights clause is not respected nor invoked by the Commission and the Council, and so, simply not operating, a more innovative approach could be to shift to positive measures. This could be done by directly fund local human rights NGOs, training of journalists and lawyers, parliamentary exchanges, assistance to victims of abuses such as torture.

THE MIDDLE-CLASS AS THE CORNERSTONE OF THE PARTNERSHIP

From a liberal prospective, what makes our position different from the one advocated by EPP and Socialists, is the continuous focus on the middle-class and civil society. It is our belief that stability and welfare in the area can be achieved only when a strong middle-class be developed in the MNCs countries. The existence of a middle class should be instrumental for a stronger will for democratic institutions, respect of human rights, freedom of media, less bureaucracy, strengthening of local investors and businessmen. The initial ambition of the MED programmes was exactly in this line, but EU bureaucracy and MNCs central governments control have prevented any consistent promotion of civil society.

This is likely to be worst failure of the Barcelona process, since

There is crucial link between human rights promotion/ development of a civic society and growing up of the middle-class / fight against religious fundamentalism / stability of the area.

REGIONAL CO-OPERATION

The blame for the present failure of the Barcelona process cannot be put to the EU only. The process is an excellent opportunity for the MNCs to strengthen their bilateral and multilateral ties, but so far regional co-operation is very weak.

Traditionally, this element has provided the EU with a considerable advantage; yet, the destabilisation factor due to this lack of co-operation cannot be underestimated.

AGENCE EUROPE
30/03/2000

(EU) PE/POLITIQUE MEDITERRANEENNE: nous voulons insuffler une nouvelle vie au processus de Barcelone, a dit M.Seixas da Costa - La Commission proposera une révision du règlement MEDA - Plusieurs députés pour une pleine participation de la Libye au processus
Bruxelles, 30/03/2000 (Agence Europe) - Le Parlement européen a été quasi-unanime, lors de la mini-session de Bruxelles, pour demander que l'UE relance enfin le processus euro-méditerranéen ouvert en novembre 1995 par la Conférence ministérielle de Barcelone. La plupart des députés ont, pendant le débat, exigé que le partenariat euro-méditerranéen implique réellement la société des deux rives de la Méditerranée, et qu'il touche à tous les aspects de la coopération.

En répondant aux parlementaires, le président du Conseil M. Seixas da Costa a assuré que la Présidence portugaise veut "insuffler une nouvelle vie" dans le processus de Barcelone, en vue en particulier de la réunion prévue à Marseille en novembre. Le Secrétaire d'Etat portugais aux affaires européennes a répliqué aux députés qui jugeaient trop réductive l'insistance sur la réalisation d'une zone de libre-échange euro-méditerranéenne, en affirmant que la zone de libre-échange n'est pas un objectif en soi, mais un instrument pour améliorer le niveau de vie des populations et réduire les inégalités entre le Sud et le Nord de la Méditerranée. Et à ceux qui réclament une "stratégie commune" pour la Méditerranée, il a dit: nous sommes en train de développer une telle stratégie, qui sera différente de celles qui existent pour la Russie et pour l'Ukraine, qui sont des stratégies bilatérales. Les pays du Sud de la Méditerranée ont aussi du travail à faire, en particulier pour développer leur coopération interrégionale, parfois, on a l'impression qu'ils ne le comprennent pas, a dit M.Seixas da Costa, pour qui "ce message doit passer, sinon nos relations seront toujours difficiles et n'aboutiront jamais à un véritable espace commun". Quant à la Libye, M.Seixas da Costa a espéré que Tripoli confirmera son acceptation totale et sans réserve de l'acquis de Barcelone, et a dit que le Conseil de l'UE discutera de la possibilité de négocier un accord avec la Libye, qui, a-t-il tenu à souligner, "n'est pas encore à l'ordre du jour".

Le commissaire européen Poul Nielson a annoncé que la Commission présentera une proposition en vue d'amender le règlement MEDA, afin notamment de rendre son application plus aisée, mais a dit craindre que le Conseil "soit en train de rendre les procédures même plus lourdes". Quant à la "vieille procédure décentralisée", M.Nielson a affirmé qu'il ne veut pas "répéter les erreurs du passé" concernant la gestion du programme MEDA; ce programme est "jeune", et certaines critiques à l'égard de son fonctionnement étaient "justifiées", mais d'autres pas. La Commission reconnaît elle aussi la nécessité de "redonner de la vigueur" au processus euro-méditerranéen, et présentera bientôt des idées. Selon M.Nielson, il faudrait notamment

envisager une discussion régulière sur les questions de sécurité et une coopération sur la drogue, le terrorisme, l'immigration, la prévention des conflits "au moins avec les pays du Maghreb".

Parmi les députés qui avaient suscité ce débat en posant des questions au Conseil et à la Commission, M. Rutelli (groupe libéral, italien) a espéré en particulier que le sommet UE/Afrique du Caire apportera de réels progrès en ce qui concerne la Libye, et que MEDA, "si décevant", apportera enfin ses fruits. Mme Napoletano (groupe socialiste, italienne) a insisté sur la nécessité de dialoguer avec les "sociétés" des pays du Sud de la Méditerranée. Pour l'UE, le "grand projet" euro-méditerranéen doit être une priorité, tout autant, sinon plus, que l'autre grand projet qu'est l'élargissement. Mme Morgantini (Gauche unitaire, italienne) a félicité la Présidence française pour son intention de tenir un sommet euro-méditerranéen, tout en souhaitant que l'agenda de ce sommet ne soit pas "vague", comme il semble être, et en affirmant que de tels sommets devraient être réguliers. Mme Muscardini (Union pour l'Europe des Nations, italienne) a reproché à l'Union d'être "déséquilibrée" vers l'Est et pas assez attentive à "son Sud". Le partenariat euro-méditerranéen est "décidément insuffisant sur le plan social, culturel et humain", a regretté M. Fiori (PPE italien), qui a insisté lui aussi sur la participation de la société civile, alors que M. Bautista Queda (Vert espagnol) a souligné en particulier les intérêts communs existants avec les pays de la Méditerranée du Sud dans les domaines de l'agriculture, de la pêche et aussi de l'immigration.

Le socialiste espagnol Obiols I Germa, président de la Délégation PE/Maghreb, a déploré l'absence d'une réflexion sur ce que pourrait être une "politique agricole méditerranéenne commune" et a souligné la nécessité d'un "brand new start" du processus méditerranéen entraînant un "cercle vertueux" dans la région. Comme d'autres, il a souligné combien les investissements directs dans la région sont insuffisants: seulement 2% de tous les investissements directs de l'UE dans des pays tiers. Dans quelques années, la population du Sud de la Méditerranée dépassera celle du Nord, alors que la plupart de la richesse se trouve au nord, a dit M. Gasoliba I Böhm, membre espagnol du groupe libéral, pour souligner la nécessité d'un rééquilibrage, alors que le Vert allemand Cohn-Bendit a posé le problème des droits de l'homme: avec les pays où il y a une évolution, comme le Maroc, les relations peuvent avancer, alors que cela ne peut pas être le cas pour un pays comme la Tunisie, où la situation des droits de l'homme est un scandale. On veut un espace commun avec l'UE, mais qui a le droit d'avoir un passeport pour aller en Europe ? a-t-il demandé, en ajoutant: pas les opposants, il y actuellement deux personnes qui font la grève de la faim pour avoir un passeport..... Mme Boudjenah (Gauche unitaire, française) a affirmé pour sa part que certaines catégories, dans les pays du Sud de la Méditerranée, "ne survivraient pas" à l'ouverture des marchés, et a vu dans l'établissement d'une zone de libre-échange "une sorte d'AMI (Accord multilatéral sur les investissements) régional". M. Coûteaux (Union pour l'Europe des Nations, français) a estimé que l'Europe devrait accepter comme membres à part entière des pays comme le Maroc, la Tunisie ou l'Algérie, et a dénoncé "le pâle, si pâle processus de Barcelone, misérable alibi de notre indifférence foncière". M. Belder (Europe des démocraties et des différences, néerlandais) a estimé que le processus de Barcelone n'est pas tout à fait un échec, et M. Pietrasanta (Verts, français) a affirmé que "MEDA est un bon programme", même s'il y a eu des "dysfonctionnements de gestion": il faut modifier le règlement, car seulement 30% des crédits ont été payés, a-t-il dit, en estimant aussi qu'il faudra augmenter la part de ces crédits réservée à la coopération régionale (10% aujourd'hui). L'élu du FPÖ M. Kronberger s'est prononcé lui aussi pour la participation de la Libye au processus, en disant avoir trouvé, lors d'un voyage dans ce pays, un climat très ouvert et très orienté vers l'Europe, surtout chez les jeunes. Enfin, M. Martin (PPE français) a regretté en particulier le rôle limité du PE dans le processus euro-méditerranéen, et a souhaité l'établissement d'un forum interparlementaire se rapprochant de l'Assemblée paritaire ACP/UE. En adoptant une résolution présentée par les groupes du PPE, socialiste, libéral, des Verts et de l'Union pour l'Europe des Nations, le Parlement, qui reconnaît le droit de tous les partenaires

méditerranéens à participer au processus de Barcelone pourvu qu'ils remplissent certaines conditions (allusion à la Libye), demande en particulier à l'UE d'assurer un financement de la politique méditerranéenne qui rétablisse le "ratio" de 5 à 3,5 décidé par le sommet de Cannes (en juin 1995) pour l'aide à l'Europe centrale et orientale et aux partenaires méditerranéens. Le PE, par ailleurs, insiste sur un meilleur respect de la clause sur les "droits de l'homme" des accords euroméditerranéens, sur la coopération interrégionale et sur les dimensions de la sécurité et de la culture. En adoptant des amendements du groupe socialiste, il se prononce en outre pour: - la convocation d'une conférence euro-méditerranéenne sur l'agriculture (avec, en particulier, des représentants des consommateurs et de la filière agro-alimentaire); - la conclusion d'accords bilatéraux et multilatéraux garantissant le respect des droits des migrants méditerranéens.

COPYRIGHT AGENCE EUROPE© NOT AVAILABLE FOR RE-DISSEMINATION

1. Política mediterránea

B5-0297, 0298, 0300, 0303 y 0304/2000

Resolución del Parlamento Europeo sobre la política mediterránea

El Parlamento Europeo,

- Vistos los artículos 17, 18, 21 y 22 del Tratado UE,
 - Vista su Resolución de 11 de octubre de 1995 sobre la política mediterránea de la Unión Europea con vistas a la Conferencia de Barcelona¹,
 - Vista su Resolución de 14 de diciembre de 1995 sobre la Conferencia Euromediterránea de Barcelona²,
 - Vista su Resolución de 13 de marzo de 1997 sobre el Informe conjunto de la Presidencia del Consejo y de la Comisión relativo a la política mediterránea: seguimiento de la Conferencia de Barcelona³,
 - Vista su Resolución de 11 de marzo de 1999 sobre la Comunicación de la Comisión "El papel de la Unión Europea en el proceso de paz y su asistencia futura a Oriente Medio"⁴, así como su Recomendación al Consejo sobre la política mediterránea de la Unión⁵,
 - Vista la Declaración de Barcelona, así como el programa de trabajo de 28 de noviembre de 1995 aprobado en el curso de dicha conferencia,
 - Vistas las conclusiones de la Conferencia de Malta de los días 15 y 16 de abril de 1997,
 - Vistas las conclusiones de la Conferencia de Palermo de los días 3 y 4 de junio de 1998,
 - Vistas las conclusiones de la Conferencia de Stuttgart de los días 15 y 16 de abril de 1999,
 - Vistas las conclusiones de los Foros civiles de Malta, Nápoles y Stuttgart,
- A. Considerando la importancia estratégica que reviste para la Unión Europea el Mediterráneo y, en consecuencia, la necesidad de una verdadera política mediterránea para fomentar la estabilidad en la paz y el desarrollo económico y social,
- B. Considerando que el proceso de Barcelona tarda en dar sus frutos; que los motivos de este retraso no son únicamente técnicos (lentitud de los procedimientos administrativos y de las modalidades de aplicación del programa), sino también políticos (dificultades del proceso

¹ DO C 287 de 30.10.1995, pág. 121.

² DO C 17 de 22.1.1996, pág. 178.

³ DO C 115 de 14.4.1997, pág. 159.

⁴ DO C 175 de 21.6.1999, pág. 282.

⁵ DO C 175 de 21.6.1999, pág. 286.

de paz en el Oriente Próximo, crisis de los Balcanes y crisis de las instituciones europeas); considerando que la construcción de un espacio euromediterráneo no puede limitarse únicamente a la creación de un espacio de libre cambio,

- C. Considerando que la tercera Conferencia Ministerial de Stuttgart consolidó los resultados logrados en la Conferencia de Palermo y definió un programa concreto de métodos de trabajo, haciendo, en particular, hincapié en la necesidad de un proyecto de Carta de Estabilidad, actualmente en curso de elaboración,
- D. Reconociendo el éxito que ha supuesto la firma de cinco acuerdos de asociación, pero preocupado por la lentitud de los plazos de ratificación de estos acuerdos por los Estados miembros, lo que retrasa su entrada en vigor, así como por las dificultades que han surgido en el curso de las negociaciones sobre los demás acuerdos y por la falta de flexibilidad en el mandato de negociación que el Consejo ha confiado a la Comisión,
- E. Constatando que existe el peligro de que el planteamiento bilateral de los acuerdos de asociación modele cada vez más las economías de los socios mediterráneos (SM) en función de sus intercambios comerciales con la Unión Europea y no desarrolle los intercambios Sur/Sur, en particular en el ámbito subregional,
- F. Sorprendido por el hecho de que la Comisión no haya presentado hasta ahora para su examen ningún modelo de acuerdo multilateral,
- G. Considerando que los acuerdos de asociación preconizan que se entable un diálogo político, basado en la comprensión y el respeto mutuos, destinado a fomentar la democracia, el respeto de los derechos humanos, el Estado de Derecho y la buena gestión de los asuntos públicos,
- H. Considerando la importancia de la sociedad civil euromediterránea para la realización de los objetivos enunciados en la Declaración de Barcelona; celebrando igualmente la actitud constructiva del Foro de las organizaciones no gubernamentales, que se reúne regularmente al margen de las reuniones interministeriales oficiales,
- I. Considerando el papel que desempeña la Unión Europea en el proceso de paz en el Oriente Próximo y en su programa de acompañamiento económico; subrayando el deber político de garantizar la mayor visibilidad a esta contribución europea a la paz y a la estabilidad en esta región vecina,
- J. Reconociendo el derecho de todos los socios mediterráneos a participar en el proceso de Barcelona, a condición de que se comprometan a respetar los principios en los que se basa este proceso, la Carta de las Naciones Unidas y la Declaración Universal de los Derechos Humanos, así como las demás obligaciones derivadas del Derecho internacional, especialmente las que se derivan de los instrumentos regionales e internacionales de los que son parte,
- K. Subrayando que los aspectos del proceso de Barcelona relacionados con los derechos humanos sufren enormes carencias y que la situación en muchos países no da muestras de mejora,

- L. Considerando, además, que los cambios políticos que se han producido en diferentes países del Magreb ofrecen unas condiciones favorables al proceso de Barcelona,
- M. Considerando la necesidad de que la Unión Europea siga atentamente los conflictos que se produzcan en la región y se declare dispuesta a apoyar posibles iniciativas de mediación,
- N. Constatando la escasez de inversiones en el Mediterráneo, sobre todo de flujos de inversión privada, cuando la opinión general es que la región ofrece un alto potencial,
- O. Considerando la necesidad de un apoyo comunitario sustancial para acompañar los esfuerzos realizados por cada uno de los SM para lograr la transición económica y atenuar el impacto social de la apertura de los mercados y para favorecer la integración regional y subregional en el Mediterráneo,
- P. Considerando, asimismo, que, en esta perspectiva, los ingresos procedentes de la reconversión de la deuda exterior deberían reinvertirse prioritariamente en políticas de desarrollo conjunto con los SM,
- Q. Considerando que el desarrollo del espacio económico y social en la región euromediterránea ha de ir acompañado de una política de ordenación del territorio, para alcanzar el objetivo de un desarrollo espacial equilibrado, duradero e integrado del territorio euromediterráneo,
- R. Convencido firmemente de que en los próximos meses debería celebrarse el segundo Foro parlamentario euromediterráneo para relanzar y desarrollar la cooperación euromediterránea,
1. Pide al Consejo y a la Comisión que relancen la cooperación euromediterránea acordada en Barcelona en noviembre de 1995, y considera que la falta de progresos es un factor potencial de crisis en la zona y menoscaba el papel político de la Unión Europea para liderar los esfuerzos encaminados a conseguir la estabilidad en la región;
 2. Pide a las partes que aceleren el proceso de negociación de la Carta para la Estabilidad y la Seguridad y manifiesta su convicción de que la cooperación en materia de seguridad no puede desligarse del desarrollo económico y comercial; a este respecto, insta a todas las partes a que presten especial atención a las políticas destinadas a la prevención de conflictos y a los medios no militares de gestión de las crisis;
 3. Pide al Consejo y a la Comisión que garanticen una financiación de la política mediterránea de la Unión Europea que permita restablecer la proporción entre los fondos destinados a los países de la Europa Central y Oriental (PECO) y los destinados a los SM, de acuerdo con la decisión del Consejo Europeo de Cannes (relación de 5 a 3,5);
 4. Pide al Consejo y a la Comisión que revisen el planteamiento global definido en Barcelona y que tengan en cuenta algunas prioridades, ignoradas hasta ahora, en favor de la transición económica y del ajuste estructural:
 - el apoyo a la inversión,
 - el apoyo a la cooperación descentralizada,
 - el apoyo a una política de gestión común de los flujos migratorios,
 - el apoyo al empleo;

5. Pide al Consejo y a la Comisión que refuercen el apoyo político, económico y financiero en favor de la integración de las zonas subregionales, empezando por el Magreb y el Oriente Próximo, mediante la elaboración de acuerdos de asociación subregionales, garantizando la dotación financiera de los programas regionales ejecutados en el marco de la cooperación euromediterránea en una medida más significativa que la otorgada actualmente por el programa MEDA;
6. Pide al Consejo y a la Comisión que, en el marco de la cooperación euromediterránea, establezcan un programa de cooperación interregional y transnacional destinado a la complementariedad y a la integración económica y social, realizado a través de sinergias financieras eficaces y la coordinación entre los programas INTERREG y MEDA;
7. Pide a este respecto a la Comisión que presente al Parlamento informes financieros anuales que tomen en consideración una línea de auditoría clara y la relación coste beneficio obtenida por estos programas; pide además que se formulen estrategias adecuadas de salida al final de los períodos de vigencia de los programas;
8. Reitera la solicitud al Consejo, a los Estados miembros y a la Comisión para que intervengan rápidamente en el seno de las organizaciones internacionales competentes para establecer medidas eficaces de reducción/reconversión de la deuda exterior de los SM;
9. Pide al Consejo y a la Comisión que creen un entorno atractivo para los inversores mediante la prestación de una asistencia técnica, similar a la que se presta a los PECO, con vistas a la armonización de las legislaciones mediterráneas relativas a la inversión;
10. Pide al Consejo y a la Comisión que, mediante su apoyo a los nuevos programas, en particular los previstos por MEDA, se garanticen el establecimiento de la cooperación descentralizada para permitir que los representantes de la sociedad civil de ambas orillas del Mediterráneo se reúnan para la elaboración común de proyectos, y que se refuercen los programas MEDA Democracia, Euromed, Heritage, Euromed Audiovisual y los programas subregionales de formación de periodistas;
11. Pide a la Comisión que, durante el año en curso, se dé prioridad a los proyectos relativos a los derechos de la mujer y a la igualdad de oportunidades en el establecimiento del programa MEDA-democracia;
12. Pide a todos los países que participan en la cooperación euromediterránea que promuevan la celebración de acuerdos bilaterales y multilaterales con objeto de garantizar a los migrantes mediterráneos el respeto de sus derechos políticos, económicos, sociales y culturales;
13. Pide al Consejo y a la Comisión que apoyen las iniciativas que permiten a los inmigrados en los Estados miembros favorecer el desarrollo conjunto, es decir, los microproyectos, la formación y las inversiones en su país de origen;
14. Lamenta que no se respete la cláusula sobre derechos humanos prevista en los acuerdos euro-mediterráneos e invita a la Comisión a que asuma su propia responsabilidad por lo que respecta al respeto de dicha cláusula y a que plantee el tema del respeto de los derechos humanos tanto en las negociaciones multilaterales como bilaterales;

15. Pide al Consejo y a la Comisión que elaboren un informe anual sobre los derechos humanos en los países que participan en el proceso de Barcelona que sirva de base para el posterior desarrollo de las relaciones bilaterales;
16. Pide al Consejo y a los Estados miembros que adapten las políticas de visados relativas a los periodistas, artistas, deportistas, empresarios y estudiantes, con objeto de que este elemento no constituya un obstáculo a los intercambios humanos entre las sociedades civiles europeas y mediterráneas;
17. Pide a la Comisión que respalde el desarrollo de los Foros civiles que agrupan a las organizaciones no gubernamentales y a los interlocutores económicos y sociales, con el fin de fomentar la participación activa de la sociedad civil de los países interesados en el proceso de Barcelona;
18. Pide, asimismo, al Consejo y a la Comisión que relancen la cooperación euromediterránea mediante la definición de una nueva generación de programas, con el fin de evitar la fragmentación y la dispersión actuales y de garantizar una mejor coordinación política y una utilización más eficaz de los recursos;
19. Pide al Consejo y a la Comisión que, en el marco de la cooperación euromediterránea, inicien una reflexión común con vistas a la coordinación de las políticas agrícolas mediterráneas, teniendo en cuenta la reforma de la PAC y la dimensión multifuncional del sector agrícola; apoya la celebración de una conferencia euromediterránea sobre la agricultura, en la que participarían representantes de las Instituciones, los miembros de la filial agroalimentaria y los representantes de las asociaciones agrícolas y de los consumidores;
20. Pide al Consejo y a la Comisión que promuevan un programa regional sobre el "espacio social" euromediterráneo y que favorezcan una mayor cooperación en el ámbito del medio ambiente, del turismo y del deporte y de la salud pública, en particular mediante una valorización del patrimonio cultural vinculada al desarrollo local y al diálogo entre diferentes culturas y religiones;
21. Acoge favorablemente la decisión de organizar la segunda reunión del Foro parlamentario euromediterráneo en Lisboa;
22. Acoge favorablemente la decisión de la Presidencia francesa de celebrar una nueva Conferencia euromediterránea el 14 de noviembre de 2000;
23. Encarga a su Presidenta que transmita la presente resolución al Consejo, a la Comisión y a los Gobiernos y Parlamentos de los Estados miembros y de los Estados SM signatarios de la Declaración de Barcelona.



La politique euro-méditerranéenne de l'Union: bilan et perspectives



LES LIBERAUX DEMOCRATES EUROPEENS
Avril 1999

I

L'Union européenne et la Méditerranée: du passé au futur

1. De l'unité au morcellement

Bien que la planète regorge de mers que l'on peut qualifier de méditerranéennes, c'est-à-dire "au milieu des terres", aucune d'entre elles n'a une identité aussi forte que la Méditerranée, à la fois carrefour et charnière entre trois continents. Lorsque les voies terrestres étaient peu sûres ou n'existaient pas encore, les eaux méditerranéennes offraient une alternative importante aux communications et au commerce, en favorisant la rencontre entre les peuples, les cultures, les civilisations et les religions.

La nature complexe des événements méditerranéens déconseille d'entreprendre une synthèse politico-historique qui illustrerait la complexité d'un bassin qui est bien plus qu'une mer et qui, selon Fernand Braudel, "*s'identifie à trois communautés culturelles, trois civilisations* (ndr, occidentale, islamique et gréco-orthodoxe) *de grande vitalité et envergure*". Toutefois, puisqu'il est impossible d'ignorer l'histoire d'une mer qui, des millénaires durant, a été la protagoniste des événements méditerranéens, il convient de donner un bref aperçu de ceux qui ont davantage marqué la collaboration ou la confrontation. D'une part, entre les pays riverains et, d'autre part, entre la Méditerranée et l'Europe.

Au cours des deux derniers millénaires, le lien entre la Méditerranée et l'Europe s'est modifié à plusieurs reprises. Une seule fois, pourtant, au début du premier millénaire, il a bénéficié d'une configuration politiquement et stratégiquement unitaire, proche d'un Partenariat euro-méditerranéen avant la lettre. L'Empire Romain a eu en effet le mérite d'avoir non seulement unifié l'Europe mais d'avoir également compris l'importance vitale du rattachement de cette dernière à la Méditerranée. Depuis la chute de l'Empire, il faut attendre la fin du XX^e siècle pour assister à l'émergence d'aspirations d'une ampleur équivalente, malgré une démarche et des desseins différents.

Entre les VII^e et le IX^e siècles, la tentative des arabes islamiques d'imposer une unité culturelle, politique, ethnique et religieuse à l'ensemble du bassin a échoué. Bien qu'ils aient réussi à s'installer durablement en Méditerranée orientale, grâce à la diffusion de l'arabe et de la religion islamique, il restent en marge des pays riverains européens. Au XI^e siècle, le Saint Empire Romain n'a pas davantage de succès car il renonce à lutter pour l'unité de la Méditerranée et pour son rattachement à l'Europe,

privilegiant une dimension continentale au barycentre situé "...sur le Rhin, en *Franconie et dans le bassin de la Seine*" (H. Hummel, W. Siewert, 1938)(1). La Méditerranée en est ainsi exclue.

La fracture entre les deux mondes, l'un occidental et l'autre islamique, devient une constante de la réalité méditerranéenne, à travers l'accentuation des diversités et la marginalisation des affinités. Aussi bien du côté européen que des pays arabes, l'intégration de la Méditerranée est conçue en termes de conquête. C'est le cas également de l'Occident chrétien qui, entre le XI et le XIII siècles, tente d'imposer, sans succès, son hégémonie sur l'ensemble du bassin méditerranéen.

La même situation se reproduit sous l'Empire Ottoman lorsque celui-ci engage des guerres sanglantes avec l'Occident, tant en Méditerranée que sur le continent européen. Ces conflits pluriséculaires et la découverte de routes océaniques alternatives aux routes méditerranéennes vers l'Orient contribuent à marginaliser la Méditerranée de l'histoire de l'Europe. C'est le début d'une léthargie politique et économique qui durera jusqu'au XVIII^e siècle lorsque les grandes puissances européennes, France, Angleterre, Russie et Autriche en redécouvrent l'importance vitale liée à leurs intérêts stratégiques. A la fin du XIX^e siècle, la consolidation du partage colonial fragmentera la rive sud de la Méditerranée, laquelle continuera de subir des modifications avant et après la Première Guerre Mondiale.

La fin du colonialisme, au terme du second conflit mondial, laisse peu d'espace à l'autonomie et à la coopération mutuelle des pays méditerranéens, obligés par la Guerre froide de se ranger du côté de l'un ou l'autre bloc de forces. Ce n'est pas tout. L'OTAN, en conférant à l'Europe centrale une priorité stratégique, accentue la marginalisation de la Méditerranée dans le contexte euro-atlantique pour en confier la sécurité à une Pax Americana limitée toutefois aux aspects stratégiques et militaires. Ainsi, l'ambition du modèle universel de la Pax Romana n'est pas de mise.

Le scénario change à la fin de la Guerre Froide. En Méditerranée, le conflit entre Blocs disparaît alors que la sécurité et la stabilité de la Méditerranée sont exposées à des risques divers et multiples auxquels l'Occident ne réussit pas à donner une réponse cohérente. Les Etats-Unis et l'Europe, désormais déçus de leurs obligations mutuelles envers l'Union Soviétique, jouent un rôle distinct, guidés par des intérêts souvent divergents. La sécurité stratégique et militaire est plus que jamais confiée aux Etats-Unis alors que l'Europe, quoique présente sur le plan socio-économique, est loin de l'être autant sur le plan politique.

Cette incertitude contraste avec les aspirations européennes d'une plus grande unité du bassin méditerranéen et de son rattachement, au-delà des limites d'une zone de libre-échange, à l'Union européenne. Si la Conférence de Barcelone de 1995 semble vouloir sanctionner l'importance d'un tel dessein, celui-ci est à la fois tardif et indéfini d'autant plus que, au sein de l'Union, semble prévaloir aujourd'hui la vision onirique du modèle carolingien et mitteleuropéen, abondamment confirmé par les exemples rhétoriques, les déclarations et les choix politiques, la destination des ressources et des sièges institutionnels, les exaltations peu discrètes du "noyau dur" du centre de l'Europe ainsi que la nonchalante attention de certains pays européens à l'égard de la Méditerranée.

Douze siècles plus tard, le risque est grand de reproduire au sein de l'Union européenne les faiblesses géostratégiques du Saint Empire Romain, puissant sur le plan continental mais fragile sur le plan maritime, embarrassé vis-à-vis du monde arabo-islamique et tendant à marginaliser la Méditerranée. Il s'agit d'un choix myope et contreproductif dans un contexte politique, stratégique, social et économique qui, de par ses problèmes et ses perspectives, restitue à la Méditerranée une centralité pleine et entière. A l'inverse des Etats-Unis, l'Union européenne tarde encore à le comprendre.

Les résultats de la présente recherche semblent confirmer l'hypothèse selon laquelle, en dépit des efforts et de des ressources considérables déployés en Méditerranée, l'Union n'est pas en mesure de comprendre la nature et la complexité de l'enjeu. Abstraction faite des espoirs suscités par des perspectives économiques favorables au marché européen, de la crainte toujours plus forte de flux migratoires méditerranéens vers le continent européen ou encore de la volonté de protéger l'Europe des risques venant du Sud, l'Union européenne devra considérer la Méditerranée avec une attention davantage motivée, engagée et clairvoyante. Bien que les chances de succès soient tributaires d'une participation responsable des partenaires méditerranéens, il va sans dire que le *leadership* dans ce domaine appartient à l'Europe et qu'elle doit l'assumer sans hésitation. Depuis la fin de l'époque des invasions mutuelles, des confrontations sanglantes, des soumissions coloniales, des assujettissements politiques et stratégiques, les temps sont mûrs pour lancer et consolider avec courage, intelligence et élan, un authentique partenariat euro-méditerranéen. Il est évident que la politique prudente des petits pas ne suffit pas.

2. Un enjeu économique et politique

Aujourd'hui, alors que l'Europe est en train de redéfinir ses frontières à l'Est à travers le processus d'élargissement, la Méditerranée représente un nouvel enjeu à la fois économique et politique. La perception même de l'importance de ces enjeux et de l'inadéquation de l'approche européenne des dernières années a conduit l'Union à redéfinir les termes de sa politique euro-méditerranéenne.

Sur le plan économique, la région méditerranéenne représente un potentiel considérable, en termes de richesse en ressources humaines et naturelles, d'opportunités d'investissement européen dans plusieurs secteurs-clés (énergie, électricité, transports, finance, etc), ainsi qu'au niveau des échanges commerciaux.

La Méditerranée constitue également un enjeu politique fondamental dans la mesure où l'exacerbation des conflits dans la région, en menaçant la paix et la sécurité en Europe, imposent à cette dernière d'y faire face. Aussi, une politique euro-méditerranéenne répond-elle à l'exigence d'un rééquilibrage de l'Union dans ses relations extérieures.

Dans les pays méditerranéens, la pression démographique pèse très lourdement sur l'économie, mais elle génère aussi des tensions politiques et sociales considérables. Celles-ci ne sont pas seulement internes, mais affectent la stabilité et la sécurité de tout le bassin. L'apaisement de ces tensions concerne aussi bien les Etats du Nord de

l'Europe que ceux du Sud, lesquels entretiennent des relations de plus en plus étroites non seulement dans les domaines du commerce, de l'énergie et de l'environnement, mais sont également touchés par les questions liées à l'immigration et à la sécurité. La situation conflictuelle qui caractérise le Sud et l'Est de la région méditerranéenne découlent des menaces liées à l'immigration clandestine, aux actes de terrorisme et aux crises d'identité des minorités expatriées. Ces phénomènes sont de nature à engendrer, au sein des Etats membres, des réactions à caractère raciste et xénophobe.

Les difficultés du Sud de l'Europe ayant atteint le Nord, celui-ci devient partie prenante à leur solution. Créer une stabilité politique et stimuler le développement de la région méditerranéenne n'est plus une priorité pour les seuls Etats riverains de l'Union. Or, il s'avère nécessaire pour l'UE de mener une action concertée en matière de sécurité, en mesure d'être plus facilement perçue par les opinions publiques occidentales.

Le renforcement de la présence politique européenne dans la région constitue, en outre, un complément et un contrepois essentiels à l'influence des Etats Unis, qui, depuis la disparition de l'URSS, est devenue plus déterminante. En effet, la sécurité européenne dans le Sud de la Méditerranée est encore aujourd'hui confiée aux Etats Unis avec la présence de la VI flotte de la marine militaire américaine qui peut agir aussi au nom de l'OTAN. En Méditerranée, une politique et une capacité d'action européennes renforcées et plus autonomes s'avèrent indispensables. Cette solution a d'ailleurs été retenue pour l'Europe Centrale et Orientale.

Les problèmes et les perspectives de l'espace méditerranéen peuvent être abordés à différents niveaux d'échelle et d'analyse, dont la comparaison et la superposition contribueront à une compréhension globale de cette réalité.

3. La Méditerranée, un espace fragmenté

A la fin de la Guerre Froide, qui avait donné cohérence et stabilité à l'espace méditerranéen, toutes les tensions liées au morcellement de la région sont réapparues.

La crise de l'état yougoslave, avec toutes ses composantes ethniques et religieuses, a porté un premier coup à l'équilibre garanti jusqu'alors par la confrontation des deux superpuissances et a provoqué des bouleversements dans toutes les régions voisines. Après une guerre sanglante, de nouveaux Etats sont apparus (Slovénie, Croatie, Bosnie, République de Macédoine) ainsi qu'une exacerbation des anciennes rivalités (Turquie-Grèce, Albanie-Serbie). Confrontée à ce conflit, l'Europe a montré toute sa faiblesse, sa passivité et ses divisions: face à l'Allemagne qui, avec le Vatican, soutenait la Croatie, à la France et la Grande-Bretagne qui appuyaient les Serbes, et à l'Italie qui est passée d'une position favorable à la Serbie à une politique pro-croate, l'Union européenne n'a pu entreprendre aucune initiative diplomatique ou militaire décisive.

La fracture christianisme-Islam a pris une importance nouvelle et cette représentation conflictuelle est désormais acceptée par la plupart des populations riveraines de la Méditerranée. Des observateurs ont prédit que la fracture entre un Nord privilégié et un Sud pauvre et sous-développé conduirait inévitablement à une conflagration. Cependant, si on observe surtout la partie orientale du bassin

méditerranéen, on constate que les nombreux conflits ne résultent pas tous nécessairement de tensions Nord-Sud, c'est-à-dire déterminés par des rapports de domination-dépendance entre pays développés et pays sous-développés. En effet, les rivalités territoriales sont nombreuses entre des nations voisines dont les "niveaux de développement" sont assez proches, comme le montrent les guerres qui ont ravagé la Bosnie et le Kosovo, celle qui oppose depuis des années les Turcs et les Kurdes, ou le conflit chypriote.

a. La Turquie: une puissance entre Europe et Asie

La fin du bipolarisme a remis en valeur des anciennes puissances régionales. La Turquie, carrefour entre le système européen occidental, celui du Moyen-Orient et celui de l'Asie centrale, est la plus importante d'entre elles. Elle dispose d'atouts importants: sa taille, sa position stratégique en Méditerranée et son contrôle des détroits, sa proximité par rapport aux ressources énergétiques du Caucase et, enfin, son contrôle d'une grande partie de l'eau du Moyen-Orient.

Sa position de frontière entre le monde arabo-musulman et l'Occident, sa laïcité et son attitude pro-occidentale ainsi que sa connaissance du Levant en font un enjeu important pour l'Europe. Cependant, le nouveau rejet de sa demande d'adhésion à l'UE et le développement en Europe occidentale de campagnes de presse favorables aux Kurdes ont incité le gouvernement à mener une politique étrangère encore plus liée aux Etats Unis que par le passé.

Si, comme en Bosnie ou au Kosovo, cette politique est en accord avec le reste du monde musulman, ce n'est pas le cas dans beaucoup d'autres cas de figure. En effet, il ne faut pas oublier que la Turquie est le seul pays musulman dont la constitution est laïque, que l'héritage géo-historique ottoman est très fort et que cet héritage comporte le souvenir de la "raïhison" de 1916 quand les Arabes, poussés par les Anglais, attaquèrent l'Empire ottoman.

L'hypothèse d'une confrontation entre le monde islamique, dans sa globalité, et l'Occident est très discutable; dans ce contexte, le cas de la Turquie est emblématique. Sa politique étrangère, caractérisée par une étroite coopération avec Israël et par des tensions avec la Syrie et l'Irak, semble révéler une attention pragmatique aux problèmes de la région plutôt qu'un rêve islamique.

Le grand problème turc est la question kurde. Ou, pour être plus précis, l'éventualité, perçue comme une menace pour son existence, de la création d'un Etat kurde indépendant en Anatolie orientale. A partir du démembrement de l'Empire ottoman, à la fin de la Première Guerre Mondiale, les élites turques considèrent avec horreur la possibilité d'une nouvelle amputation du territoire national. Or, non seulement le territoire revendiqué par les Kurdes comprendrait toute la partie orientale de la Turquie pour se prolonger au-delà des actuelles frontières turco-irakiennes et turco-iraniennes, mais ils s'étendrait jusqu'à la Méditerranée, dans la région d'Alexandrette (*Iskenderun*), dont l'importance stratégique est liée aux projets d'oléoducs en provenance du Caucase. On comprend pourquoi le pouvoir turc subordonne ses objectifs diplomatiques et stratégiques à cette question.

Sans être des pays rivaux, l'Irak et l'Iran exercent une influence importante sur la région méditerranéenne et convoitent, les uns contre les autres, le rang de puissances régionales. L'Irak, bien qu'exaspéré, neutralisé et étroitement surveillé par l'armée de l'ONU après la défaite de 1991, demeure une source d'instabilité régionale. Le pouvoir de Saddam Hussein est soumis, d'un côté, aux pressions de la Turquie, qui cherche à résoudre le problème kurde avec la création d'un Etat dans le Kurdistan irakien, [ENCEL, 1998, 155] et de l'autre, à celles de la minorité chiite dans le sud du pays et d'Israël, avec lequel l'Irak est le seul Etat arabe à n'avoir jamais signé d'armistice. Des rumeurs avaient également circulé au sujet d'un plan pour la création d'un Etat qui aurait lié l'Irak et la Jordanie sous le royaume du roi Hussein. Les réactions irakiennes pourraient se traduire par une nouvelle tentative de se procurer des armes de destruction de masse ainsi qu'une alliance avec la Syrie et l'Iran.

L'Iran du régime islamiste, en dépit d'un certain dialectique interne entre modernistes et conservateurs, puise encore beaucoup d'énergie dans la lutte contre l'impérialisme que représentent les Etats-Unis et Israël. Cependant, cette opposition est conduite de manière pragmatique, avec une ouverture diplomatique tous azimuts et une attention particulière aux problèmes régionaux iraniens. Le grand succès de Téhéran a été l'organisation, en mars 1998, du sommet de l'OCI (Organisation de la Conférence Islamique), qui réunissait en Iran cinquante-cinq Etats musulmans issus de trois continents différents. Sur le plan régional la diplomatie iranienne cherche à créer un axe anti-israélien Téhéran-Damas-Bagdad, mais également anti-turc. La Turquie est visée à la fois pour son entente avec Israël, et parce qu'une véritable rivalité turco-persane s'est instaurée dans le Caucase et en Asie centrale, avec pour enjeu fondamental l'édification de sphères d'influence.

La Syrie, à travers le contrôle qu'elle exerce sur le Liban, cherche également à imposer au Proche-Orient une influence à laquelle fait obstacle la coopération israélo-turque. Encerclée militairement, la Syrie est la cible potentielle des attaques de l'aviation israélienne, autorisée à survoler la quasi-intégralité de l'espace aérien turc. Toutefois, le problème majeur reste celui de l'eau. L'édification par Ankara d'un gigantesque complexe hydraulique sur le cours supérieur de l'Euphrate constitue une véritable menace pour l'approvisionnement syrien. Tributaire du pouvoir turc quant au débit du fleuve, la politique de Damas pourrait être sérieusement conditionnée par la Turquie. Dans ces conditions, on comprend bien son soutien au mouvement nationaliste kurde PKK et l'exacerbation du contentieux frontalier dans la région d'Alexandrette. Le même type de problème se pose avec le Golan sous contrôle israélien. Véritable château d'eau irriguant la région de Damas, ce contrefort de l'Anti-Liban pourrait fournir à la Syrie plusieurs dizaines de millions de mètres cubes d'eau par an. Pour cette raison et pour sa position stratégique dominante, le Golan est un enjeu essentiel dans les négociations de paix au Proche-Orient.

C'est autour d'Israël que se concentrent une grande partie des tensions de la région. Ses relations avec les Etats arabes, si différents du point de vue culturel,

économique et religieux, sont fondamentales pour envisager la possibilité d'une coopération méditerranéenne. Puisque, au sein de la communauté arabe et musulmane, la solidarité trouve sa principale raison d'être dans le conflit israélo-arabe, on comprend que la crise du Processus de paix ne concerne pas uniquement les habitants des territoires palestiniens ou de la Syrie, mais qu'elle est ressentie très largement en Egypte, en Libye et dans tout le Maghreb. On peut rappeler à titre d'exemple qu'après l'affaire du souterain creusé sous les mosquées de Jérusalem, en septembre 1996, Hosni Mubarak donna son feu vert à des manoeuvres militaires de part et d'autre du canal de Suez, menaçant de réintroduire l'option militaire à l'égard de l'Etat hébreu. Même si la position du gouvernement Nétanyahou est devenue moins intransigeante, comme l'ont montré les récents accords de Wye Plantation, une amélioration des relations avec l'Autorité palestinienne est fondamentale pour la paix dans la région. Le problème ne sera pas facilement réglé parce qu'il s'agit de concilier l'espoir palestinien d'une véritable autonomie et le désir israélien de sécurité. Israël peut encore compter sur le soutien des Etats-Unis et sur une amélioration considérable de la situation géostratégique dans son rapport de force avec ses ennemis externes, grâce à la coopération militaire avec Ankara. Si, pour la Turquie, en dépit des indéniables avantages militaires et stratégiques, cette attente représente surtout le moyen d'obtenir une garantie, du soutien américain par le biais de la communauté juive aux Etats Unis, il s'agit en revanche pour les Israéliens d'une véritable révolution stratégique. Grâce à sa liberté d'action dans l'espace aérien turc, l'aviation israélienne peut facilement frapper la Syrie, l'Irak et l'Iran.

Le récent durcissement de la politique égyptienne à l'égard d'Israël est compréhensible. En effet, l'attitude du gouvernement israélien embarrasse l'Egypte qui, depuis 1978, est l'allié privilégié des Américains dans la région et le champion d'une politique modérée. Le blocage du Processus de paix, l'attitude d'Israël et le soutien qui lui était accordé par Washington exaspèrent l'opposition islamiste, mais attisent aussi la rancœur au sein des corporations, des médias, de l'armée et de la diplomatie. Au-delà des tensions de 1996, lorsque les Egyptiens ont à nouveau envisagé la possibilité d'une guerre avec Israël, les relations entre les deux pays restent tendues. En 1997, la conférence économique du Caire fut marquée par le boycott des projets israéliens. Pour le moment, le gouvernement égyptien cherche encore à jouer la carte de l'apaisement et de la conciliation. Il risque toutefois de s'exposer toujours davantage à la poussée islamiste interne, de s'isoler de la Syrie et de la direction palestinienne, et de perdre de nouveau le *leadership* du monde arabe.

c. *Le cas du Maghreb*

Les pays de la partie sud-occidentale du bassin méditerranéen ont en commun à la fois un très faible degré de développement économique et la présence, sur leur territoire, de mouvements intégristes. Ceux-ci sont plutôt faibles et étouffés par des régimes autocratiques en Tunisie, au Maroc et en Libye, alors qu'il se manifestent avec plus de virulence en Egypte. En Algérie, ils sont liés à des problèmes politiques et ethniques d'autre nature et, de ce fait, ils sont la cause d'une crise sanglante qui

frappe le pays depuis des années.

L'Algérie entretient avec l'Europe des relations aussi étroites que conflictuelles. C'est en Algérie que le dilemme commun à beaucoup d'anciennes colonies est le plus aigu: le désir de recevoir l'aide des nations européennes et la peur d'être à nouveau colonisés. Si les liens de l'Algérie avec la France ont conditionné son passé, ils demeurent aujourd'hui très importants. Face à la crise de l'Etat, qui remonte à la sclérose du système politique contrôlé par le FLN (Front de Libération Nationale) et à la faillite du développement économique, l'opposition est canalisée par les mouvements islamistes. Pour s'opposer au groupe au pouvoir, qui avait conduit la lutte de libération nationale et qui, comme toutes les élites algériennes, est francophone, les chefs islamistes utilisent la représentation de la lutte pour l'indépendance inachevée. Pour eux, la lutte n'est pas encore terminée parce que le pouvoir parle encore français, parce que l'économie et la culture sont entre les mains des amis de l'Occident et, enfin, parce que le Coran n'est pas appliqué.

Par la suite, lorsque la lutte politique fait place à une sanglante guérilla, la France se trouve de plus en plus impliquée. D'un côté, face à la pression de nombreux Algériens qui vivent déjà sur le sol français et à l'arrivée sur son territoire de nombreux réfugiés politiques, la France s'engage à soutenir le gouvernement d'Alger dans sa lutte contre le terrorisme. De l'autre, elle permet aux extrémistes intégristes de relancer l'idée de l'indépendance inachevée à travers une campagne d'attentats en France. L'exportation du terrorisme en France permet, d'ailleurs, aux islamistes de faire connaître leurs activités à travers les médias internationaux et de se soustraire à la censure du régime algérien.

D'un point de vue géographique, le Maroc est le pays le plus proche de l'Europe. Ce voisinage est caractérisé par des échanges économiques très intenses (60% du commerce extérieur marocain) et par un passage très important d'immigrés clandestins. Son passé géopolitique est caractérisé par l'axe Nord-Sud. En effet, les trois grandes chaînes montagneuses de l'Atlas rendent très difficiles les relations Est-Ouest. Les Arabes ont bien réussi à les franchir, mais le Maroc est le seul pays de la région qui n'a pas été conquis par les Ottomans; son plus illustre ancêtre, l'Empire almohade, s'étendait du Sénégal jusqu'au milieu de l'Espagne. Cela explique l'intérêt du Maroc pour une coopération étroite avec l'Europe, intérêt partagé par les pays européens qui considèrent ce pays comme un possible coupe-feu contre l'intégrisme et l'émigration. Les contentieux territoriaux sont marqués avec l'Algérie pour la zone de Tindouf et, surtout, avec le front de libération Polisario pour la souveraineté sur le Sahara occidental.

Encore plus que le Maroc, la Tunisie a développé des relations étroites et fructueuses avec l'Union européenne. C'est le premier pays méditerranéen à avoir signé avec l'Union un Accord d'association. La Tunisie est considérée comme un interlocuteur influent dans le monde arabe non seulement pour son histoire et sa position géographique mais aussi pour sa politique extérieure modérée et l'absence relative de poussées intégristes. Il s'agit en outre d'un Etat tampon précieux pour la stabilité de l'Afrique septentrionale, interposé entre une Algérie affligée par une guerre interne sanglante qui oppose l'Etat aux forces fondamentalistes et une Libye

encore isolée sur le plan international à cause de sa politique extérieure provocatrice. Depuis 1957, la Tunisie est gouvernée par la même formation politique, le RDC (Regroupement Constitutionnel Démocratique), soutenue par un suffrage populaire aux proportions excessives (environ 90%) et dont sont issus les deux seuls Chefs d'Etat depuis la fondation de la République: Habib Bourguiba et Zin El Abidin Ben Ali. Grâce à une constitution qui attribue les pleins pouvoirs au Chef de l'Etat et à l'absence d'une opposition crédible, Ben Ali, après avoir réprimé une tentative d'insurrection menée en 1990 par les fondamentalistes islamiques, a instauré un régime autocratique, parfois disponible, sous la pression de l'Occident et surtout de l'Europe, à faire des concessions aux règles démocratiques. Les relations avec l'Union européenne se tendent chaque fois que la Tunisie fait preuve d'excessive fermeté à l'égard des dissidents, restreint l'autonomie de l'opposition, impose des limitations aux droits de l'homme et à la liberté d'expression. A la rigidité du système politique s'oppose une relative ouverture dans le domaine social, avec l'entrée d'éléments laïcs dans la gestion de la vie publique. Dans le domaine des droits de la femme et de l'enfant, la Tunisie fait figure de précurseur au sein du monde arabe en interdisant, dès 1956, la polygamie. Sur le plan économique, le monde de l'entreprise fait preuve de dynamisme, grâce notamment à un ambitieux programme de réformes (Mise à Niveau) lancé par le gouvernement. Le taux d'emploi est d'environ 20% et, grâce à un programme de planification familiale, le taux de natalité s'est stabilisé à 1,9%. Bien qu'il y ait encore du chemin à parcourir vers la démocratie et le respect des droits de l'homme, la Tunisie demeure le pays méditerranéen le plus proche des objectifs du Partenariat euro-méditerranéen.

La Libye est un cas particulier. Longuement mise à l'écart pour son soutien au terrorisme international, elle semble aujourd'hui vouloir changer de politique et se rapprocher des pays européens. L'affaire Lockerbie est sur le point d'être tranchée et sa participation au Partenariat euro-méditerranéen est à l'ordre du jour. Sa politique intérieure est un mélange de paternalisme, de répression des opposants (y compris les mouvements intégristes), et d'interprétation moderniste des lois coraniques, surtout envers les femmes.

d. Une intégration régionale inexistante

La fragmentation qui caractérise la partie non-européenne du bassin méditerranéen se traduit par une quasi-absence de coopération au niveau régional. Il n'existe, en effet, rien de comparable à la création, ou la réactivation, dans la plupart des régions du monde, de grandes organisations comme l'ALENA, le Mercosur, l'ASEAN ou bien l'APEC.

L'Union du Maghreb Arabe (UMA), dernière née des organisations de pays arabes, n'a pas été capable d'instaurer un marché commun ni même de développer des flux d'échanges significatifs entre les pays du Maghreb. De même, au Moyen Orient, les problèmes politiques ont durablement inhibé les projets régionaux suscités périodiquement par la logique marchande et par les espoirs de consolider un processus de paix chaotique.

Toutefois, l'idée d'une union du monde arabe (*qummiya*) qui aurait pu s'étendre du Golfe persique à l'Océan atlantique est très ancienne, et a donné lieu à de nombreuses tentatives de réalisation. Dans la seule période de l'après-guerre, est très rapidement constituée, le 22 mars 1945 au Caire, une Ligue des Etats arabes.

D'une part, ces aspirations sont contrecarrées par les grandes différences qui existent parmi les pays de la région. Différences de taille, de développement économique, de richesses en ressources naturelles (dont les hydrocarbures), de capacité à développer un secteur agricole, de formation de main d'oeuvre, de qualité des infrastructures. D'autre part, les dynasties au pouvoir dans la plupart des Etats n'ont pas l'intention de mettre en discussion leurs privilèges. Toutefois, suite à de nombreuses révoltes des forces nationalistes, la situation n'est plus la même et plusieurs nouveaux leaders arabes commencent à orienter leur stratégie dans cette direction.

En 1958, sous l'impulsion de Nasser, l'Egypte et la Syrie s'étaient réunies au sein la République Arabe Unie (R.A.U.) jusqu'en 1961. La même période a vu naître les Etats Arabes Unis qui comprenaient l'Egypte et le Yémen. Cette tentative se termine en 1967 avec la retraite des 75.000 Egyptiens qui avaient été engagés dans une longue guerre contre des rebelles Yéménites appuyés par l'Arabie Saoudite. Après la mort de Nasser le nouveau président Sadat continue de cultiver le rêve d'une union panarabe. Cette politique trouve essentiellement sa raison d'être dans la recherche d'une coalition anti-israélienne. Sa défaite dans la guerre Kippour et les accords de paix de Camp David poussent l'Egypte à arrêter ces initiatives.

Un autre dirigeant qui a beaucoup œuvré pour l'unité arabe est le libyen Kadhafi. En 1969, quatre mois seulement après le coup d'Etat qu'il a porté au pouvoir, il signe un accord de fédération avec l'Egypte et le Soudan (Charte de Tripoli). En janvier, il constitue la Fédération des Républiques Arabes avec l'Egypte et la Syrie. Des désaccords dans la conduite de la guerre contre Israël provoquent l'échec d'une autre fusion avec l'Egypte qui devait voir le jour en septembre 1973. L'année suivante, un projet de fusion avec la Tunisie est refusé, trois jours après son annonce, par le président tunisien Bourguiba. En 1980, Kadhafi et Assad annoncent l'union entre la Libye et la Syrie. Le 13 août 1984, le leader libyen signe le traité de Oujda, avec le Maroc, qui aurait dû marquer le début d'une nouvelle et pleine intégration panarabe. Au même moment, l'Algérie signe le Traité de Fraternité et Concorde avec la Tunisie.

A la fin des années 90 tous ces accords de coopération restent sans effet et aucune nation n'accepte de renoncer à la moindre parcelle de sa souveraineté.

e. Crise de l'Etat-nation ?

La crise de l'Etat-nation, ou mieux, la représentation très répandue d'une crise de l'Etat-nation, est un phénomène commun à beaucoup de pays européens et affecte leurs relations avec l'ensemble des pays de la Méditerranée. Dans les derniers temps, en Europe surtout, l'idée d'Etat-nation est l'objet de nombreux facteurs que l'on peut diviser en trois grandes catégories:

- **supranationaux:** La souveraineté des Etats est de plus en plus mise à mal par les grandes organisations supranationales telles que les Nations Unies, l'Union européenne, l'OMC, etc. Toutefois, celles-ci craignent une fragmentation et une régionalisation excessives qui rendraient ingérable leur activité;
- **régionaux et ethniques:** Surtout à partir de la dissolution de l'Empire soviétique, on assiste à une augmentation de la demande de pouvoir et d'autodétermination de la part d'entités régionales ou de groupes ethniques;
- **économiques:** Les phénomènes économiques, liés surtout à la forte croissance des mouvements de capitaux, que l'on appelle mondialisation, traduisent l'impuissance des Etats dans des domaines qui entraient jusqu'alors dans leur sphère de compétences.

Les pays européens sont frappés de manière différente par cette crise. En **Italie** et en **Espagne**, la pression des mouvements autonomistes (Lega Nord, Catalans, Basques) demeure importante. En **France** et en **Allemagne**, la réaction s'exprime dans une crispation autour d'une idée de nation caractérisée par l'exclusion. Dans les deux cas, on assiste à une redéfinition de l'idée de collectivité nationale sur des bases ethniques et pseudo-culturelles, accompagnée d'une atténuation du concept de citoyenneté. Cette redéfinition implique un repliement sur soi et la peur de tout ce qui est étranger. Ces éléments font partie des débats sur l'immigration tenus par de nombreuses forces politiques européennes.

4. Une rencontre difficile: l'Europe et la rive sud de la Méditerranée

Si l'on considère dans leur ensemble le bassin méditerranéen et l'Europe, on constate que la Méditerranée est un lieu d'échanges mais aussi de fractures. En effet elle permet la rencontre et, dans certain cas, la confrontation entre Nord et Sud, Occident et Orient, Christianisme et Islam, laïcité et religion.

a. Les sources d'instabilité

L'élément le plus visible, surtout au niveau de la partie occidentale du bassin méditerranéen, est l'énorme différence économique entre le Nord et le Sud, que traduisent les conditions de vie des différentes populations ainsi que les indicateurs économiques (PNB, PNB par habitant, taux de croissance économique). Un grand déséquilibre affecte les échanges commerciaux en faveur du Nord, même si on prend en compte les produits énergétiques (pétrole et gaz naturel), et, à partir de la fin des années 70, l'autosuffisance alimentaire des pays du sud de la Méditerranée descend à 50% de leurs besoins.

Un autre problème concerne la croissance démographique de la région. La différence démographique entre les deux rives est impressionnante. En 1950, les deux tiers des riverains habitaient la rive nord; dans 25 ans les deux tiers habiteront la rive sud. Dans les seuls pays du Maghreb, en 1930, la population musulmane ne dépassait pas 15 millions d'habitants; en l'an 2000, elle atteindra 80 millions. On dénombre ainsi 228 millions d'habitants sur la rive sud et 190 sur la rive nord.

Ces problèmes engendrent une série de réactions qui intéressent l'ensemble de la Méditerranée et qui vont aussi affecter l'Europe. D'une part, les dirigeants des pays du Sud sont susceptibles de répondre à ces difficultés en cherchant à rassembler les populations sur des positions nationalistes et en défiant l'Occident. Si, autrefois, de tels phénomènes se sont déjà produits (en 1986 la Libye a lancé deux missiles contre l'île italienne de Lampedusa), ceux-ci peuvent, à l'avenir, acquérir une dimension beaucoup plus inquiétante avec la prolifération des armes de destruction de masse et des vecteurs capables de les transporter.

D'autre part, les populations de ces pays, confrontées aux difficultés économiques et à l'incapacité des gouvernements d'assurer leurs besoins vitaux, ont en général deux types de comportements: l'émigration, pour gérer l'avenir de manière individuelle, ou bien la contestation plus ou moins violente, qui s'exprime le plus souvent sous la bannière de l'Islam. *[KOMANI-DARWISH, 1998, 47-48]*

La Méditerranée est traditionnellement une région de migrations. Les plus importantes (environ 8 millions de personnes) concernent une main-d'œuvre relativement qualifiée venue des pays du Moyen-Orient (Egypte, Palestine, Jordanie, Syrie, Liban) pour s'installer dans les pays arabes pétroliers (Libye, pays du Golfe). Les autres migrants (environ 5 millions de personnes, à l'exception de celles qui ont pris la nationalité du pays d'accueil), en majorité qualifiés, issus à 41% du Sud (Algérie, Maroc, Tunisie) et à 59% de l'Est (Turquie et ex-Yugoslavie) ont pour destination les pays de l'Union européenne.

Ces dernières années, la migration vers l'Europe prend une tournure nouvelle. D'un côté, pour une partie des nouveaux émigrants, il s'agit des familles des anciens travailleurs qui viennent en Europe pour rejoindre leurs proches. Au-delà des conséquences économiques (ils ne répondent pas à la demande de main d'œuvre du pays d'accueil, provoquant ainsi une chute des remises vers les pays d'origine), ce phénomène a des incidences culturelles (difficulté d'intégration, éducation des enfants, type de famille). L'arrivée massive des familles des immigrés, qui se concentrent dans des espaces territoriaux très limités comme les banlieues des grandes villes, crée des îlots de malaise et d'insécurité qui sont à la source des manifestations de xénophobie.

De l'autre côté, on assiste à une croissance sans précédent des migrations liées à des problèmes politiques. Des populations entières sont expulsées de leur pays à la suite de guerres civiles, affrontements ethniques, changements de frontières. La différence entre le réfugié politique, figure "sacrée" dans l'imaginaire européen à la suite des persécutions contre les Juifs, et l'émigrant pour des raisons économiques devient mince. De même, la volonté des gouvernements de nombreux pays méditerranéens de régler les flux de ces migrations, pour exercer des pressions politiques sur l'Occident, provoque un fort malaise au sein de la plupart des Etats européens. Ceux-ci réagissent en érigeant des barricades à leurs frontières. Mais ces contrôles ne suffisent pas à maîtriser l'immigration clandestine et les activités criminelles qui en découlent.

Depuis les attentats islamistes perpétrés en France et aux Etats-Unis, l'Occident perçoit l'immigration comme un problème de sécurité, même si elle ne débouche

pas automatiquement sur l'importation du terrorisme. Le développement de l'intégrisme dans les régions islamiques est la manifestation d'une contestation politique, sociale et économique dans des sociétés qui n'ont pas, ou ne donnent pas, les moyens institutionnels pour canaliser l'opposition. Les mouvements islamistes ont profité soit de la crise politique de tous les mouvements nationalistes et panarabes, soit des problèmes économiques. En effet, toutes les tentatives d'union des pays arabes ont échoué et les grandes puissances arabes, Syrie et Egypte, ont été humiliées par Israël. De même, la Libye et l'Irak, qui avaient défié l'Occident, ont été durement frappés.

Du point de vue économique, les richesses énergétiques n'ont pas engendré le développement espéré. Les islamistes estiment que la modernisation et la laïcisation ont été des erreurs et que, de ce fait, la seule solution est le retour à une société régie strictement par les lois du Coran. Pour eux, l'Occident est l'ennemi à combattre parce qu'il veut corrompre et détruire la société musulmane. L'Europe devient un objectif important soit parce que, de cet Occident, elle est la partie la plus proche du monde arabe, soit pour les souvenirs du passé colonialiste de nombreux pays européens, soit enfin parce que certains de ces pays, comme la France en Algérie, soutiennent les gouvernements au pouvoir dans leur lutte contre les intégristes.

b. La perception de l'Autre: le Sud inconnu

L'ensemble des attitudes et des réactions qui se produisent en Europe et au sein des pays méditerranéens s'appuient sur des représentations des autres qui correspondent rarement à une réalité souvent complexe. On oublie trop facilement que, dans toute confrontation, les acteurs se présentent eux-mêmes et présentent les autres de manière politique. Les relations mutuelles doivent ainsi éviter les schématisations simplistes et il faut toujours s'interroger sur les motivations cachées derrière les différentes représentations.

Le regard européen se porte avant tout sur la conception que les pays méditerranéens se font de l'Etat. L'idée d'Etat-nation est très faible dans la plupart des pays méditerranéens, lesquels sont issus de la décomposition des possessions coloniales. La fragilité de ces structures est marquée par une dialectique démocratique insuffisante et par un manque de tolérance pour l'opposition. L'opinion publique est facilement conditionnée par la conception autocratique du pouvoir. Cela se traduit souvent par une conduite imprudente des relations internationales, le non-respect des pactes et une dangereuse tendance à brandir la menace du recours à la force militaire. De plus, dans la mesure où la laïcité de l'Etat est difficilement acceptée, l'idée du droit naturel est inexistante, tous les droits de l'individu dérivant de la foi religieuse. Les droits de l'homme sont donc souvent bafoués et la condition de la femme dans la société islamique est toujours à un niveau d'infériorité.

Toutefois, une grande partie des représentations européennes concernant les problèmes de la Méditerranée relève de la simplification. En ce qui concerne l'immigration, contrairement à ce que déclarent de nombreuses forces progressistes, aucun Etat ne peut renoncer, au moins pour des raisons de sécurité (pour la sécurité

même des émigrants!), à contrôler le flux d'étrangers qui traversent ses frontières. D'autre part, l'intégration nécessite l'acceptation de la part des nouveaux arrivants des principes fondamentaux des Etats occidentaux. Environ dix millions de personnes originaires du sud de la Méditerranée vivent dans les Etats de l'Union européenne. Des influences réciproques et le mélange culturel sont souhaitables et, d'une certaine manière, ils existent déjà. Mais ils ne doivent en aucun cas mettre en danger les acquis de l'évolution politique et culturelle de l'Occident, qui sont des garanties de démocratie.

La fracture entre le monde chrétien et l'Islam et l'intégration problématique des musulmans dans la société occidentale sont des représentations souvent diffusées de manière tendancieuse. On ne peut pas, en effet, décrire le monde islamique comme un bloc monolithique. Sens de l'Etat, religiosité et moeurs varient sensiblement selon les différents groupes sociaux, culturels et nationaux. En ce qui concerne la laïcité de l'Etat, il est étonnant de voir que, même dans des milieux religieux, on envisage la possibilité de séparer les pouvoirs politique et religieux. Quant aux difficultés d'intégration, on constate que dans toutes les époques et dans tous les pays la haine et la peur de "l'étranger", de "l'Autre", se sont déclenchées dans des périodes de crise politique ou économique.

L'image d'un Islam en guerre contre l'Occident est, elle aussi, simpliste et exagérée. Il n'existe en effet aucune coalition. Aucune unité politique ne caractérise les groupes terroristes qui ont frappé les pays occidentaux. Divisés par groupes ethniques, par confessions religieuses, ainsi que par la nature du soutien dont ils bénéficient, ils sont utilisés, contrôlés ou combattus par les différents Etats arabes. Dans certains cas, ils sont même financés par l'Occident comme en Afghanistan. Les groupes islamistes qui ont pris le pouvoir en Iran et au Soudan, ont géré les affaires internationales de manière pragmatique et défendu leurs intérêts régionaux.

c. *La perception de l'Autre: la terre des riches*

Les représentations que le monde méditerranéen se fait de l'Europe et, plus généralement de l'Occident, subissent les mêmes simplifications.

La globalisation et la diffusion de la culture occidentale sont perçues comme des instruments de l'hégémonie politique et économique de l'Occident. L'Islam devient un moyen pour s'opposer à cette hégémonie. Cela révèle un certain nombre de contradictions: d'un côté l'aide de l'Occident est vivement sollicitée mais, de l'autre, la diffusion de ses valeurs ou l'assimilation de celles-ci par des Musulmans est refusée. Les élites du Moyen-Orient utilisent la nécessité de maintenir une authenticité culturelle comme un instrument de mobilisation des populations. Toute la culture islamique est imaginée et représentée comme un héritage culturel statique, immuable et monolithique qu'il faut préserver et défendre de toute ingérence extérieure. La diffusion de l'image d'un Occident qui envahit et détruit la culture arabo-musulmane est plus facile encore quand il s'agit de pays européens au passé colonial récent.

Une autre image de l'Europe qui suscite des sentiments contradictoires est

celle de la richesse que les moyens d'information transmettent aux pays méditerranéens. Cela induit les populations de ces pays à une consommation croissante et stimule leur désir d'émigrer vers les sociétés de l'Occident auquel elles reprochent toutefois leurs privilèges ostentatoires, leur responsabilité vis-à-vis du sous-développement et, enfin, l'expulsion des immigrés et leur renvoi dans leur pays d'origine. Cette antinomie désir-répulsion permet aux islamistes d'alimenter leur prosélytisme.

5. La dimension mondiale de la Méditerranée

Si, depuis des siècles, le bassin méditerranéen n'est plus le centre du monde occidental, son importance au niveau planétaire demeure considérable. Le contrôle et la stabilisation de la région, véritable frontière stratégique entre trois continents, sont primordiaux pour toute puissance dont les ambitions se veulent globales. Elle constitue à la fois la frontière sud de l'Alliance atlantique et de l'Union européenne, le centre du contrôle de la production et des échanges d'une grande partie de l'énergie mondiale, le territoire du développement potentiel d'une grande organisation économique régionale sur le modèle de l'ALENA ou de l'APEC, un foyer de grandes tensions et, de ce fait, un espace de vente et de prolifération d'armes.

a. *Entre l'Europe et les Etats-Unis*

Tout d'abord, la Méditerranée est de plus en plus le théâtre de rivalités entre les Etats-Unis et l'Europe. Leurs divergences, plus ou moins occultées pour des raisons de priorités liées à la Guerre Froide, sont apparues au grand jour avec la chute de l'empire soviétique et l'aspiration de l'Union européenne à jouer sur la scène internationale un rôle politique à la mesure de sa puissance économique. L'Europe et les Etats-Unis, bien qu'alliés, ne partagent pas toujours, dans les différentes régions du monde, les mêmes intérêts politiques, économiques et culturels. Cela est particulièrement vrai dans le bassin méditerranéen et dans le monde arabe.

Les Américains, en effet, s'étaient employés à torpiller le Dialogue euro-arabe, entamé en 1973-1974, parce qu'ils n'y avaient pas été associés; de même, leur attitude inflexible à l'égard de la Libye et le maintien de l'embargo ont contribué à bloquer la concertation des "5+5" entre 1989 et 1991. Le projet d'une Conférence pour la Sécurité et la Coopération en Méditerranée (CSCM) proposé par l'Espagne et l'Italie, n'avait pas abouti non seulement parce que la France ne souhaitait pas la participation des Etats-Unis mais également parce que ces derniers craignaient, à travers la CSCM, l'ingérence des Européens dans le Processus de paix israélo-arabe.

• *Une politique américaine difficile à cerner*

A la fin de la confrontation Est-Ouest, les Américains cherchent à réduire leurs engagements internationaux et attendent de la part de l'Union européenne une participation plus active aux responsabilités dans les régions qui lui sont proches,

telles que l'Europe de l'Est, l'ex-Yougoslavie et les Balkans, la Méditerranée et le Moyen-Orient. En réalité, l'attitude du gouvernement Clinton n'est pas claire lorsqu'il parle de partage des tâches et des responsabilités. En effet, l'engagement accru des Etats-Unis au Moyen-Orient et dans le Golfe s'explique plutôt par une politique étrangère qui associe le multilatéralisme à l'unilatéralisme sélectif. En d'autres termes, les Américains cherchent à réduire les coûts de leur *leadership* par une stratégie qui tend à moduler leur engagement extérieur en fonction de son impact sur leurs propres intérêts nationaux. Dans cette optique, le Moyen-Orient et le Golfe ont encore une importance primordiale et, de ce fait, la présence américaine reste massive.

Dans cette perspective, les Etats-Unis continuent à jouer un rôle majeur dans toute la Méditerranée. Dans la mesure où la région n'est pas couverte par les garanties de l'Alliance atlantique, la diplomatie américaine considère dangereuse la création d'organisations pour la sécurité régionale. Dans l'hypothèse où ils en seraient membres, les Etats-Unis craignent de se trouver confrontés à des politiques européennes ou euro-arabes en contradiction avec leurs intérêts en matière de sécurité nationale ou avec les intérêts de l'OTAN. Cela pourrait limiter leur liberté d'action dans les régions vitales pour eux, telles que le Golfe et le Moyen-Orient.

L'attitude des Etats-Unis sur le rôle de l'Europe en Méditerranée, dans le Golfe et au Moyen-Orient est donc ambiguë. Bien que la volonté américaine de maintenir une présence forte en Europe ne fasse aucun doute, la nature et les limites de cette présence restent floues.

• *L'Europe existe-t-elle ?*

L'Europe, de son côté, ne fait rien pour contraster l'ambiguïté de la position américaine. La fin de la Guerre Froide a été accompagnée par une rationalisation de la politique étrangère. En ce qui concerne l'établissement d'une politique étrangère et de sécurité commune, l'apport du Traité d'Amsterdam a été faible et l'Union européenne a montré, de manière dramatique, ses limites dans les Balkans. Les doutes américains et les hésitations européennes s'inscrivent désormais dans un cercle vicieux.

La question de trouver un partage équitable des responsabilités dans les relations transatlantiques dérive de la difficulté de réconcilier la dimension globale et la dimension régionale de la sécurité commune, au sein de la nouvelle conjoncture historique. En Méditerranée, les intérêts régionaux européens se heurtent souvent à la stratégie globale des Etats-Unis. Quelques exemples récents mettent en lumière certaines divergences d'approche. De leur côté, les Européens déplorent leur exclusion du Processus de paix israélo-arabe et le soutien de Washington à la politique israélienne. D'aucuns jugent intransigeante la politique des Etats-Unis à l'encontre de la Libye, de l'Irak et de l'Iran. En revanche, les Américains considèrent que la politique de l'Union européenne à l'égard de la Turquie et de Chypre est un obstacle à leur stratégie globale dans la région.

Toutefois, c'est surtout dans le domaine de l'utilisation de la force que les rapports entre les Etats-Unis et l'Europe révèlent toute leur ambiguïté. Au cours des dernières années, certes, on a tenté d'apporter des solutions, mais beaucoup d'efforts

restent à faire. L'identification de l'UEO comme une interface politique (davantage que militaire) autonome entre l'Alliance atlantique et l'Union européenne a évité des contrastes entre cette dernière et l'OTAN. Par la suite, une structure à géométrie variable optimale a vu le jour avec la constitution, en janvier 1994, de la CJTF (*Combined Joint Task Force*). Cette structure permet aux Européens d'organiser des opérations militaires multinationales ou nationales dans le cadre de l'UEO (même si le rôle et l'efficacité de cette dernière sont mis en doute) avec le soutien américain en matière de logistique, d'intelligence et de transports. Toutefois, ce type d'opération est impensable sans un accord politique préalable entre les Etats-Unis et ses alliés européens.

b. *Les risques de prolifération*

L'aspect militaire et la nécessité pour l'Europe d'exercer une dissuasion crédible envers les pays du Sud acquiert une importance croissante en raison du danger que représente la prolifération d'armes de destruction de masse dans la région.

Depuis l'effondrement de l'Union Soviétique, ce risque a pris une nouvelle ampleur. Si auparavant les deux superpuissances coopéraient pour contrôler le phénomène, la tâche repose aujourd'hui totalement sur les épaules de l'Occident, et plus précisément sur celles des Etats-Unis.

De nombreux pays cherchent à produire ou à acquérir des armes atomiques, chimiques ou bactériologiques alors que de nombreux techniciens et militaires de l'ancien empire soviétique sont prêts à les aider. La confusion et la désorganisation qui règne en Russie et l'activité des réseaux islamistes dans les nouvelles républiques du Caucase rendent crédible l'hypothèse que l'une des armes non conventionnelles de l'Armée Rouge puisse finir dans de mauvaises mains.

D'autres pays sont entrés dans la course et considèrent la Méditerranée comme un débouché pour leurs produits, surtout en ce qui concerne les vecteurs. La Chine, l'Iran, la Corée du Nord et le Pakistan produisent des fusées à moyenne et longue portée capables de donner aux pays du Sud la capacité de frapper l'Europe. Enfin, un pays musulman, bien que pro-occidental, comme le Pakistan est devenu une puissance atomique. Son attitude actuelle n'est pas jugée alarmante, mais il n'est pas exclu que ce pays puisse un jour aider certaines nations arabes à produire une bombe atomique. Aussi, pour sa sécurité, est-il impératif que l'Europe puisse, dans la région, jeter les bases d'une politique globale qui tienne compte de l'existence de ces dangers.

c. *Une zone de développement Nord-Sud ?*

L'existence de problèmes aigus dans cette vaste région euro-méditerranéenne ne doit pas occulter les aspects positifs. Ce bassin méditerranéen qui, d'après Fernand Braudel, était le cœur vivant de l'économie-monde, peut encore devenir, quoique dans un avenir encore lointain, une grande opportunité de développement pour tous les pays riverains.

L'évolution de l'économie mondiale est marquée par deux tendances: la mondialisation et la régionalisation. Il ne s'agit pas de tendances opposées puisque le monde économique s'organise autour de régimes régionaux qui restent néanmoins des systèmes ouverts et interdépendants. Au cours des dernières années, on a assisté à un approfondissement de la régionalisation. De nouveaux projets de libre-échange et d'intégration régionale se sont multipliés, alors que, en parallèle, les intégrations plus anciennes avaient tendance à s'élargir ou à s'approfondir. Cela s'est traduit par le renforcement de la dynamique européenne, l'élargissement de l'ALENA, la renaissance du Mercosur, l'approfondissement de l'ASEAN et la réactivation de l'APEC.

L'espace euro-méditerranéen, dépositaire d'une histoire commune, est resté en marge de cette dynamique à cause notamment de quatre obstacles que ses rives méridionales doivent surmonter avant de constituer, avec l'Europe, une véritable région économique et trouver une place de choix dans la mondialisation. Le premier obstacle est de figurer parmi les zones de turbulence socio-politique les plus fortes du monde. Le deuxième réside dans sa taille modeste et dans sa capacité de production, peu compétitive. Le troisième est celui de l'émiettement, c'est-à-dire de la grande différence entre les pays en termes de dimensions, de richesses, d'infrastructures, de développement social et politique. Le quatrième traduit l'incapacité des pays méditerranéens de construire leur intégration, même à une échelle infra-régionale. Leur seul véritable point commun, qui confère à la région son unité, est d'être traditionnellement tournés vers un même partenaire, l'Europe.

Toutefois, de nombreuses raisons permettent d'affirmer que la création d'une vaste zone de coopération euro-méditerranéenne est possible et peut devenir une formidable occasion de développement pour le futur.

d. *La richesse du Sud*

En premier lieu, la Méditerranée, avec ses territoires voisins, est riche en ressources naturelles indispensables au Vieux Continent. Sur le plan géopolitique, elle offre à l'Europe l'avantage de la proximité et occupe une position géographique extraordinairement importante, au carrefour de trois continents. Ses populations sont une réserve importante de cadres qualifiés et de main d'œuvre à bon marché. Elle dispose de capitaux importants, bien qu'ils soient actuellement investis ailleurs. Il s'agit ainsi d'un territoire d'expansion économique d'importance capitale pour l'Europe.

Il est aisé d'évaluer l'importance pour l'économie occidentale des richesses naturelles, notamment le pétrole et le gaz naturel, en remontant à la crise pétrolière de 1973. Les nombreuses nationalisations effectuées à partir des années 70 par plusieurs pays de l'OPEP (Algérie, Libye et Irak en tête), avaient pour but de réintégrer les gisements dans le système juridique des Etats d'appartenance. Cela pourtant ne confierait à ces Etats que le contrôle sur les rythmes d'extraction, laissant entre les mains des Américains et des Européens les questions liées à la recherche, au raffinage, au transport, à la vente et à la distribution.

Entre 1945 et 1973, le prix du pétrole est à 2 dollars le baril mais l'embargo partiel de 1973 décide à la suite de la quatrième guerre israélo-arabe donne l'occasion aux pays producteurs de rééquilibrer un marché accablé depuis des années par la demande. Le prix du pétrole est fixé par l'OPEP en décembre 1973 à 11,65 dollars et atteint 42 dollars en 1980.

Pour l'Occident, il s'agit non seulement d'un choc pétrolier mais aussi de la découverte de sa dépendance énergétique. Aujourd'hui les pays arabes pétroliers restent les principaux fournisseurs de l'Union européenne, la plupart des exportations d'énergie provenant de la Libye, de l'Algérie, de la Syrie et d'Egypte.

Une politique de coopération avec les pays du Sud et de l'Est méditerranéen est nécessaire pour éviter que ces derniers ne soient relégués au rôle de simples fournisseurs d'énergie primaire. En effet, la Turquie, l'Irak, la mer Caspienne, la mer Noire, l'Azerbaïdjan et la Tchétchénie sont aussi bien des régions riches en hydrocarbures que d'indispensables carrefours d'échange desquels partent, ou par lesquels transitent les gazoducs et oléoducs qui acheminent les matières premières vers l'Europe. Dans ce contexte, le problème du tracé des oléoducs est l'objet de nombreuses considérations d'ordre politique. Ces tracés pourraient traverser l'Iran pour atteindre le Golfe Persique ou l'Océan indien mais, à ce stade, le projet, qui sous-entend des accords avec Téhéran, se heurte à l'opposition américaine. La possibilité que les oléoducs puissent traverser l'Anatolie orientale implique des difficultés à la fois techniques et politiques, dans la mesure où cette région est occupée en bonne partie par les populations Kurdes, les Turcs s'efforçant d'empêcher toute tentative de création d'un Kurdistan autonome ou indépendant sur toute la partie orientale du territoire actuel de la Turquie.

L'accroissement de la demande d'électricité dans les pays de la Méditerranée est dû essentiellement à la modernisation de l'industrie, à la diffusion du conditionnement d'air et de l'électroménager ainsi qu'aux besoins de l'agriculture. Compte tenu de l'augmentation continue de la demande au cours des prochaines années, il faut ajouter au pétrole et au gaz naturel les échanges d'électricité avec les pays méditerranéens. Il s'agit ainsi d'un domaine d'investissement supplémentaire pour l'Europe.

Le problème de la gestion de l'eau se pose avec autant d'acuité, avec des retombées néfastes sur le plan de la sécurité et des rapports entre les Etats, comme l'a démontré récemment l'aggravation du contentieux entre Israël et la Jordanie sur la question. Les ressources en eau sont très inégalement réparties entre les pays riverains de la Méditerranée. La France, l'Italie, la Turquie et l'ex-Yougoslavie détiennent les deux tiers des réserves en eau. Or, la consommation de l'eau, comme celle d'électricité, est destinée à augmenter en raison principalement de l'accroissement démographique. L'enjeu est celui de la gestion d'une demande toujours croissante accompagnée d'initiatives destinées à améliorer la situation actuelle. On peut souhaiter une participation européenne à la politique de gestion de l'eau, à travers une importante mobilisation de personnel et de structures ainsi qu'un transfert de pratiques professionnelles nouvelles et d'innovations technologiques.

e. Un marché potentiel considérable

La Méditerranée constitue un marché potentiel énorme susceptible, dans l'hypothèse d'une forte croissance économique, de donner une forte impulsion aux exportations européennes. L'Europe est à l'heure actuelle le premier partenaire commercial des États méditerranéens. La part de l'Union Européenne dans le commerce extérieur des pays méditerranéens est très importante: pour certains pays elle dépasse largement 50% de leurs importations (Algérie 62,5%, Malte 68,6% en 1996) et de leurs exportations (Tunisie 80%, Syrie 62% en 1996). D'autre part, ceux-ci voient s'accroître leur dépendance alimentaire vis-à-vis des exportations européennes (notamment pour les céréales et les produits animaux), ces dernières se composant également de biens d'équipement, de transport, de biens manufacturés et de produits chimiques.

L'excédent commercial de l'Union est une constante des échanges européens. De nombreuses banques et entreprises européennes réalisent depuis longtemps de fructueuses affaires avec plusieurs pays méditerranéens (pays du Maghreb, Turquie, etc). En d'autres termes, le marché méditerranéen constitue non seulement un débouché considérable pour les produits et les capitaux européens mais il contribue également à la création d'emplois dans l'Europe des Quinze.

La coopération en matière de transports est directement liée aux questions des ressources naturelles, de leur distribution et des échanges commerciaux entre l'Union et ses Partenaires méditerranéens. Actuellement, près de 150 millions de tonnes de marchandises circulent chaque année entre l'Union et ses partenaires, dont 75% par voie maritime et 17% à travers les pipelines: une partie non négligeable est assurée par les chemins de fer alors que seulement 0,3% des marchandises s'effectue par voie aérienne.

Le transport joue un rôle essentiel dans l'accroissement des échanges de biens et des déplacements de personnes prévus pour les années à venir. Cette augmentation des flux commerciaux va se réaliser non seulement dans les échanges entre l'Union et ses Partenaires méditerranéens, mais également entre ces derniers. Ces infrastructures nécessiteront alors d'importantes améliorations pour faciliter et intensifier les flux de transports. Il s'agira de promouvoir un transport intermodal fondé sur la combinaison entre le transport maritime et le transport ferroviaire, notamment sur les longues distances. Le transport intermodal est un secteur qui offre à l'Europe d'intéressantes opportunités d'investissement et de transfert de technologies.

Le degré de développement du tissu financier des pays méditerranéens est souvent modeste et a subi, dans sa dimension européenne, la concurrence des pays de l'Europe centrale et orientale. Un exemple de ce retard est la pénurie de banques d'affaires et de sociétés de capital-risque. Or, un marché financier solide constitue un élément indispensable à la fois à la bonne marche du Processus de paix et à une croissance durable dans la région. Il s'agit, en définitive, d'une formidable opportunité pour l'Europe où beaucoup de capitaux privés, notamment dans le Nord, sont prêts à être investis en Méditerranée.

f. Dynamiques de la proximité

La Méditerranée offre à l'Europe l'avantage de la proximité géographique. Par le passé, la baisse des coûts de transport avait poussé les pays européens à une délocalisation liée uniquement au prix du travail et, de ce fait, dirigée vers des régions très lointaines, comme l'Asie.

Ce type de délocalisation était adapté à la production de biens standardisés, à des longues productions en série ainsi qu'à une séparation entre la conception et la fabrication des produits. Elle n'est plus adaptée aux caractéristiques désormais dominantes de la production: commandes spéciales, courtes productions en série, processus productifs impliquant une part élevée de travail qualifié, organisations productives reposant sur une délicate adaptation à la demande et supposant une insertion dans un réseau de sous-traitance et de prestataires de services.

La tendance n'est plus à la délocalisation vers des régions à bas salaires, mais vers des marchés émergents ou de grandes dimensions ainsi qu'à l'établissement de réseaux de production, d'approvisionnement et de commercialisation proches des marchés terminaux (*KRUGMAN, 1997, 13*). Cette évolution tend ainsi à faire de la proximité géographique un élément essentiel des nouveaux investissements.

En outre, cette région, qui possède l'une des populations les plus jeunes du monde, s'avère incapable de développer l'emploi dans la proportion nécessaire à absorber la forte augmentation de sa population active. Celle-ci va se déplacer d'abord vers les villes où elle ne rencontre pas le tissu de petites et moyennes entreprises qui pourrait l'employer, et se résout enfin à émigrer vers les pays de l'Union ou ceux du Golfe. Cette jeunesse locale peut donc constituer une remarquable réserve de main d'œuvre à bon marché, dont l'économie européenne peut largement bénéficier.

La Méditerranée offre enfin l'avantage de la proximité culturelle. N'en déplaise à certains, les liens culturels entre les pays riverains du bassin méditerranéen sont très forts. S'il est vrai que la culture arabe, orientale et musulmane est différente de la culture européenne, son influence a profondément marqué l'Europe. Sur le plan socio-culturel, la Méditerranée offre ainsi un avantage supplémentaire eu égard à la croissance du secteur tertiaire dans l'économie mondiale et à l'importance des affinités culturelles pour le développement de ce secteur.

IV

La dimension politique et de sécurité du Partenariat

1. Naissance d'un volet politique et de sécurité au sein du PEM

L'introduction d'une dimension politique et de sécurité au sein du PEM s'insère dans un contexte international où la sécurité en Méditerranée reste tributaire de l'influence prédominante des Etats-Unis et des capacités opérationnelles de la VI flotte de l'OTAN.

A la fin de la guerre froide, la menace traditionnelle représentée par la présence navale soviétique, soutenue de surcroît par certains pays de la rive sud de la Méditerranée, a fait place à de multiples sources de risques qui exigent, pour y faire face, la prise en compte d'une gamme étendue d'instruments non seulement militaires.

Ce nouveau contexte rend difficile la tâche des Etats-Unis de continuer d'assurer, en Méditerranée, une garantie stratégique à une Union européenne de moins en moins crédible en termes politiques et militaires mais de plus en plus étendue au Nord et à l'Est du continent. Aussi, la stabilité méditerranéenne doit-elle être recherchée à travers un partage équilibré des responsabilités.

Dans cet esprit, le nouveau "partenariat politique et de sécurité" répond, en théorie, à la nécessité de cette concertation, à travers le renforcement du rôle politique de l'Union sur la scène méditerranéenne. Toutefois, l'efficacité d'un tel instrument dépend de sa capacité de transformer le dialogue politique en initiatives réellement opérationnelles, en synergie ou, à défaut, sans être en conflit avec les instances internationales impliquées dans la région, dont l'OTAN en premier lieu.

a. *Un cadre d'action non contraignant*

Le Programme de Travail de Barcelone ne formule pas de propositions concrètes concernant l'organisation du partenariat politique et de sécurité. Il prévoit uniquement un dialogue politique continu assuré par un groupe de Hauts Fonctionnaires pour examiner les possibilités de mettre en pratique les principes de la Déclaration de Barcelone. Celui-ci s'est réuni pour la treizième fois le 23 novembre 1998. Le faible degré de politisation du premier volet, en l'absence de réunions *ad hoc* au niveau des ministres des affaires étrangères, dilue le contenu politique des décisions. En effet, les projets adoptés par le Groupe des Hauts Fonctionnaires ne deviennent opérationnels qu'au moment des Conférences ministérielles (11) où sont traitées les questions relatives aux trois volets (cfr. Chapitre II). De plus, le cadre

intergouvernemental, qui suppose un processus décisionnel fondé sur l'unanimité des 27 partenaires, attribue aux initiatives une marge de manoeuvre particulièrement étroite.

Le dialogue s'inscrit dans un plan d'action politiquement non contraignant, établi selon une méthode de travail graduelle et dans le cadre d'une procédure de consensus. Celui-ci contient notamment un inventaire des mesures de confiance et de sécurité ainsi qu'un échéancier pour leur mise en oeuvre. C'est sur cette rubrique du plan que les Hauts Fonctionnaires concentrent leur action. Une distinction a été opérée entre les actions en cours de mise en oeuvre, celles pour lesquelles une décision est imminente, celles dont la préparation est avancée et, enfin, celle dont l'application est envisagée à plus long terme.

Dans le but d'accroître le caractère politiquement contraignant des principes de coopération et des mesures d'instauration de la confiance, les partenaires ont décidé d'engager les négociations sur un pacte méditerranéen de stabilité qui prendrait la forme d'une "Charte pour la paix et la stabilité dans la région euro-méditerranéenne". S'inspirant du Pacte de Stabilité en Europe adopté à la Conférence de Paris en 1995, le projet vise à institutionnaliser les mécanismes du dialogue politique en prévoyant notamment l'extension du dialogue politique au niveau des Ministres des affaires étrangères, la convocation en cas de crise d'une réunion des Hauts Fonctionnaires sur demande de l'un des partenaires, la mise en oeuvre effective des mesures de confiance et de sécurité décidées, qui deviennent partie intégrante de la Charte par leur inclusion dans une annexe régulièrement révisée. Enfin, l'objectif de limitation des armements et de désarmement, ainsi que d'élimination complète de certains types d'armes, est expressément évoqué.

La plupart de ces mesures sont restées lettre morte. Si le blocage du Processus de paix est en partie responsable de la quasi absence de progrès dans ce volet, il n'en demeure pas moins nécessaire de repenser la stratégie mise en oeuvre jusqu'à présent.

b. Des résultats modestes

Trois ans et demi après le lancement du Processus de Barcelone, le volet politique et de sécurité demeure le parent pauvre du PEM. Les initiatives mises en oeuvre sont très en retrait par rapport aux attentes initiales.

A ce jour, seules deux mesures de confiance à caractère académique ont été adoptées: il s'agit du réseau EuroMeSCo (Comité des Etudes Méditerranéennes) des instituts de politique étrangère, qui existait d'ailleurs avant la constitution du PEM, et des séminaires d'information et de formation des diplomates euro-méditerranéens. La seule mesure de confiance à caractère opérationnel mise en oeuvre est le projet pilote de coopération entre les services de protection civile des 27 partenaires, visant à prévenir et gérer les catastrophes d'origine naturelle et humaine.

Ce bilan démontre l'incapacité d'aller au-delà de la dimension virtuelle des questions de sécurité. En effet, les instituts de recherche et les conférences, qui devraient accompagner intellectuellement voire inspirer le processus politique, tendent en réalité à s'y substituer.

La faiblesse des montants financiers alloués aux actions mises en oeuvre dans le cadre du volet politique reflète ces difficultés. Sur le total des crédits MEDA alloués au programme indicatif régional entre 1995 et 1999, d'un montant global de 372 millions d'euros, 2 millions seulement ont été engagés à ce jour en faveur du seul projet de coopération entre les services de protection civile.

L'objectif d'adopter les mesures de confiance et de sécurité selon un échéancier fixé a été vidé d'une partie importante de son contenu initial, suite à la décision en mars 1997 d'éliminer de l'inventaire proposé toutes les mesures "de sécurité" à caractère militaire, en ne prenant désormais en compte que les mesures "douces" d'instauration de la confiance.

Quant au projet de Charte pour la paix et la stabilité, il est toujours en cours de discussion en dépit de la position de la Ligue arabe jugeant prématuré un cadre juridiquement contraignant régissant les relations entre États dans la région, et préférant conférer à la Charte un simple statut de déclaration politique. Depuis la réunion ministérielle de Palerme de juin 1998, on assiste à une approche plus volontariste qui a permis de dégager des "guide-lines" préfigurant l'architecture de la Charte et qui seront discutés à la Conférence de Stuttgart les 15 et 16 avril 1999. Il est toutefois exclu qu'un tel projet puisse aboutir à court terme.

2. L'influence de la crise au Moyen-Orient

a. L'attitude négative des Partenaires méditerranéens

Bien que la Déclaration de Barcelone n'établisse pas de relation entre, d'une part, l'application des accords d'Oslo sur la paix au Moyen-Orient et, d'autre part, le volet politique et de sécurité, tous les partenaires ont reconnu que ce dernier pouvait apporter un soutien important au Processus de paix. Les conclusions de la réunion *ad hoc* de Palerme ont formellement réaffirmé la complémentarité entre les deux forums.

Toutefois, les efforts entrepris par l'UE pour accroître le caractère contraignant du dialogue sont fortement marqués par l'évolution du Processus de paix au Moyen-Orient. Ces difficultés, dont l'échec de la conférence des ministres des Affaires étrangères tenue à Malte en avril 1997 constitue le témoignage le plus flagrant, s'explique, en premier lieu, par l'impossibilité pour Israël et les pays arabes de s'entendre au sein du PEM sans que de réels progrès ne soient enregistrés dans le cadre du conflit israélo-palestinien.

En effet, bien que la participation de tous les partenaires à la Conférence à un moment de crise aiguë des relations israélo-arabes révèle leur attachement au Processus de Barcelone, l'exacerbation des tensions a compromis la possibilité d'arriver à un consensus sur des questions politiques d'importance. La plupart des discussions se sont déroulées bilatéralement sur la manière de désamorcer le conflit et les points à l'ordre du jour sont passés en second plan. Israël a ainsi rejeté plusieurs propositions de mesures de confiance et de sécurité dont la coopération des forces armées en matière d'aide d'urgence. Les pays arabes, en rejetant de fait le projet de

Charte, ont fait clairement savoir qu'il n'existait pour eux aucun acquis commun en l'absence de progrès dans les pourparlers de paix au Moyen-Orient. La seule mesure opérationnelle qui a vu le jour, sur la coopération entre les services de protection civile, fut adoptée *in extremis*, en passant outre les vetos croisés d'Israël et de la Syrie.

b. Les responsabilités de l'UE

L'insuccès de la Conférence de Malte s'explique en outre par le projet de la Présidence du Conseil néerlandaise de considérer la Conférence comme une plateforme destinée à donner une impulsion au Processus de paix. De ce fait, l'examen des trois volets du PEM, initialement prévu comme le thème central de la Conférence, a été raccourci et mené en l'absence de la plupart des ministres. Au lieu de consolider les acquis, la Conférence a introduit une nouvelle dimension qui met en péril le PEM en voulant donner publiquement de l'élan aux négociations de paix au Moyen-Orient.

Tirant les leçons de l'événement et face à la nécessité de maintenir la continuité du dialogue dans le cadre du PEM même en l'absence de larges engagements, l'UE tend à modifier ses priorités en augmentant son influence sur les pourparlers de paix au Moyen-Orient, par le biais d'initiatives sans lien direct avec le PEM. Celles-ci se sont traduites par l'élaboration d'un "code de bonne conduite" adopté par l'ensemble des parties en octobre 1997 et devant conduire à des pourparlers de paix. Ces "civiles", bien entendu non contraignants, ont pour objectif d'instaurer des habitudes de travail. C'est également en dehors de toute référence au PEM que l'UE a envoyé un émissaire au Moyen-Orient, chargé de la représenter dans le cadre du Processus de paix.

En changeant de cap, l'Union semble être passée d'un extrême à l'autre. Au lieu d'avoir été ramenée à de plus justes proportions dans le cadre du PEM, la question moyen-orientale en a été totalement évacuée. Le mandat de l'émissaire Moratinos, de nature essentiellement diplomatique, a peu de chances de succès à moyen terme si le PEM ne dispose pas des moyens d'influer sur le Processus de paix aussi bien en termes de visibilité (un "Monsieur PEM" ?) que par l'adoption de mesures concrètes. La grande latitude d'action attribuée à M. Moratinos tend ainsi à marginaliser le PEM sans, de surcroît, lui éviter de subir les éventuelles retombées du Processus de paix.

Dans ces conditions, le PEM ne peut être pour l'Union l'occasion de renforcer la visibilité politique de son aide économique au Moyen-Orient et de gagner, en tant que premier donateur, une influence à sa mesure. Si l'intervention des Etats-Unis reste déterminante dans l'aboutissement du Processus de paix, quel que soit le rôle joué par l'Union, celle-ci peut prendre une part importante dans l'apaisement des tensions. En accord avec les conclusions de la réunion *ad hoc* de Palerme sur une coordination accrue entre le PEM et le Processus de paix, l'Union, qui est partie prenante des deux processus, se doit d'agir en faveur d'une action concertée sur le fond.

Il est donc essentiel que la crise du Moyen-Orient ne devienne pas un prétexte, aussi bien du côté des Partenaires méditerranéens que du côté des Etats-membres, de

nature à justifier l'inertie dans la poursuite du dialogue et des initiatives dans le cadre du premier volet. Une telle attitude serait préjudiciable non seulement à la bonne marche du Processus de Barcelone mais également, à terme, au Processus de paix lui-même. En effet, lorsqu'une solution politique sera trouvée au Moyen-Orient, l'absence de mesures concrètes capables de consolider la paix serait regrettable. En d'autres termes, si le Partenariat n'a pas vocation à résoudre à lui seul le conflit, il peut en revanche atteindre un degré de développement apte à sauvegarder, le moment venu, les conditions d'une paix durable.

En dépit des difficultés liées à la crise, il est essentiel que le premier volet puisse continuer à se développer, en évitant que l'écart ne continue de se creuser par rapport au volet économique et financier. Le scénario qui se dessine actuellement au niveau de la politique euro-méditerranéenne de l'Union reflète celui de l'orientation qui caractérise sa politique générale, à savoir la prédominance de l'économique par rapport au politique, à travers la concentration de tous les efforts dans l'instauration d'une Union économique et monétaire au détriment d'une politique extérieure et de sécurité commune.

La stagnation des progrès au sein du premier volet va, d'ailleurs, à l'encontre du principe de l'unité sur lequel est fondé le partenariat. Aussi, l'intensification des actions de l'UE en faveur du développement économique des Partenaires méditerranéens risque de se révéler inutile si celles-ci ne sont pas appuyées par des mesures visant à instaurer un climat de confiance et de sécurité dans la région. L'application des principes de la Déclaration de Barcelone sur la sécurité est essentielle avant tout pour garantir la confiance des épargnants et des investisseurs, qui est la base du développement dans une économie de marché. Il n'y aura pas non plus de développement possible tant qu'une classe moyenne d'entrepreneurs, d'universitaires, de professions libérales sera paralysée dans ses initiatives par un climat d'instabilité empêchant l'échange des connaissances et de savoir-faire. Enfin, la réduction des tensions dans la région pourrait entraîner une baisse des dépenses d'armement et une réallocation des ressources vers des dépenses d'investissement et d'infrastructures.

A la lumière de ces considérations, il est nécessaire que le fonctionnement du partenariat soit révisé, en premier lieu, dans le sens d'un renforcement de la dynamique institutionnelle du premier volet.

3. Le renforcement de la dynamique institutionnelle

Le dispositif institutionnel du premier volet ne permet pas d'envisager des progrès rapides aussi bien au niveau de l'efficacité du processus décisionnel que de l'utilité des mesures adoptées. La dimension administrative, qui attribue à des fonctionnaires la responsabilité du dialogue, contraste avec la dimension politique, qui se réduit aux seules conférences des ministres des Affaires étrangères. A la lenteur du rythme des décisions s'ajoute la faiblesse de leur impact, dilué dans les mesures qui couvrent l'ensemble des questions du PEM. Dans ce contexte, l'extension du dialogue politique au niveau ministériel pourrait accroître la visibilité politique

du premier volet.

En même temps, le Comité de Barcelone (cfr. Chapitre II), en tant qu'organe central du PEM, pourrait être mieux impliqué dans la gestion du premier volet, à travers une meilleure coordination avec le groupe des Hauts Fonctionnaires. Le manque de coordination entre les actions menées au titre de la PESC et celles du premier volet du PEM met en lumière l'absence d'une vision stratégique de l'Union en matière de sécurité. Aussi, de manière pragmatique, pourrait-on prévoir la participation, à titre d'observateur, de l'unité PESC du Secrétariat Général du Conseil des Ministres au Comité de Barcelone.

D'autre part, afin de souligner le caractère contraignant des mesures qui concernent la sécurité de l'ensemble de l'Union, celles-ci devraient être décidées sous forme d'actions communes dans le cadre de la PESC en vertu de l'article J.3 du Traité sur l'Union européenne. Ces actions joindraient ainsi d'une visibilité accrue, d'autant plus qu'elles seraient financées exclusivement au titre des fonds PESC. Le recours à cette procédure de financement, sans raccourcir les délais des décisions autant le mérite d'en accroître l'impact.

Enfin, les carences du dialogue politique multilatéral au sein du premier volet du PEM se retrouvent au niveau du dialogue politique bilatéral prévu dans le cadre des Accords d'association. La pratique du dialogue au sein des différents Conseils d'association a jusqu'à présent révélé l'absence de contenus concrets, rendant inutile un instrument qui mériterait d'être mieux utilisé.

4. L'organisation régionale de la sécurité

a. La coordination entre le PEM et les autres initiatives existantes

Le Processus de paix a mis en exergue l'absence d'une division claire des tâches entre les États-Unis, l'Europe et les différentes organisations internationales dans la région méditerranéenne. Cette situation risque de voir le partenariat politique de l'Union affecté par les actions menées dans le cadre d'instances bilatérales ou multilatérales en faveur de la coopération en Méditerranée.

En plus du PEM, il existe actuellement six initiatives de coopération en cours dans la région méditerranéenne: l'Initiative Méditerranéenne de l'OTAN, celle de l'UEO, le Groupe de Contact Méditerranéen de l'OSCE, le Forum Méditerranéen, l'ACRS (Arms Control and Regional Security Working Group) et les conférences économiques MENA (Middle East and North Africa). A l'exception de cette dernière, toutes ces initiatives prévoient un volet sur la sécurité.

Ces nombreux forums poursuivent souvent les mêmes objectifs et les instruments dont elles se dotent font double emploi (cfr. Annexe I), au détriment de leur efficacité. Or, au sein de ce "marché politique" encombré, leur mise en œuvre impose une étroite coordination des efforts afin qu'elles deviennent complémentaires entre elles.

Une attention particulière doit être attribuée aux initiatives de l'OTAN et de l'UE, d'abord parce qu'elles émanent des deux organisations multilatérales les plus

structurées et réellement opérationnelles, ensuite parce que leurs tâches ont un degré de complémentarité satisfaisant.

En particulier, les mesures de sécurité à caractère militaire, absentes du dialogue politique avec l'Union, sont présentes dans le cadre de l'OTAN. Un renforcement, dans le cadre de l'Alliance atlantique, des programmes de coopération militaire européenne pourrait compenser les carences temporaires du partenariat politique de l'UE dans ce domaine, dans l'intérêt commun de l'instauration de la paix et de la stabilité en Méditerranée.

Quant à l'UEO, bien que sa capacité d'association et de dialogue soit de quelque utilité sur le plan politique, elle n'a eu jusqu'à présent aucun rôle sur le plan opérationnel de la sécurité militaire européenne. Son avenir semble se définir en deux termes antithétiques: son intégration au sein de l'UE qui dépend d'une progressive mise en route de la PESC, ou bien le maintien d'une autonomie prononcée qui implique un rôle de raccorderment entre les pays européens (et non de l'Union européenne) avec l'OTAN.

La préférence de Tony Blair à l'égard de la conduite d'opérations militaires entre États européens "volontaires" (coopération renforcée) et à l'égard de l'exclusion de la Commission et du Parlement Européen dans ce cas de figure semble aller dans ce sens. Une UEO autonome, en effet, ne devrait pas se préoccuper des institutions de l'UE puisque le cadre décisionnel intergouvernemental, le seul qui rencontre la faveur de Tony Blair, est déjà le fait de l'UEO.

Le débat sur les deux alternatives possibles et, de ce fait, sur l'avenir de l'UEO, sera lancé lors de la prochaine législature européenne. Sur son aboutissement, les paris sont ouverts. A l'heure actuelle, l'UEO n'est ni chair ni poisson, autrement dit elle n'est d'aucune utilité pour l'UE ni même pour l'OTAN. Les forces qui aujourd'hui relèvent de l'UEO (FREUO) telles que EUROFOR et EUROMARFOR ne peuvent compter sur une organisation en mesure de gérer leur engagement en Méditerranée.

L'inconsistance de l'UEO est d'ailleurs confirmée par son absence à toutes les occasions où, selon la rhétorique du "bras militaire de l'Europe", elle devrait assumer le rôle de leader politique et militaire. Pour ne citer que les cas les plus récents, en 1997 en Albanie, les forces de huit pays européens ont opéré sous commandement italien. A l'heure actuelle, dans les Balkans, deux opérations sont menées sous le drapeau de l'ONU, une autre voire deux (en cas d'intervention au Kosovo) sous le drapeau de l'OTAN. Celui de l'UEO s'agit à Bruxelles.

En définitive, toute tentative de synergie entre l'OTAN et l'UE se heurte à une absence/présence ambiguë de l'UEO et à l'absence de consensus au sein de l'Union dans le développement de la PESC. Cela rend aléatoire toute tentative européenne (de l'UE ou en dehors d'elle) d'assumer un rôle actif et significatif en matière de sécurité méditerranéenne. Si l'on veut surmonter l'impasse, autrement dit si l'on veut éviter que le premier volet du PEM ne se trouve empiété dans les brumes du dialogue et dans les fausses perspectives, une solution institutionnelle franche, en mesure de conférer à l'Europe un engagement visible en Méditerranée, paraît inévitable.

b. Une OSCE euro-méditerranéenne ou une nouvelle institution de sécurité méditerranéenne?

En 1990, l'Italie et l'Espagne, convaincues de la nécessité de donner à la Méditerranée une couverture politique régionale, à l'image du rôle joué en Europe par la CSCE (appelée par la suite OSCE du fait de son renforcement organisationnel), ont proposé de créer une CSCM (Conférence pour la Sécurité et la Coopération en Méditerranée).

Le projet s'est heurté à de multiples obstacles tels que la difficulté de conduire un dialogue avec des Etats d'une région vaste et complexe comprenant l'Europe du Sud, les Balkans, le Moyen-Orient et le Golfe Persique, la réticence de certains pays géographiquement éloignés de la région, la faible propension de certains pays méditerranéens non alignés à s'engager dans une initiative qui aurait également impliqué les super-puissances, la crainte des Américains de voir entravée leur liberté d'action en Méditerranée ainsi que la lourdeur du processus décisionnel prévu. Ces difficultés, entre autres, ont entravé la CSCM.

La CSCM avait néanmoins le mérite de tenir compte des intérêts extra-européens en Méditerranée, russes et américains au premier chef, sans lesquels toute initiative européenne en matière de sécurité aurait été vouée à l'échec. Une telle situation peut être comparée à celle du PEM qui, tout en sauvegardant son autonomie politique, n'est pas en mesure de satisfaire ses propres exigences de sécurité en se limitant à la dimension euro-méditerranéenne, c'est-à-dire en ignorant la valeur stratégique extra-régionale de la Méditerranée.

Aussi, est-il nécessaire d'établir un lien entre le premier volet du PEM et une institution régionale plus large, à l'instar des rapports entre l'Union européenne et l'OSCE (l'ancienne CSCE), organisation régionale pour la sécurité reconnue par l'ONU. En réalité, une institution régionale pour la sécurité en Méditerranée n'existe pas et l'ONU est trop grande et trop lointaine.

Toutefois, relancer *ex abrupto* la CSCM n'est pas réaliste, à la fois parce que certains obstacles subsistent et parce qu'il est nécessaire de définir, au préalable, les ambitions et les attributions de ce qui sera un jour la PESCE. Sans une telle clarification en Europe, il est impossible de faire mieux et davantage en Méditerranée. En l'absence de solutions alternatives, la seule possibilité est de se reporter, dans sa conception générale, au modèle CSCE/OSCE, d'autant que celui-ci a déjà inspiré plusieurs initiatives de coopération en Méditerranée comme l'ACRS ou précisément le PEM (cfr. infra).

Sur le plan des solutions, deux alternatives se présentent: intégrer la sécurité méditerranéenne dans la sphère géopolitique de l'OSCE (ex-CSCE) ou créer une institution régionale *ad hoc* pour la Méditerranée, à savoir une CSCM au sein de laquelle le PEM aurait un rôle de premier plan.

La première formule n'est pas praticable. En effet, en dépit de sa légitimation par l'ONU, l'OSCE est confrontée à des difficultés croissantes dans son aspiration à devenir un organisme de sécurité pour l'Europe dont l'espace géopolitique est, en soi, énorme (54 membres) et, de surcroît, difforme du fait de l'adhésion des pays

non européens issus de l'ex-URSS (12). Dans ces conditions, un élargissement ultérieur à la Méditerranée rendrait l'OSCE impossible à gérer, en marginalisant notamment les pays méditerranéens non européens et, par extension, la politique de sécurité liée à leur bassin géopolitique. Enfin, il est peu probable que l'ONU, qui légitime les actions de l'OSCE telles qu'elles sont définies aujourd'hui, accepte le gigantisme de l'OSCE et l'extension de ses activités à l'espace méditerranéen.

Dans ces conditions, puisque la responsabilité politique de la sécurité en Méditerranée ne peut être transférée à l'OSCE, il semble inévitable de proposer la création d'une institution de sécurité régionale *ad hoc*, sur le modèle de la CSCE, c'est-à-dire une sorte de CSCM. Une fois qu'elle aura acquis une expérience suffisante et à condition qu'on exprime la volonté de renforcer sa capacité organisationnelle, elle pourra se transformer en OSCM, sur le modèle évolutif CSCE/OSCE.

• Le modèle OSCE

Un certain nombre d'éléments du modèle CSCE/OSCE sont déjà intégrés dans le PEM (LARRABEE, 1998, 35). C'est le cas notamment du lien entre le principe de l'intégrité territoriale et celui de l'égalité des droits des peuples y compris le droit à l'autodétermination.

Alors que la CSCE avait en son temps accordé la préférence au principe de la reconnaissance des frontières existantes et de l'intégrité territoriale, elle a trouvé par la suite une solution acceptable au droit à l'autodétermination des minorités dans le cadre du Pacte de stabilité pour l'Europe. Ce dernier a affirmé, en effet, que le principe de l'inviolabilité des frontières doit s'accompagner d'accords de bon voisinage et du respect des droits des minorités.

La même démarche devrait être appliquée aux questions liées aux rivalités territoriales et aux problèmes non résolus des minorités qui caractérisent l'espace méditerranéen (Turques et Kurdes, Grecs et Turcs à Chypre, Israël et ses voisins arabes). Eu égard à la spécificité de cet espace (cfr. Chapitre I), il appartient à l'UE de définir clairement, dans le cadre du PEM, les principes régissant les rapports entre intégrité territoriale et autodétermination ainsi que les instruments susceptibles de les mettre en oeuvre.

S'il n'est pas pensable d'accepter toute demande d'autodétermination devant conduire à la création d'un nouvel état, il faut cependant exiger que l'Etat auquel appartient une minorité puisse en garantir les droits à travers la concession, lorsque les conditions seront réunies, du droit à l'administration autonome. La Bosnie et le Kosovo sont autant d'exemples des conséquences de la non application de ces principes.

En s'inspirant de ces principes, il conviendrait dans le cadre du PEM de garantir l'intégrité territoriale des Etats par un engagement entre les parties, renforcé par un Pacte euro-méditerranéen de stabilité supplémentaire pour la sauvegarde des droits des minorités (Rapport Sakellariou, PE 29 janvier 1998). Toutefois, si l'OSCE n'a pas réussi à préserver l'intégrité des Etats, il est difficile de penser qu'une clause du PEM ait de meilleures chances de succès.

- *L'Union européenne, charnière entre l'OSCE et l'OSCM ?*

L'impossibilité de créer une dimension méditerranéenne au sein de l'OSCE suggère de relancer l'idée d'une Conférence focalisée expressément sur la sécurité dans l'espace méditerranéen (CSCM). Une telle formule permettrait d'intégrer le PEM dans un contexte international limité aux acteurs qui ont des intérêts directs et une réelle influence dans la région méditerranéenne, à savoir les pays de l'Union européenne, les PM, les Etats-Unis et la Russie. A l'inverse, en seraient exclus les pays qui ont été accueillis au sein de la CSCE non pas pour leur identité européenne mais en tant qu'anciennes républiques de l'URSS.

En articulant leur action à un double niveau, à la fois dans le cadre du PEM et dans celui d'une CSCM, les pays de l'Union européenne éviteraient non seulement de poursuivre l'objectif irréaliste de s'approprier du thème de la sécurité en Méditerranée mais pourraient également jouer un rôle charnière entre l'OSCE et la CSCM, en vertu notamment de leur appartenance aux deux organisations.

L'existence d'une institution internationale de sécurité (CSCM) centrée sur la Méditerranée permettrait sans doute de limiter les divergences au sein de l'OSCE entre les pays de l'Europe du Sud qui soutiennent la dimension méditerranéenne et les pays européens du centre et du nord qui privilégient le *statu quo*. En ce qui concerne la participation des PM à la CSCM, afin de surmonter la réticence de certains d'entre eux à adhérer, il serait souhaitable de prévoir un degré d'implication différencié, selon le rôle dont chacun souhaite s'acquitter.

Les statuts différenciés de l'UEO, qui prévoient quatre niveaux de participation (membres à plein titre, membres associés, partenaires associés et observateurs) pourraient constituer un modèle acceptable. Depuis l'adhésion à part entière jusqu'au titre d'observateur, ces statuts rendent implicite la possibilité d'appliquer au contexte de la CSCM la notion communautaire de "coopérations renforcées" relancée à Saint-Malo en décembre 1998 par la France et la Grande-Bretagne.

- c. *Des mesures plus ambitieuses pour le PEM ?*

Le Groupe des Hauts Fonctionnaires se penche actuellement sur les différents mécanismes de prévention et de règlement des conflits dans le cadre du PEM qui devraient être intégrés dans la "Charte pour la paix et la stabilité de la région méditerranéenne". Se basant sur un projet conjoint entre l'Italie, la Jordanie et l'Egypte, cet instrument imposerait aux 27 Partenaires, en cas de conflit, d'engager et de suivre une procédure *ad hoc* (échange d'informations sur les facteurs de crise, instauration de réseaux informatiques, "alerte rapide" en cas de regain de tension, réunions *ad hoc* au niveau ministériel, mécanismes de conciliation).

Toutefois, dans le cadre d'un PEM isolé du contexte international sur le plan de la sécurité, l'ingénierie institutionnelle, quoiqu'indispensable à assurer la gestion politique, n'a aucune efficacité en l'absence d'instruments crédibles pour la mettre en œuvre. A l'heure actuelle, l'Union européenne ne possède pas les instruments politiques et militaires pour agir en Méditerranée. Les mécanismes de prévention et

de règlement des conflits dans le cadre du PEM seront plus efficaces et crédibles lorsqu'ils bénéficieront de la couverture politique d'une CSCM composée des principales puissances mondiales. De plus, des actions communes pourraient être menées dans le cadre du PEM afin de prévenir les crises et assurer le maintien de la paix dans la région.

Mais de quelles interventions s'agit-il ? Par qui seraient-elles menées ? Certainement pas par l'UE car, tant qu'elle ne sera pas dotée d'une PESC, elle ne sera pas en mesure d'engager des interventions militaires significatives ni, par la suite, de prendre en charge des opérations militaires dans le cadre des crises en Europe et encore moins en Méditerranée. Non plus par le PEM car, pour des raisons analogues, il ne souhaitera pas intervenir militairement en tant qu'institution. En revanche, au cas où les membres européens de l'OTAN, ou externes à l'OTAN, voulaient agir de concert dans des circonstances spécifiques, il ne faudrait pas exclure une contribution militaire européenne à la sécurité en Méditerranée selon la formule des coopérations renforcées. Les membres du PEM, européens et méditerranéens, pourraient s'unir à titre individuel, mais dans un contexte de coopération commune, dans une opération militaire. Dans le cas où était envisagée une participation des Américains ou d'autres membres du PEM, ce dernier ne suffirait pas à légitimer l'opération-mais, en revanche, l'approbation de l'ONU ou de la CSCM (comme c'est le cas de l'OSCE en Europe) paraît nécessaire.

En Méditerranée, une organisation différente, plus claire, des institutions internationales de sécurité paraît indispensable, en harmonie avec une évaluation objective des intérêts et des influences; un fois ce problème résolu, des éventuelles opérations militaires de la part du PEM pourraient éviter de rencontrer des difficultés insurmontables. Sans doute la Guerre du Golfe, qui a vu la participation d'un grand nombre de nations à titre individuel, n'a-t-elle pas anticipé à l'échelle mondiale les coopérations renforcées ? Pourquoi ce modèle ne serait-il pas en mesure d'être appliqué à la Méditerranée ?

Mediterranean region facing marginalisation

By Mark Huband in Cairo

The countries of the southern and eastern Mediterranean face growing marginalisation from the global economy, despite a decade of reform in several countries of the region, delegates at a regional economic conference were told yesterday.

Attempts over the past decade to increase foreign direct investment (FDI) through investor protection and privatisation have so far failed to raise the Middle East and North Africa (Mena) region's share of global FDI above 1 per cent, although \$5bn was invested in the region in 1997 and \$6bn in 1998.

With the region's share of global trade standing at a mere 2.6 per cent, slow progress in attracting investment and improving the variety and competitiveness of its trade has dominated discussions at the World Bank's third Mediterranean Development Forum, which ended yesterday in Cairo.

"Mena is becoming increasingly marginalised as the globalisation of goods and capital markets accelerates," said John Page, World Bank chief economist for the Mena region.

"While other developing economies are successfully advancing on a ladder of dynamic comparative advantage, towards human capital and technology-intensive goods, the Mena region risks becoming increasingly specialised in energy exports and in labour intensive, low-skilled manufactures," he said.

Reform measures intended to encourage investment, industrial output and competitiveness were heavily criticised by economists for lacking a regional regulatory and rules structure, despite the existence of 140 bilateral trade agreements between Arab countries.

"Competition laws are necessary to achieve trade liberalisation. What is needed in the Mena region is a multi-

lateral competition framework containing a minimum set of rules and principles," said Mohamed Lahouel, professor of economics at Tunis University.

Demands for such a strategy have intensified since the disastrous recent meeting of the World Trade Organisation in Seattle, where many developing countries complained that their voice was not being heard.

Their frustration has since led to Egypt, South Africa, Nigeria, Brazil and India creating an informal contact group that intends to co-ordinate and explain the views of developing countries in global trade talks.

'We have ideas on how to improve the system'

"We have ideas on how to get the multilateral trading system to improve. One of the reasons why Seattle didn't succeed was the internal governance of the WTO. It has exclusion features that all of us want to address," said Youssef Boutros-Ghali, Egypt's minister of economy and foreign trade. For Egypt in particular, the emphasis placed by the US on improving labour and environmental standards at Seattle remains highly contentious.

"Efforts to introduce labour or environmental standards into the WTO should be resisted," Raed Safadi, principal economist at the OECD trade directorate, told the Cairo meeting.

"Industrial country market access barriers remain a serious constraint for Mena exporters. The next round of WTO negotiations should include market access issues affecting trade in merchandise, and must go beyond the built-in agenda left over from the Uruguay Round," he said.



DIÀLEGS SOBRE EUROPA

Institut d'Educació Contínua
Universitat Pompeu Fabra

"Regions, Estats i Unió Europea. Catalunya, regió d'Europa"

Barcelona, 22 de juny de 2000

Index

1. Introducció: la participació de les regions en el procés de construcció europea	1
2. La perspectiva comunitària: el principi de subsidiarietat i el Comitè de les Regions ...	2
2.1. El Tractat de la Unió Europea	2
2.2. El Tractat d'Amsterdam	3
2.3. La Conferència Intergovernamental de 2000	3
a) La proposta del Comitè de les Regions	4
b) La declaració dels Quatre Motors per a Europa	5
c) La proposta dels <i>Länder</i> alemanys	6
d) Les propostes de Flandes i Valònia	6
3. La perspectiva interna: els diferents models estatals	7
3.1. El model alemany	7
3.2. El model belga	8
3.3. El model espanyol	9
4. El cas particular de Catalunya: l'acció del Patronat Català Pro Europa	10

1. Introducció: la participació de les regions en el procés de construcció europea

La Unió Europea (UE) ha de construir-se a partir de la diversitat -política, social, econòmica, cultural i lingüística- pròpia dels estats, les regions i els pobles que en formen part. Qualsevol intent uniformitzador o excessivament homogeneïtzador, que no prengui en compte el necessari respecte de la riquesa de situacions existents, està condemnat al fracàs.

Aquest necessari respecte a la diversitat existent no és predicable tan sols dels resultats del procés de construcció europea, sinó de la pròpia mecànica de funcionament de la UE. Qualsevol decisió, mesura o política ha d'adoptar-se d'una manera que garanteixi una adequada representació de tots els actors interessats -i afectats-, amb ple respecte dels principis de democràcia, transparència i subsidiarietat (sense oblidar, però, l'obligatori imperatiu d'eficàcia).

En aquest sentit, els estats membres havien estat tradicionalment els únics actors que han intervingut de manera rellevant en l'àmbit comunitari. No obstant això, al llarg dels darrers anys s'ha incrementat la preocupació per garantir una adequada participació de les entitats subestatales, d'una part, i de la ciutadania, de l'altra.

A aquestes alçades de la construcció europea, ja no cal justificar la necessitat de la participació de les regions en els afers comunitaris. El que cal és constatar que aquesta reivindicació no respon exclusivament a les legítimes aspiracions polítiques d'aquestes entitats regionals, sinó que:

- És perfectament coherent amb l'exercici de les competències que tenen atribuïdes en els estats dels quals formen part (de fet, es deriva necessàriament d'aquest repartiment competencial a nivell intern).
- Respon perfectament a l'aplicació pràctica i global del principi de subsidiarietat, definitivament inscrit en el cabal comunitari.
- Permetrà d'avançar, de manera positiva, en la millora de l'eficàcia de l'actuació comunitària, i en la pròpia legitimació democràtica de la mateixa, per la via de l'apropament de la UE al ciutadà europeu.

Els aspectes més importants que planteja la participació regional en el marc comunitari implica necessàriament una anàlisi des d'una doble perspectiva:

- El punt de vista comunitari.
- El punt de vista d'intern.

2. La perspectiva comunitària: el principi de subsidiarietat i el Comitè de les Regions

Els Tractats constitutius de les Comunitats Europees guardaven silenci en relació a les regions i no contenien cap disposició que preveïés la participació d'aquestes en els procediments legislatius comunitaris. Els estats membres van decidir atribuir-se la privilegiada condició d'interlocutors exclusius davant de les Comunitats Europees, a la vegada que conservaven en les seves mans el poder normatiu, a través del Consell de Ministres.

Aquesta situació inicial ha anat evolucionat al llarg dels darrers anys, a mesura que la integració comunitària s'impregnava d'una major sensibilitat envers el fenomen regionalista. Sense entrar a descriure aquesta evolució, els primers intents per apropar a la Comunitat Europea i les seves regions tenen lloc en el marc de la política de cohesió econòmica i social i culminen en el moment de la signatura del Tractat de la Unió Europea (TUE).

2.1. El Tractat de la Unió Europea

El TUE suposa, en efecte, un salt qualitatiu, i presenta tot un seguit d'aportacions d'indubtable interès, d'entre les quals destaquen les següents:

- Institucionalitza la participació de les regions en el procés comunitari de presa de decisions, a través de la instauració del Comitè de les Regions.
- Consagra el principi de subsidiarietat (les decisions es prendran de la manera més propera possible als ciutadans), el qual queda inscrit a l'art. A (nou article 1) del TUE i l'art. 3 B (nou article 5) del TCE.
- Obre les reunions del Consell de Ministres a la participació de representants d'entitats subestatals (mitjançant la reforma de l'art. 146 - que ha passat a ser el nou article 203- del TCE), sempre que aquests estiguin facultats per comprometre al Govern de l'estat membre al qual pertanyen.

El Comitè de les Regions obre el procediment de presa de decisions comunitari als representants de les regions i els municipis. Es tracta d'un òrgan de naturalesa consultiva, compost de 222 membres, representants de les regions i els municipis europeus. Emet dictàmens (no vinculants), mitjançant els quals expressa la seva posició en relació a les propostes de la Comissió Europea. La seva consulta és vinculant en tot un seguit d'àrees (cohesió econòmica i social, cultura, ensenyament, salut pública, i xarxes transeuropees...).

2.2. El Tractat d'Amsterdam

La CIG de 1996, que va reformar el TUE, va donar com a resultat el Tractat d'Amsterdam i va continuar avançant en la mateixa línia. Concretament, el Tractat d'Amsterdam, en vigor des de l'1 de maig de 1999, preveu:

- La incorporació al Tractat d'un protocol sobre la subsidiarietat, en el qual es recullen els principis i les condicions necessaris per a la seva aplicació pràctica (tot recollint els adoptats en ocasió de la Cimera Europea d'Edimburg, de l'11 i 12 de desembre de 1992).
- Noves competències del Comitè de les Regions: 1) plena independència econòmica i administrativa respecte del Comitè Econòmic i Social; 2) competències per adoptar el seu Reglament intern; 3) augment de l'obligatorietat de consultar-lo sobre nous àmbits (ocupació, afers socials, medi ambient, transports, etc.), 4) possibilitat de ser consultat pel Parlament Europeu.

En qualsevol cas, la participació regional en els afers europeus no es limita a aquells mecanismes previstos per l'ordenament comunitari. Moltes regions europees mantenen un contacte directe amb les institucions comunitàries, sovint a través d'oficines de representació a Brussel·les. A més, les regions europees es relacionen de moltes i variades formes, en el marc de la cooperació transfronterera i interregional, ja sigui amb caràcter general i multilateral (ARE / CCRE) o de manera més puntual i específica (Quatre Motors per a Europa, Comunitat de Treball dels Pirineus, etc.).

2.3. La Conferència Intergovernamental de 2000

L'actual Conferència Intergovernamental (CIG)¹ de 2000 negocia introduir reformes institucionals als Tractats, per millorar l'arquitectura institucional comunitària prèviament a l'ampliació de la Unió. La UE s'ha de preparar per acollir un gran nombre d'estats membres, atès que l'ampliació a l'est serà la més gran de la seva història (tant pel que fa al nombre d'estats com al nombre d'habitants) i la reforma dels Tractats és un pas previ indispensable,² per reformar algunes de les estructures i els procediments de la UE.

¹Una Conferència Intergovernamental (CIG) és una negociació entre els governs dels estats membres de la Unió Europea fora del marc i els procediments institucionals de la Unió els resultats de la qual permeten modificar els tractats. Les conferències intergovernamentals tenen una gran importància en el procés d'integració europea. Concretament, els canvis en l'estructura institucional i jurídica i els canvis del contingut dels tractats sempre han estat fruit de conferències intergovernamentals (per exemple, l'Acta Única Europea, el Tractat de la Unió Europea i, més recentment, el Tractat d'Amsterdam). Fins avui, el procés d'integració europea ha tingut sis conferències intergovernamentals, la darrera de les quals va ser la del 1996 que va donar lloc a la reforma del Tractat de la Unió Europea, mitjançant el Tractat d'Amsterdam. La de l'any 2000 serà la setena. En una integració en constant desenvolupament, aquesta no serà tampoc la darrera.

²En aquest sentit, el Consell Europeu d'Hèlsinki, de desembre de 1999, va decidir obrir les negociacions d'adhesió amb els sis estats candidats del "segon grup" (Eslovàquia, Bulgària, Romania, Lituània, Letònia i Malta), i alhora continuar avançant amb les negociacions d'adhesió amb els fins llavors anomenats estats del "primer grup" (Xipre, Eslovènia, Estònia, Hongria, Polònia i la República Txeca). Així mateix, es va confirmar la perspectiva d'adhesió de Turquia, concedint-li la condició d'estat candidat.

La CIG hauria de tractar, en principi, les qüestions següents: a) La composició de la Comissió Europea; b) La ponderació de vots en el Consell; i, c) L'ampliació del vot per majoria qualificada en el Consell; sobre els quals es preveu arribar a un acord abans de finals d'any. No obstant això, es possible que l'ordre del dia s'ampliï i també es tractin reformes que introdueixin millores per a la representació de les regions dins les institucions comunitàries.

Com el propi nom indica, en la Conferència Intergovernamental (CIG) del 2000, són els governs dels estats membres els que negocien directament els temes a debat. En aquest sentit, a les reunions de la CIG (tant a nivell preparatori com ministerial) les posicions que es defensen són les dels estats membres, però també s'han presentat reivindicacions de les regions.

La preocupació per adaptar l'arquitectura institucional també és el centre d'estudi i reflexió de les regions, com ara el *Comitè de Municipis i Regions d'Europa* (CMRE), el grup dels Quatre Motors per a Europa o els *Länder* alemanys.

En el marc de la CIG no es pot negligir la importància del fet regional com a mitjà per reduir la distància entre la UE i el ciutadà. El regionalisme i la tendència a la federalització és una corrent que està actualment en el punt de mira. No obstant això, les regions es troben generalment al marge del procés d'unificació europea, atès que la UE només reconeix com a interlocutors vàlids els estats membres. Aquest fet no ha impedit, però, com ja s'ha dit, que tant el Comitè de les Regions com moltes regions europees hagin fet la seva aportació a la CIG.

Algunes de les aportacions més destacades són les que es presenten a continuació:

a) La proposta del Comitè de les Regions

Després d'haver adoptat diverses resolucions sobre la CIG,³ el 17 de febrer de 2000 el Comitè de les Regions va adoptar el seu Dictamen sobre la CIG,⁴ en el qual, entre altres, demana el següent:

1. Que es reconegui el seu estatut d'institució comunitària i que es modifiqui el nombre de membres del Comitè de les Regions, establint un màxim de 350 membres.
2. Que es reconegui en el Tractat l'obligació dels membres del Comitè de les Regions de tenir un mandat polític que avaluï la seva legitimitat i de dimitir en un termini màxim de sis mesos si perden aquesta condició.
3. Que es reconegui el seu dret de recurs davant el Tribunal de Justícia de les Comunitats Europees.

³Dictamen del Comitè de les Regions sobre la revisió del Tractat de la Unió Europea i el Tractat constitutiu de la Comunitat Europea (DOCE núm. C-100, de 2/4/1996, pàg. 1); Resolució del Comitè de les Regions sobre els "Resultats de la Conferència Intergovernamental" (DOCE núm. C-64, de 27/2/1998, pàg. 98); Resolució del Comitè de les Regions sobre la propera Conferència Intergovernamental (DOCE núm. C-293, de 13/10/1999, pàg. 74); i, Resolució del Comitè de les Regions sobre "Els aspectes institucionals de l'ampliació. El govern local i regional en el cor d'Europa" (DOCE núm. C-374, de 23/12/1999, pàg. 15).

⁴Dictamen del Comitè de les Regions, de 17 de febrer de 2000, sobre la Conferència Intergovernamental (referència CDR 53/99 fin) (vegeu l'annex VII d'aquest informe).

4. Que s'inclogui el principi d'autonomia local i regional entre els principis comuns als estats membres, que s'esmenten en els Tractats i es respecti el principi de subsidiarietat.

Així mateix, el Comitè de les Regions considera que se l'hauria de convidar a participar en la CIG des del principi, en peu d'igualtat amb el Parlament Europeu, i que hauria de tenir un paper actiu tant en les negociacions com en la presa de decisions de la CIG.

b) La declaració dels Quatre Motors per a Europa

Els presidents dels *Quatre Motors per a Europa* (grup que reuneix les quatre regions europees de Baden-Württemberg, Catalunya, Lombardia i Rhône-Alpes), reunits a Lió el 17 de maig de 2000, van adoptar una declaració⁵ sobre la Conferència Intergovernamental on van posar de relleu que la CIG ha de servir perquè les regions facin sentir la seva veu sobre l'estructura institucional comunitària, i ressaltin el seu paper clau en el procés d'integració europea. En aquest sentit, es manifesten a favor del respecte dels principis de solidaritat, transparència i eficiència per de garantir la imprescindible legitimitat democràtica de la UE i la implicació dels ciutadans en el projecte europeu.

En la seva declaració, els presidents dels Quatre Motors demanen, entre d'altres, el següent:

- Refermar el principi de subsidiarietat i el dret a l'autonomia de les col·lectivitats locals i regionals, ja que cal que es descentralitzin les competències de la UE i es reforci la responsabilitat dels estats membres i de les regions que la componen.
- La inclusió en els Tractats d'una referència a les regions o les entitats federades amb poders legislatius constitucionalment reconeguts.
- La definició clara dels àmbits de competència de la UE, els estats membres i les regions.
- El reconeixement del Comitè de les Regions com a institució comunitària de ple dret en el Tractat de la CE, que els seus membres tinguin un mandat polític (que tinguin en compte la realitat dels poders polítics locals i regionals), que s'atorgui el dret de recurs del Comitè de les Regions davant el Tribunal de Justícia de les Comunitats Europees, i que s'obligui el Consell i la Comissió a què, quan s'apartin dels dictàmens del Comitè de les Regions, raonin la seva actuació; igualment, que s'ampliïn els casos en què el dictamen del Comitè de les Regions és preceptiu.
- L'adopció d'un sistema de vot unificat per al Parlament Europeu basat en circumscripcions a escala regional per als països que tenen una estructura regional definida constitucionalment.

⁵Declaració dels presidents dels "Quatre Motors per a Europa" (Baden Württemberg, Catalunya, Lombardia i Rhône-Alpes), sobre la Conferència Intergovernamental, reunits a Lió, el 17 de maig de 2000.

c) La proposta dels Länder alemanys

Els Länder alemanys també han manifestat públicament les seves opinions sobre la Conferència Intergovernamental, amb un document presentat pel president de la Conferència de Länder Alemanys sobre la reforma institucional i han amenaçat que no acceptaran les reformes que introdueixi la CIG en el nou Tractat si no es tenen en compte les seves demandes.⁶

En termes generals, els Länder consideren que la CIG ha de tenir present algunes qüestions, com ara: el reforçament de l'aplicació del principi de subsidiarietat i una més clara distinció de les competències a escala europea, estatal i regional.

d) Les propostes de Flandes i Valònia

En primer lloc, la regió de Flandes ha manifestat⁷ que la CIG constitueix una ocasió única per defensar el reconeixement de les entitats constitucionals federades a la UE i la seva participació en el procés de presa de decisions comunitari, ja que un cop s'hagi ampliat la UE aquesta qüestió serà molt més difícil de tractar.

En aquest sentit, proposa les modificacions següents:

- L'extensió del principi de subsidiarietat a les entitats federades dotades de competències legislatives pròpies. Això implicaria modificar el Tractat CE, tot afavorint un reconeixement de competències legislatives específiques de les entitats federades per part de la UE.
- Les entitats federades haurien de participar directament en el procés de presa de decisions del Consell de Ministres, i estar-hi representades per poder defensar els seus interessos de forma adequada.
- Les entitats federades dotades de competències legislatives i executives, atès que han de transposar el dret comunitari, també haurien de poder recórrer davant del Tribunal de Justícia en aquells casos en què es tractin temes que recauen sota la seva competència.
- El Comitè de les Regions hauria de ser reconegut com una institució comunitària i s'hauria de modificar la seva composició, per exemple, obligant a què els seus membres fossin escollits entre autoritats regionals i locals. Així mateix, les institucions decisòries haurien de tenir l'obligació de motivar quan no es respectin els dictàmens del Comitè de les Regions.

En segon lloc, el govern való ha manifestat⁸ que desitja que la CIG introdueixi les reformes següents:

⁶Aquest fet ha motivat que la Comissió Europea s'hagi compromès, durant el mes de juny, a mantenir reunions amb els representants dels Länder alemanys.

⁷Document "Posicions flamenques amb vista a la CIG 2000".

⁸Nota "Unió Europea, Conferència Intergovernamental (CIG 2000). Identificació de les prioritats de la regió valona."

- Reforçar la democràcia i la ciutadania de la UE. Atès que la legitimitat democràtica de la UE és important, cal implicar els elegits en el procés decisor comunitari per permetre als ciutadans apropiarse a la UE.
- Reforçar l'acció del Comitè de les Regions, sobretot mitjançant l'augment del seu nombre de membres i exigint que aquests siguin titulars d'un mandat efectiu en el si d'una col·lectivitat local o regional.

3. La perspectiva interna: els diferents models estatals

La participació de les regions en l'àmbit comunitari no s'esgota amb l'activitat exterior d'aquestes (ja sigui en el Comitè de Regions, en l'ARE, o directament davant de les institucions de la CE). Una part fonamental es desenvolupa a l'interior dels estats dels quals formen part. D'una banda, en el moment de transposar, aplicar, gestionar o executar actes legislatius i polítiques comunitàries. De l'altra, en la seva participació en la formació de la voluntat político-legislativa del seu estat, que després aquest defensarà en les instàncies legislatives i normatives de la UE.

Les diferències són aquí molt importants entre els diferents estats, en relació a les pròpies característiques constitucionals i d'organització de cadascun. Varien, com és lògic, en atenció al grau de descentralització administrativa i política de cada estat. Recordem que la UE conté des d'Estats fortament centralitzats (França, Portugal) a Estats federals (Alemanya, Bèlgica, Àustria), passant per un ampli ventall de situacions intermèdies (com és el cas del model autonòmic espanyol).

Tot seguit es presenten, molt breument, dos dels models més interessants -els d'Alemanya i Bèlgica-, abans de tractar el cas espanyol.

3.1. El model alemany

Les reivindicacions de participació dels *Länder* en els afers europeus sorgeixen des del mateix moment de ratificació del Tractat de la CECA. En un primer moment, es van preveure mecanismes de simple informació, però aquests van evolucionar vers vies que permetien una participació real dels *Länder* en l'àmbit comunitari. Es tracta, probablement, del model més desenvolupat i avançat.

Entre els mecanismes previstos per l'ordenament alemany, destaquen el següents:

- La participació dels *Länder* en la definició del dret originari (per a la modificació dels Tractats constitutius): un Acord entre la Federació i els *Länder*, de 29 d'octubre de 1993, en preveu la participació a través del *Bundesrat*, la celebració de nombrosos contactes sectorials i informals, i la presència dels seus representants en la delegació alemanya.

- La informació als *Länder* sobre els assumptes comunitaris: a través del *Bundesrat*, la participació dels seus representants en el si de la delegació alemanya, i la figura de l'observador dels *Länder* (ubicat en la Representació alemanya davant de la UE).
- La participació dels *Länder* en la formació de la voluntat estatal: hi ha un mecanisme de concertació, de nou a través del *Bundesrat*. Es tracta d'un procediment centralitzat, però que es desenvolupa a través de Comissions sectorials.
- La participació dels *Länder* en les negociacions en el si dels Comitès de la Comissió, i el Consell de Ministres i els grups de treball que en depenen, integrant la delegació alemanya (la direcció de les negociacions, en determinats casos, ens transferenceix a un representant dels *Länder*, en funció del repartiment competencial entre aquests i el Govern Federal).
- L'establiment, per part de tots el *Länder*, d'Oficines de Representació a Brussel·les.

3.2. El model belga

La Constitució Federal belga de 1993 ha consagrat, a l'hora de determinar en quina mesura l'autoritat federal i les regions poden incidir en matèria internacional, un model de repartiment de competències construït a partir del repartiment intern, tot i que introduint elements de coordinació de les polítiques exteriors de l'autoritat federal i les col·lectivitats federades.

Pel que fa estrictament als afers comunitaris, cal destacar que els processos de preparació de la postura del Regne de Bèlgica davant de les institucions comunitàries tenen lloc en dos àmbits: el governamental i el parlamentari (a través de les Cambres Federals). En l'àmbit governamental, al seu torn, es preveuen dos sistemes: el de coordinació (sistema general), i el de concertació (propri i específic de la política agrària).

Com en el cas alemany, es precisen de manera detallada les obligacions d'informació del Govern federal. La coordinació entre les posicions del Govern federal i les Comunitats es duu a terme en el si de la Direcció d'Administració d'Afers Europeus del Ministeri d'Afers Exteriors, així com en la Conferència Interministerial de Política Exterior. En l'àmbit agrari, les autoritats federals i regionals es troben en un grup permanent de treball instituït per assolir la concertació entre els diversos interessos en joc.

Pel que fa a la participació de les Regions en les institucions comunitàries, destaquem les següents característiques:

- L'acord de 8 de març de 1994 que estructura la seva participació en el Consell de Ministres de la UE, tot contemplant diferents fórmules: 1) la representació federal exclusiva; 2) la representació federal amb assessor de les entitats federades; 3) l'habilitació de les entitats federades amb assessor federal; i, 4) l'habilitació exclusiva de les entitats federades.
- Pel que fa al Parlament Europeu, s'han repartir els escons corresponents a Bèlgica entre les comunitats i les regions. Concretament, hi ha quatre circumscripcions electorals: valona, brussel·lenca, flamenca i germanòfona.

3.3. El model espanyol

Les Comunitats Autònomes (CA) espanyoles també tenen un paper molt important a jugar en el marc de la construcció comunitària. Aquesta afirmació podria resultar controvertida fa uns anys, però l'evolució de la situació política interna, i la pròpia evolució del procés d'integració europea confirmen avui la plena validesa d'aquesta aspiració tradicional d'algunes CA, i en particular de Catalunya. El mateix Tribunal Constitucional, en la seva sentència de 26 de maig de 1994, ha reconegut que les CA poden dur a terme activitats amb projecció exterior, en particular en l'esfera de les seves relacions amb les institucions comunitàries.

Ara bé, si queda clara la importància del paper que les CA han de jugar en la construcció europea, el pas següent és articular els mecanismes i les vies que els hi permetin desenvolupar una acció eficaç i suficient en el marc de l'actual Unió Europea.

Aquestes vies s'han anat desenvolupant, primer, i institucionalitzant, després, al llarg dels darrers anys. La situació actual, tanmateix, dista de ser perfecta, i cal millorar i fer veritablement operatius els instruments de participació (en general, els diferents instruments previstos actualment són eines més d'informació que de veritable participació de les CA en la definició de la posició espanyola).

El model espanyol s'articula, concretament, en atenció a dos eixos:

- Una representació indirecta de les CA en els processos comunitaris de presa de decisió, sempre a través de l'estat.
- La participació de les CA en la formació de la voluntat de l'estat a través de la *Conferència per a Afers relacionats amb les Comunitats Europees* (regulada ara per la Llei 2/1997, de 13 de març, que li confereix naturalesa institucional per exercir com a primer fòrum de discussió, comunicació i coordinació entre l'estat i les Comunitats Autònomes. Aquesta conferència està formada per representants de les CA i de l'Estat central i té per objectiu resoldre -conformement al principi de cooperació- les qüestions que planteja la participació de les CA en l'elaboració i l'aplicació del dret comunitari i les seves polítiques) i de diverses de *Conferències sectorials*⁹ (que tracten sobre temes específics: ajuts públics, intervencions davant la Comissió, etc.).

Darrerament, un acord entre el Govern Central i les CA ha obert la possibilitat que aquestes participin en alguns comitès intergovernamentals que col·laboren amb la Comissió Europea (concretament, 55 comitès). Representants de les CA s'han integrat a la delegació espanyola (això sí, sense veu ni vot).¹⁰ També, des de 1996, s'ha instaurat a la *Representació Permanent d'Espanya* davant la Unió Europea (REPER) la figura d'un conseller per a afers autonòmics,¹¹ inspirat en l'observador dels *Länder* (tot i que en el cas

⁹Les *Conferències sectorials* estan regulades a la Resolució de 10 de març de 1995. Aquesta Resolució preveu la participació interna de les Comunitats Autònomes en els afers comunitaris a través de les conferències sectorials (publicat al BOE núm. 69, de 22/03/1995, marginal 944). A les Conferències sectorials hi participen els representants del Ministeris afectats i els representants de les Comunitats Autònomes.

¹⁰El Reial Decret 2105/1996 de 20 de setembre de 1996 va crear la *Conselleria per a Afers Autonòmics* dins la Representació Permanent d'Espanya davant la Unió Europea a Brussel·les (publicat al BOE núm. 21, de 21/09/1996, marginal 2457).

¹¹Resolució de 5 de desembre de 1996, per la qual es crea la figura d'un Conseller per a afers autonòmics a la Representació Permanent d'Espanya (publicada al BOE núm. 302, de 16/12/1996, marginal 3050).

espanyol aquest és un funcionari de l'Administració central, no un representant de les CA), que té per missió informar les CA, especialment a través de les oficines que aquestes tenen a Brussel·les.

Les CA, a més, participen directament en el si del Comitè de les Regions (els 17 presidents autonòmics en són membres titulars), i, en la majoria dels casos, disposen d'oficines de representació a Brussel·les. També desenvolupen una activa participació en el marc de l'ARE, i, en diverses instàncies de cooperació transfronterera i interregional.

4. El cas particular de Catalunya: l'acció del Patronat Català Pro Europa

Catalunya ha demostrat tradicionalment una clara vocació europeïsta, a nivell tant de la seva classe política, com dels seus sectors empresarials i econòmics, com de la seva ciutadania. Una bona mostra d'aquesta vocació és la creació, l'any 1982, del Patronat Català Pro Europa, sota l'impuls de la Generalitat de Catalunya.

A través d'aquesta institució, s'ha desenvolupat progressivament a Catalunya una pràctica de participació en els afers europeus. Aquesta participació ha estat, en primer lloc, la de la pròpia Administració de la Generalitat, el primer interlocutor en relació als interessos i necessitats de la societat catalana.

El Patronat és, en qualsevol cas, una institució plural. Això li ha permès de col·laborar amb tot un seguit de col·lectius diversos (Universitats, Caixes d'Estalvi, Cambres de Comerç, Administració local, etc.). Al mateix temps, el Patronat és una institució arrelada a tota Catalunya, el que li permet d'estar vinculat als interessos -sovint diversos- de les diferents contrades catalanes.

En aquest marc, el Patronat ha jugat un doble paper:

1. Explicar a Catalunya "allò que passa" en l'àmbit comuntari; aquesta explicació es concreta en tres vessants diferents però complementàries (formació, informació i assessorament), ateses les diferents necessitats dels diversos col·lectius (i el propi grau d'afecció d'aquests per l'acció comunitària).
2. Col·laborar en la defensa dels interessos catalans a Brussel·les, davant de les institucions de la UE, i sempre en estreta relació amb la Generalitat, i, en determinades ocasions, els agents socio-econòmics catalans. Cal destacar, en tots dos casos, la importància de la Del·legació del PCPE a Brussel·les, en funcionament des del 1986.

Finalment, una darrera característica pràctica de la participació en els afers comunitaris desenvolupada pel Patronat, consisteix en el model de col·laboració, i no d'enfrontament, que segueix. Aquest model té per objectiu sumar esforços, i millorar l'eficàcia de l'actuació i la qualitat de resultats.

Pel que fa a la dimensió externa, cal destacar una triple vessant d'aquesta col·laboració amb les entitats següents:

- L'Administració espanyola: 1) Ministeri d'Afers Exteriors (i, especialment, amb la Secretaria d'Estat per a la UE);¹² 2) Representació Permanent d'Espanya davant de la UE (i, especialment, amb el Conseller d'Afers Autònoms).
- L'Administració comunitària: 1) relacions diàries amb les institucions comunitàries; 2) relacions institucionals: conveni signat amb el Parlament Europeu i amb la Comissió Europea; col·laboració amb l'Oficina de la Comissió a Barcelona i la del Parlament Europeu.
- Els representants a Brussel·les de la resta de les regions europees: oficines de les CA i d'altres regions europees.

Barcelona, 19 de juny de 2000

¹² L'Acord de Govern del 30 d'octubre de 1998 va crear la *Comissió de Coordinació Interdepartamental* en matèria de projecció exterior de la Generalitat de Catalunya, la qual està presidida pel Sr. Joaquim Llimona. El Patronat Català Pro Europa hi és present essencialment per la representació de la Generalitat davant de la UE que efectua des de la Delegació a Brussel·les. També hi ha una *Comissió Bilateral d'Assumptes Europeus* entre la Generalitat de Catalunya i l'Estat central que va ser constituïda el 9 de juny de 1998 amb la finalitat d'establir una línia més directa de relacions, similar a la que ja existeix entre el Govern Basc i l'Estat. Està formada pel Sr. conseller i el secretari general del Departament de la Presidència, el Sr. Joaquim Llimona i el Sr. Casimir de Dalmau (director executiu del Patronat Català Pro Europa), per part de la Generalitat, i, per part del Govern central, el ministre d'Administracions Públiques (Sr. J. Posada) i dos o tres persones més.

Seminari

INTEGRACIÓ ECONÒMICA I MONETÀRIA A EUROPA: UNA ETAPA DECISIVA

Document de base

Carles A. Gasòliba
Universitat Internacional Menéndez Pelayo
Barcelona, 12 i 13 de juliol de 2000

1. Reptes de la UE del segle XXI

(Comunicació de la Comissió "Shaping the New Europe", febrer 2000)

Els reptes del nou segle per a la UE són:

- l'ampliació i la reforma institucional
- la globalització
- l'envelliment de la població
- la revolució d'internet
- la creació de llocs de treball
- la inclusió social

Per fer front a aquests reptes és necessari aprofundir en la coordinació de les polítiques econòmiques dels estats membres i en la coordinació d'aquestes amb les polítiques comunitàries, avançant en el procés d'*European governance*. En els darrers anys s'ha avançat en aquesta direcció.

2. Orientacions generals de política econòmica per a 2000

La Comissió va aprovar el mes d'abril una recomanació sobre les orientacions generals de política econòmica per als estats membres i la UE:

2.1. Reptes claus de l'economia de la UE

- Plena ocupació
- Transició a una economia basada en el coneixement
- Impacte del ràpid envelliment demogràfic
- Millora de la cohesió social

2.2. Objectiu prioritari de la política econòmica de la UE

L'objectiu prioritari és la consecució d'un major dinamisme i per tant un augment del potencial de creixement de la UE.

Per assolir aquest objectiu són indispensables un correcte funcionament dels mercats i unes bones condicions marc.

Els baixos nivells de participació en el mercat de treball i d'ocupació i el baix coeficient d'inversió dificulten un augment del potencial de creixement de la UE.

2.3. Propostes de la Comissió en base a les conclusions del Consell de Lisboa

1. Seguir endavant amb les polítiques macroeconòmiques orientades a l'estabilitat i el creixement: política monetària orientada a mantenir l'estabilitat dels preus i política pressupostària orientada a assolir una posició pressupostària propera a l'equilibri o amb superàvit.
2. Evolució salarial coherent amb l'estabilitat de preus i la creació d'ocupació.
3. Reestructuració de la despesa pública dels estats a favor de la inversió en capital físic i humà, recerca i desenvolupament, innovació i tecnologies de la informació, polítiques actives del mercat laboral. També revisió dels règims impositius i socials per afavorir l'ocupació, revisar els seus règims de pensions i atenció sanitària.
4. Avançar en la coordinació fiscal per evitar la competència nociva: acord sobre el paquet fiscal. A la cimera de Sta. Maria de Fiera es va arribar a un primer acord sobre la fiscalitat de l'estalvi. El Consell decidirà, per unanimitat, l'adopció i aplicació de la Directiva sobre la fiscalitat de l'estalvi abans del 31 de desembre de 2002. Tanmateix, aquesta aprovació s'ha condicionat al resultat de les negociacions sobre, d'una banda, l'aplicació de les mateixes mesures en els territoris dependents o associats de la UE i, de l'altra, sobre l'aplicació de mesures equivalents a EUA i a països tercers clau (particularment a Suïssa, Liechtenstein, Mònaco i San Marino).
5. Promoció del desenvolupament de l'activitat econòmica basada en el coneixement: reforçament del finançament privat d'R+D i de la cooperació entre estats membres. Augmentar els esforços en educació i formació. En aquest sentit el **Pla d'Acció eEurope** (acordat a la cimera de Feira 19-20 de juny), que defineix una estratègia per eliminar les barreres al desenvolupament d'internet a la UE i assegurar les condicions necessàries per anar cap a la nova economia.

6. Aplicació de reformes econòmiques profundes i globals:

- La legislació del mercat interior s'hauria d'aplicar plenament.
- Garantir la independència de les autoritats de la competència.
- Reducció dels ajuts estatals.
- Finalització de la liberalització dels mercats de telecomunicacions per a finals de 2001 i acceleració de l'energia, els serveis postals i el transport.
- Reforçament de la competència en el sector dels serveis i reducció de les càrregues reguladores a les empreses, especialment a les pime.

7. Modernització dels sistemes de protecció social.

3. Indicadors bàsics de la UE-15

	1,997	1,998	1,999	2000*	2001*
Creixement PIB	2.5	2.7	2.3	3.4	3.1
Inversions capital fix (% PIB)**	2.2	2.2	2.3	2.3	2.3
Taxa d'atur	10.6	9.9	9.2	8.5	7.9
Inflació	1.7	1.3	1.2	1.8	1.7
Dèficit públic (% PIB)***	2.4	1.5	0.6	0.4	0.3
Deute públic (% PIB)****	71	69	67.6	65.1	62.6
Balança compte corrent (%PIB)	1.4	0.9	0.2	0.1	0.3

* Previsions primavera 2000

** La inversió en capital fix a començaments dels 80 estava al 3,2% , el 1992 estava encara al 2,9%, des de llavors es redueix constantment fins al nivell del 2,2%.

*** El dèficit públic va assolir el seu màxim el 1993: 6%

**** El deute públic va augmentar constantment des del 1989 al 1996, que va assolir el 72% del PIB de la UE

Font: Comissió Europea: *Spring 2000 Forecasts* i *Public Finances in EMU 2000*



Presentació

XVII JORNADES EUROPEES DE PASQUA

Carles A. Gasòliba
Castell de Peralada, 12 de juny de 2000

Il·ltre. Sr. alcalde
Hble. conseller
Excm. Sr. ministre
Excm. Sr. ambaixador
Hbles. cònsols
Senyores i senyors

Avui celebrem les XVII Jornades Europees de Pasqua del Patronat Català Pro Europa. Són especials perquè són les de l'any 2000, el mil·lenni, i el mil·lenni a Europa significa obrir una nova etapa. Una etapa marcada de fet i primordialment per l'ampliació; una ampliació que pot dur-nos en una dècada a una Unió de més de 25 estats membres i 500 milions d'habitants, és una fita ambiciosa, que hem de complir, tenim l'obligació de complir-la.

Aquí hi ha el ministre d'Afers Estrangers d'Hongria, estat emblemàtic del que significa l'ampliació. Jo sóc amic personal i polític del seu primer ministre, Viktor Orban, president del partit Fidez, i que va guanyar les darreres eleccions. És decididament partidari d'integrar Hongria a la Unió, però el seu principal partit opositor que representa els antics comunistes denuncia la fredor de l'Europa de la Unió i posa en qüestió la voluntat de la Unió en admetre als hongaresos. Creieu que a la llarga podem mantenir a Hongria, Polònia, la República Txeca, Eslovènia, Estònia, Malta i Xipre fora de la Unió?

La Unió ha de tractar amb generositat aquesta situació, i ha de respondre ràpidament. Ja fa massa temps que estem considerant aquesta situació, ja fa més de deu anys que va caure el mur de Berlín, és hora de donar una resposta clara, generosa i solidària als ciutadans europeus que finalment van recuperar la llibertat i s'han dotat d'unes estructures democràtiques i una situació econòmica que els permet aspirar a esdevenir membres de la Unió.

En aquest context, la Unió ha de respondre ràpidament i adequadament. I, la primera passa que ha de donar ha de ser la de reformar les institucions, aspecte cabdal que contempla la propera CIG. Ja sabem els tres temes principals:

1. Nombre de comissaris
2. Ponderació de vots. Passar d' unanimitat a la majoria qualificada
3. Àmbits que es poden aprovar per majoria qualificada

En aquest context, en els darrers dies, hem tingut diverses aproximacions: la del ministre d'Afers Estrangers alemany, Sr. Fischer, una primera contesta d'un ministre francès, una segona aproximació francoalemanya, una tercera aproximació francoalemanya, una proposta espanyola, una segona aproximació italoespanyola, etc. Totes aquestes, amb les seves calculades ambigüitats, indefinicions i, també, fonaments inamovibles de base, tenen de positiu que consideren el tema important i que es dona per fet que hi haurà un acord en la propera Conferència Intergovernamental a Niça, el desembre proper.

Però en aquest marc hem de dir que estem inquiets perquè creiem que una vegada acordats tots els temes de la reforma institucional a la CIG estarem molts anys sense que sigui possible revisar l'estructura institucional i política de la Unió i, en aquest context, hauríem d'aconseguir que es tinguessin en compte una sèrie de qüestions d'especial sensibilitat des d'una perspectiva catalana. En primer lloc, la lingüística. Sense un reconeixement de la diversitat en la unitat, pot ser que reduïm l'ús lingüístic a unes poques llengües a la Unió.

En segon lloc, la potenciació del Comitè de les Regions, institució que fins ara no ha sabut demostrar les seves possibilitats, pel que caldria reclamar l'impuls i el suport de la Unió, però també un lideratge que dissortadament no s'ha produït fins ara. En tercer lloc, la recuperació de la política mediterrània, establerta ara fa cinc anys, en la Conferència Euromediterrània a Barcelona, que es vol relançar en una nova conferència euromediterrània el proper novembre a Marsella sota presidència francesa. Però aquesta dimensió catalana l'hauríem de saber preservar, perquè Catalunya i Barcelona haurien de tenir prou actius per ser protagonistes destacats en l'aplicació de la política mediterrània de la Unió especialment a la Mediterrània Nord-Occidental.

En el que crec que és un excel·lent dossier del Patronat sobre aquestes jornades s'exposen les diverses aportacions al debat sobre la CIG. Tenim el privilegi de comptar amb especialistes de primera fila:

El ministre d'affers estrangers de Portugal, Sr. Gama, que representa la presidència de la Unió. El Sr. Solana, el Consell i la política exterior i de seguretat comuna, el Sr. Gil-Robles, el Parlament Europeu i el Sr. Martonyi, ministre d'affers estrangers hongarès, la posició dels estats candidats a l'adhesió.

En aquestes aportacions d'alt nivell veuran matisos, a vegades molt subtils, però que des del meu punt de vista centren la discussió entre el que permet la política i el que planteja la teoria de la Unió i quin és l'estat actual de les respectives posicions de les institucions esmentades. Des del tractat de Maastricht estem consolidant un model en el qual Consell i Parlament marquen la posició política i la Comissió resulta progressivament afeblida, esdevenint purament l'administració europea. Cal lamentar que aquest esquema és reproduït en aquestes jornades i en d'altres en les que han organitzat recentment, i és que lamentablement la Comissió és absent i, en conseqüència, no contribueix a definir el futur dels models possibles de la Unió: Model Federal - Model Confederal - Model federal-asimètric amb cooperacions reforçades? Són temes de la més gran transcendència per al futur de la Unió.

La reunió d'avui està integrada per experts de molt alt nivell amb els que podrem mantenir uns debats molt interessants, però no hauríem d'oblidar que al final treballem pels ciutadans d'Europa, d'una Europa futura de cinc-cents milions d'habitants pels que l'esperit de la Declaració Schumann d'ara fa cinquanta anys d'oferir un espai de llibertat, justícia i progrés a tota Europa hauria de continuar sent vàlid per sempre més.



Presentació del llibre

El Tratado de Amsterdam: génesis y análisis sistemático de su contenido
de Àngel Boixareu i Josep M. Carpi

Carles A. Gasòliba

PRESENTACIÓ LLIBRE

El Patronat Català Pro Europa, con el patrocinio de la presente publicación, contribuye a la realización de uno de sus principales objetivos: dar a conocer e informar sobre los aspectos más relevantes de la Unión Europea. Entre tales aspectos, sobresalen los relativos a sus textos constitutivos. Así, pues, el que hace referencia a su última modificación y que ha dado como resultado lo que conocemos como Tratado de Amsterdam, justifica —como es lógico— una muy especial atención por parte del Patronat; atención que, felizmente, se traduce en la edición del presente documento, cuyo contenido permitirá, gracias al trabajo de sus autores, un mejor conocimiento de la nueva dimensión institucional y política de la Unión Europea, alcanzadas gracias al Tratado de Amsterdam.

La aportación de Àngel Boixareu, destacado jurista y director general en la Secretaría General del Consejo de Ministros de la Unión Europea, y Josep M^a Carpi, jurista especializado en temas institucionales de la Unión, nos permitirá conocer el alcance de las mejoras que incorpora el Tratado de Amsterdam en relación con su precedente, el de Maastricht, y entre las que destacan el aumento considerable de las competencias del Parlamento Europeo,

la conversión del procedimiento de codecisión en regla casi de carácter general, la extensión del uso de la decisión por mayoría cualificada del Consejo y el fortalecimiento de la presidencia de la Comisión Europea. La extraordinaria calificación y conocimiento de estos autores nos llevan a ofrecerles, con la presente publicación, un excelente análisis de estas importantes modificaciones.

Debo indicarles, además, que la destacada aportación realizada por dichos especialistas me evita —con buena lógica— hacer referencia al contenido y análisis del Tratado de Amsterdam para centrarme directamente en aquellos aspectos en los que, en el momento de su aprobación, los jefes de estado y de gobierno no fueron capaces de llegar al pertinente acuerdo, que llegaría mucho más tarde —el 2 de octubre de 1998—, habiendo ya sido aceptado por parte de los responsables de los gobiernos de los estados miembros de la Unión el proceso de adhesión de nuevos estados miembros —fruto del final del dominio de la Unión Soviética en la Europa Oriental, que, de forma emblemática, quedó concretado en la caída del llamado Muro de Berlín, el 9 de noviembre de 1989—. Sin embargo, y a pesar de todo, no ahondaron en la necesaria transformación institucional que precisaba tal ampliación.

La enorme transformación que, en el ámbito europeo e internacional, significó el retorno de las sociedades europeas del centro y este de Europa a unos regímenes democráticos, les ha permitido solicitar la adhesión a la Unión Europea. Dicho proceso ha sido bien acogido por la propia Unión Europea, comprometida a integrarlas en un plazo que cada vez resulta más corto y apremiante, pero — tal y como hemos mencionado—, en el momento de aprobar el Tratado de Amsterdam no se dio la unanimidad necesaria para proceder a la reforma institucional que se requería para su ampliación.

A modo de observación histórica, debe recordarse que en el momento en que se aprobó el Tratado de Amsterdam se asumía una primera ampliación a Polonia, Hungría, República Checa, Eslovenia, Estonia y Chipre, abriéndose las negociaciones oficiales para las correspondientes adhesiones en 1999. Desde el 14 de febrero del 2000, el proceso de ampliación y las correspondientes negociaciones han sido ampliado a Bulgaria, Letonia, Lituania, Malta, Rumanía y Eslovaquia, sumándose además la consideración especial de Turquía, como posible nuevo estado miembro. Uno de los principios de las negociaciones establece además que la incorporación a la Unión Europea se realizará cuando las condiciones de la adhesión se cumplan individualmente sin existir

precedente alguno preestablecido. Según el presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, la práctica totalidad de los estados candidatos a la adhesión se habrán incorporado a la Unión al término de la presente década, aunque, lógicamente, los primeros en materializarla serán los estados incluidos en la primera ampliación que contemplan su incorporación antes del fin del actual mandato de la Comisión y de la actual legislatura del Parlamento Europeo, que corresponde a finales y a mediados del 2004, respectivamente.

Con esta perspectiva, y bajo presidencia portuguesa, se iniciaron el pasado 14 de febrero los trabajos preparatorios de la Conferencia Intergubernamental que debería finalizar con un acuerdo en la reunión del Consejo Europeo de Niza, bajo presidencia francesa en diciembre también de este año. En dicho Consejo, constituido en CIG, debería darse cumplimiento al mandato establecido en el Acta Final del Tratado de Amsterdam y en cuyo "Protocolo sobre las instituciones en las perspectivas de la ampliación de la Unión Europea" se establece que deberá procederse a una reforma limitada en el supuesto de una ampliación de hasta un mínimo de cinco nuevos estados miembros y revisar de forma global la composición y funcionamiento de las instituciones no más tarde de un año antes de la adhesión del estado miembro

número veintiuno.

El mandato de la Conferencia Intergubernamental se basa en la decisión de la reunión del Consejo Europeo en Berlín, bajo presidencia alemana, los días 3 y 4 de junio de 1999, en donde se fija como límite para la finalización de sus trabajos y el alcance de los correspondientes acuerdos sobre las modificaciones necesarias de los Tratados el citado mes de diciembre del 2000. Posteriormente y bajo presidencia finlandesa, en el Consejo Europeo de Helsinki celebrado los días 10 y 11 de diciembre de 1999 se convino que la CIG estudiaría los siguientes temas:

- El tamaño y composición de la Comisión Europea
- La ponderación de los votos del Consejo
- La posible extensión de la votación por mayoría cualificada en el Consejo
- Otras modificaciones que se consideren necesarias en tanto en cuanto resulten pertinentes con relación a lo anterior y a efectos de la puesta en práctica del Tratado de Amsterdam

La presidencia portuguesa informará al Consejo Europeo de los progresos realizados por la Conferencia pudiendo proponer la inclusión de otras cuestiones en el orden del

día de la misma. En este proceso de elaboración se encuentra asociado el Parlamento Europeo a través de su presidenta, Nicole Fontaine, y de dos observadores, los diputados E. Brok y D. Tsatsos. Igualmente se mantendrá periódicamente informados a los estados candidatos, quienes podrán participar manifestando sus opiniones. Aunque el presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, no obtuvo la aprobación del Consejo para que las conclusiones del trabajo auspiciado por la Comisión y realizado por los expertos Dehaene, Weizsacker y Simon constituyeran la base de las propuestas de la CIG, sí obtuvo el compromiso de que serían tenidos en cuenta en el actual proceso preparatorio, superando la oposición de algunos estados miembros muy restrictivos en cuanto al posible alcance de la reforma institucional de la Unión Europea.

El Parlamento Europeo y la Comisión Europea coinciden en la necesidad de abordar una reforma global y profunda antes de proceder a la ampliación, considerando conveniente ampliar el orden del día de la CIG y siguiendo, además, el procedimiento según el método comunitario. Es decir, que la Comisión presente un proyecto de reforma del Tratado y que la CIG adopte dicho proyecto como base de la negociación y, en lo concerniente al Parlamento, que su participación sea

plena a través de sus dos representantes, Brok y Tsatsos.

En el ya antiguo debate institucional entre Consejo y Parlamento, éste último considera que la modificación del Tratado no podrá entrar en vigor sin la aprobación de esta cámara para contar con el correspondiente refrendo democrático; además, en el inicio de la CIG y, en términos generales, caben destacar las propuestas del Parlamento Europeo,¹ para ser incorporadas en la reforma del Tratado de Amsterdam y que hacen referencia a los siguientes temas:

- La constitucionalización de la Unión (acercar Europa a los ciudadanos). La simplificación y reorganización de los Tratados fusionándolos en un texto único con dos partes, una parte constitucional que incluiría los objetivos de la Unión, derechos fundamentales (incluida la Carta), disposiciones sobre instituciones y procedimientos de la toma de decisiones; y una segunda parte donde se definirían las políticas de la Unión.
- Reforma de las instituciones. El Parlamento presentará una propuesta sobre el reparto de escaños por estado

¹ Véase en particular la Resolución sobre la reforma de los Tratados y la CIG, de 18 de noviembre de 1999 (informe Dimitrakopoulos/Lainen) y la Resolución sobre la Cumbre de Helsinki, de 2 de diciembre de 1999.

miembro, teniendo en cuenta su límite total de 700; en cuanto a la Comisión, el Tratado deberá incluir la facultad del Parlamento de solicitar al Tribunal de Justicia el cese de un miembro de la Comisión, la facultad del presidente de la Comisión para destituir a un comisario y la cuestión de confianza. La composición y funcionamiento de todas las instituciones y órganos comunitarios deben ser revisados. Debe igualmente mejorar el acceso de los ciudadanos al Tribunal de Justicia.

□ Reforma del procedimiento de toma de decisiones. El voto por mayoría cualificada y la codecisión deben ser el método normal de toma de decisiones legislativas (en particular en el ámbito social y fiscal) y la unanimidad debe quedar reservada a las cuestiones de carácter constitucional y fundamental.

□ Fortalecer el papel exterior de la Unión Europea. Dotar a la Unión Europea de personalidad jurídica internacional, reforzar los instrumentos de política exterior y de seguridad común e implantar una capacidad de acción basada en medios militares creíbles. En el ámbito de las relaciones económicas exteriores introducir el dictamen conforme del Parlamento para todos los acuerdos internacionales significativos.

□ Examinar la necesidad de una política común en los ámbitos del turismo, política energética, control de tráfico aéreo único, pesca y deporte.

□ Revisar las reglas sobre flexibilidad y cooperación reforzada. Suprimir o reducir la posibilidad de bloqueo por parte de cualquier estado miembro y extenderla a la política exterior.

La presidenta del Parlamento Europeo ha solicitado, además de que en el nuevo Tratado se incluya la Carta de Derechos Fundamentales, que el Tratado sea dividido en dos partes: principios constitucionales y disposiciones de aplicación, lo que permitiría dos procedimientos diferenciados para su aplicación: la flexibilización de las "cooperaciones reforzadas" y la resolución de todas las cuestiones institucionales básicas, centradas en los puntos precedentes.

En relación con la Comisión Europea,⁴ y según la posición presentada en el Parlamento Europeo el 26 de enero, la Comisión subraya que nos encontramos ante la última posibilidad de preparar las instituciones ante la próxima

⁴ Esta opinión toma como base el informe de la Comisión del grupo de expertos DEHAENE / WEIZSACKER / SIMON sobre "las implicaciones institucionales de la ampliación", de 10 de octubre de 1999.

ampliación y propone, al igual que el Parlamento Europeo, una amplia reforma que abarque el conjunto de las instituciones y del proceso de toma de decisiones.

La Comisión propone en particular las siguientes reformas, similares en gran parte a las propuestas del Parlamento:

a) Reforma de las instituciones

1. Parlamento Europeo. Mantener un número máximo de 700 diputados; al Parlamento le correspondería elaborar un método para la distribución de los escaños. Examinar la posibilidad de elección de ciertos diputados sobre una lista europea.

2. Consejo. Aunque el Consejo Europeo de Helsinki haya adoptado unas directrices y recomendaciones que permiten mejorar el funcionamiento del Consejo sin necesidad de revisar el Tratado, no debe excluirse esta revisión.

3. Comisión Europea. Dos posibles opciones para su composición. Limitar el número de comisarios a 20, con un sistema de rotación que respete la estricta igualdad entre estados miembros, o bien prever un comisario por estado miembro y reorganizar al mismo tiempo el funcionamiento de la Comisión. Incluir en el Tratado la

facultad del presidente de pedir la dimisión de uno de sus miembros cuando no reúna las condiciones previstas para ejercer su mandato.

4. Tribunal de Justicia. Las propuestas sobre esta institución serán presentadas posteriormente una vez que el grupo de reflexión, presidido por el antiguo presidente del Tribunal Ole Due, remita su informe.

5. Tribunal de Cuentas. Limitar el número de sus miembros a 12, estableciendo un sistema de rotación.

6. Comité Económico y Social. Limitar el número de sus miembros al actual y suprimir la repartición de representantes por estado miembro según categorías socioeconómicas.

7. Comité de las Regiones. Limitar el número de sus miembros al tercio del número de los diputados europeos y aplicar el mismo criterio de distribución que en el Parlamento.

b) Reforma del procedimiento de toma de decisiones

1. El voto por mayoría cualificada para las decisiones de carácter legislativo el procedimiento de codecisión

deben ser la regla general.

2. Para el voto por mayoría cualificada sería preferible instaurar un sistema de doble mayoría simple (mayoría simple de los estados miembros que representen una mayoría de la población total), lo cual evitaría la otra opción de modificar la ponderación de los votos en el Consejo para tener en cuenta la población.

3. Suprimir el procedimiento de cooperación.

4. Extender el ámbito de aplicación del artículo 133 (política comercial - antiguo artículo 113) a los servicios y a los derechos de propiedad intelectual.

5. Prever la consulta obligatoria del Parlamento antes de la conclusión de acuerdos internacionales.

6. Modificar el procedimiento de la cooperación reforzada. Fijar a un tercio el número mínimo de estados miembros necesarios y suprimir la posibilidad de bloqueo por un estado miembro; posibilidad, bajo ciertas condiciones, de cooperación reforzada en el ámbito de la política exterior y de seguridad común.

c) Reorganización de los Tratados, y su posible división en dos partes sobre la base de la propuesta del Parlamento. La Comisión se reserva una propuesta concreta una vez recibido el estudio encargado al Instituto de Florencia (previsto para mayo).

Finalmente, hay que tener en cuenta la propuesta del Comité de las Regiones cuyo dictamen "Aspectos institucionales de la ampliación: el gobierno local y regional en el corazón de Europa", aprobado en septiembre de 1999, se inclina asimismo por una reforma en profundidad de las instituciones europeas y reclama el reconocimiento de la Unión Europea como una realidad basada sobre regiones y entidades locales, que, cada vez con mayor intensidad y en función de sus competencias, aplican las políticas de la Unión y aseguran además una mayor y mejor relación con los ciudadanos europeos; en consecuencia, se insiste en la participación de las autoridades regionales en determinados Consejos de Ministros y en el hecho de que el nuevo Tratado incluya una redefinición del principio de subsidiariedad para ampliarlo a los niveles subnacionales del gobierno e integrando la Carta sobre la autonomía local.

En relación con el principio de subsidiariedad, se toma como referencia el anexo al Tratado de Amsterdam de la

declaración de los gobiernos alemán, austriaco y belga, que considera un hecho evidente que la acción de la Comunidad Europea, de conformidad con el principio de subsidiariedad, no sólo afecta a los estados miembros, sino también a sus entidades, en la medida en que éstas disponen de un poder legislativo propio que les confiere el derecho constitucional del correspondiente estado miembro.

Estos elementos de base configuran las posiciones de las diversas instituciones de la Unión ante lo que deberá ser una nueva y realmente profunda modificación del Tratado de Amsterdam, para que las instituciones que emanan del nuevo Tratado puedan asegurar un funcionamiento adecuado y eficaz ante la nueva dimensión europea que, al final de la presente década, puede llegar a constituir una Unión de más de veinticinco estados miembros, con una población que superaría los quinientos millones de habitantes. Dadas las distintas realidades que ello aglutinaría y la convicción de igualar la entidad y capacidad de decisión política a la ya alcanzada en el ámbito económico y monetario con la Europa del euro, parecería lógico que se abordase la reforma del Tratado de Amsterdam con una decidida ambición. Sin embargo, teniendo en cuenta que los mecanismos actuales de decisión sólo permiten avanzar en

los aspectos en que existe unanimidad, la reforma previsible quedará probablemente limitada tal y como ya se apuntó en el Consejo Europeo de Helsinki. Por otra parte, el progreso de la Unión Europea ha ido produciéndose de un modo muy pausado, sin atender, ciertamente, a las propuestas más ambiciosas que tradicionalmente han defendido la Comisión Europea y el Parlamento Europeo, lo cual no significa que las mismas hayan resultado inútiles, sino más bien al contrario. Si examinamos la evolución de la modificación de los Tratados en las décadas de los ochenta y noventa, con el Acta Única Europea, el Tratado de Maastricht y el Tratado de Amsterdam, comprobamos que, aunque lenta y parcialmente, se han ido incorporando temas de gran trascendencia que han llevado a una clara profundización política e institucional en la Unión Europea.

Creo que puede resultar útil tomar estos elementos en consideración en el momento de proceder al estudio y análisis del Tratado de Amsterdam, cuya comprensión nos la facilita el excelente trabajo de los autores de este libro, Àngel Boixareu y Josep M^a Carpi, y que en el momento actual debemos situar en la perspectiva del necesario conocimiento de una base que, en el curso del presente año y dado el compromiso de modificación que contiene el propio Tratado, puede experimentar intensas

transformaciones para responder a las exigencias de las ampliaciones que deberán modificar profundamente la actual Unión Europea.

Carles A. Gasòliba i Böhm

El Parlament Europeu i la llengua catalana: un avenç questionat

En contra del model català a Europa

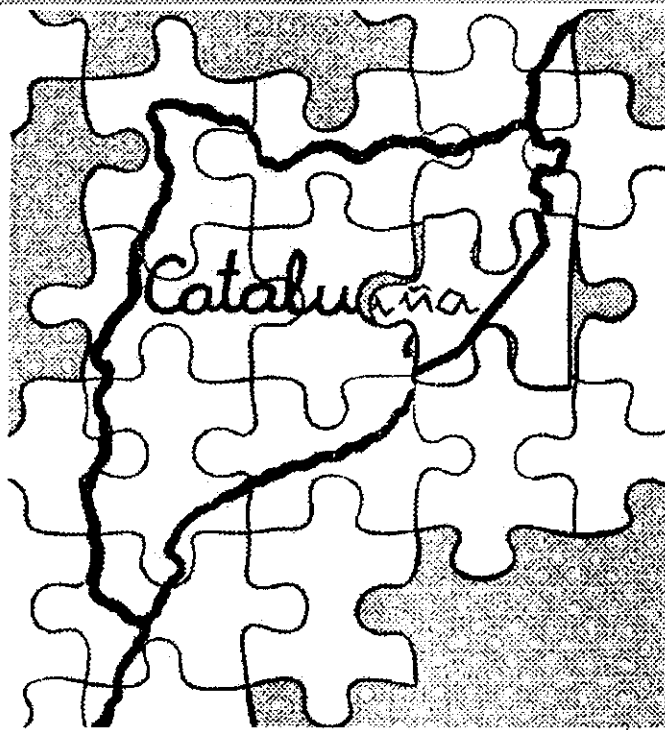
U Carles A. Gasòliba

Un dels vicepresidents del Parlament Europeu i defensem l'accés dels forns de la Unió Europea per a diaris que s'editen en català, no obtenim una sola línia. Quan el senyor Vidal-Quadras aconseguí que la comissió de peticions del Parlament Europeu s'ocupi de les qüestions que planteja l'associació Convivència Cívica Catalana, se li dedica mitja pàgina.

La raó, potser, és que ja es considera normal que l'ús del català es vagi aplicant a les institucions europees, i que aquestes, fent realitat el suport a la diversitat cultural i lingüística que enriqueix la Unió Europea, recolzin l'edició de publicacions periòdiques en diverses llengües que, com el català, es considera que necessiten una protecció especial; per contra, el que resulta realment extraordinari és que algú pretengui obtenir la intervenció de les institucions europees per protegir una pretesa discriminació dels qui utilitzen l'espanyol a Catalunya.

La comissària per a la informació, educació i cultura de la Comissió Europea, senyora Viviane Reding, ja ha rebutjat les al·legacions de la plataforma que lidera el senyor Vidal-Quadras. La comissió de peticions del Parlament Europeu, precedent del Síndic de Greuges europeu, ho analitzarà i, sens dubte, constatarà la bondat de les conclusions que el Parlament Europeu mateix va aprovar en l'informe de la comissió de peticions, reconeixent el català com una llengua europea que necessita una atenció i un tractament especial per part de les institucions europees.

Aquest informe va ser el resultat d'una ponència conjunta, presidida



per l'esmentada Sra. Viviane Reding, essent-ne coponents la diputada socialista basca Ana Miranda, el diputat del PSUC Antoni Gutiérrez Díaz i jo mateix. Fruit d'aquest informe, les institucions europees han fet publicacions en català, s'han obert les delegacions de la Comissió Europea i del Parlament Europeu a Barcelona, s'ha utilitzat el català en reunions oficials de la Comissió i del Parlament i s'han editat els Tractats Constitutius de la Unió.

El progrés, encara que moderat i li-

mitat, del català a les institucions europees es basa en l'actuació conjunta, per sobre de tot partidisme, dels eurodiputats catalans, que hem actuat al llarg de molts anys a favor del català a Europa i també d'altres aspectes que hem considerat cabdals en temes d'interès bàsic i general per a la societat catalana. Ara, aquest consens s'ha trencat, en el sentit que no podem parlar de tots els eurodiputats anant a una per defensar el català, però des de CiU i del PSC ho continuarem fent, i

comptant ara també amb la contribució de l'eurodiputat Salvador Jové, d'Esquerra Unida, i dels partits catalans que no tenen representació en el Parlament Europeu, però que ja s'han manifestat en el mateix sentit, ERC i IC-Els Verds, que en bona lògica han endegat les corresponents propostes d'actuacions parlamentàries a Catalunya i Espanya.

Hem d'agrair al vicepresident del Parlament Europeu, a proposta del PP, Sr. Vidal-Quadras, que hagi contribuït a revitalitzar el nostre compromís en defensa de la normalització de l'ús de la llengua catalana, que encara està molt lluny de trobar-se en pla d'igualtat amb l'ús corresponent de l'espanyol. La gestió, que a instàncies del Sr. Vidal-Quadras ha iniciat la comissió de peticions portarà a constatar simplement la convivència lingüística a Catalunya, on precisament l'espanyol no és la llengua ni discriminada ni en perill, i on s'ha aconseguit superar els perills de fractura social que podien amenaçar la societat catalana. Afortunadament, la realitat és tan contundent que les conclusions de la comissió de peticions no poden ser altres que ratificar el reconeixement favorable al català que ja va fer solemnement fa prop de deu anys i constatar la manca de justificació sobre la discriminació dels qui utilitzen l'espanyol a Catalunya.

El president de la comissió de peticions, l'italià Vitaliano Gemelli, de la CDU, nou partit d'inspiració democràtica, integrat en el Partit Popular europeu, ha manifestat als periodistes que ell mateix vindrà a Catalunya. Òbviament, haurà de visitar els representants de les institucions catalanes, el Síndic de Greuges, els representants dels partits catalans, de les organitzacions empresarials i sindicals, i tothom que cregui convenient; però seria també recomanable que, sense avisar, vagi als jutjats, es presenti en una entitat bancària, miri d'obtenir un servei d'un fedatari públic, notari o agent de canvi i borsa, constati l'audiència en català i castellà de ràdios i televisions o repassi les cartelleres dels cinemes, per veure, no quina llengua està discriminada a Catalunya, perquè afortunadament no existeix la discriminació lingüística a Catalunya, però sí quina necessita una discriminació positiva, i aquesta continua essent el català.

• Carles A. Gasòliba, Diputat de CiU al Parlament Europeu



Carles A. Gasoliba i Böhmer

DIPUTAT AL PARLAMENT EUROPEU



Barcelona, 18 de juliol del 2000

Distingit / da amic / ga,

Em plau aplegar-te alguns documents i conferències que he realitzat al llarg d'aquest primer semestre d'enguany. Es tracta de la conferència pronunciada al Círculo de Economía *Què hem de fer a Europa ?*, la documentació de base per la conferència sobre *La política de la UE a la mediterrània* pronunciada a l'Institut Català de la Mediterrània, la conferència pronunciada a la Universitat Pompeu Fabra sobre el tema *Regions, Estats i Unió Europea. Catalunya, regió d'Europa*, la documentació de base per al seminari de la Universitat Menéndez Pelayo sobre *Integració Econòmica i Monetària a Europa*, la presentació que vaig efectuar a les XVII Jornades Europees de Pasqua i la presentació del llibre dels autors Boixareu i Carpi sobre *El Tractat d'Amsterdam: gènesi i anàlisi sistemàtic del seu contingut*.

Tot esperant que aquests documents puguin ésser del teu interès, et desitjo un molt bon estiu.

Cordialment i atenta,

Carles A. Gasoliba

Carles A. Gasoliba